

PIRAN / ČETIRTO SREČANJE PREDSEDNIKOV OSMIH DRŽAV

Srednjeevropski državniki želijo vdahnuti Evropi duha



PIRAN - »Evropi je treba dati duha«, je italijanski predsednik Scalfaro sintetiziral smisel 4. srečanja predsednikov osmih srednjeevropskih držav, ki se je pričelo včeraj v Piranu in se bo zaključilo danes v Portorožu. Gostitelj, slovenski predsednik Kučan, in kolegi iz Avstrije, Nemčije, Madžarske, Slovaske, Češke in Poljske, poleg omenjenega italijanskega predsednika, so na neformalnem razgovoru razpravljali o perspektivah evropskega združevanja, o odnosih med državami in o pravicah državljanov in narodov.

Med slovesnostjo na Tartinijevem trgu (Foto KROMA) so odkrili spominski obeležji, delo arhitekta Borisa Podrečce.

Na 3. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

V ŠTANDREŽU

V Kulturnem domu Andrej Budal
KD Oton Zupančič včlanjuje v Zadrugo Primorski
dnevnik med potekom večdnednega Turnirja v
beach volleyu.

V TOREK,

10. junija ob 20.30

V ŠTMAVRU

KD Sabotin, KD Naš prapor in s sodelovanjem
rajske konzulte prirejajo v prostorih KD Sabotin
informativno srečanje in včlanjevanje v Zadrugo
Primorski dnevnik

Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.

PALERMO / ISKALI SO GA CELO DESETLETJE

Aretacija Aglierija nov pomemben udarec mafiji

Na alžirskih političnih volitvah so zmagale laične politične sile predsednika Zerouala

ALZIR - Narodnodemokratsko gibanje (RND), ki je blizu predsedniku države Zeroualu, je zmagovalac parlamentarnih volitev v Alžiriji. RND je osvojilo 155 od 380 mest v parlamentu. Na drugo mesto se je uvrstila največja dovoljena zmerna islamska stranka Gibanje za družbo miru (MSP), ki je zasedla 69 parlamentarnih sedežev. Narodna osvobodilna fronta (FLN) bo imela v novoizvoljenem alžirskem parlamentu 64 poslancev, na četrtem mestu pa je s 34 sedeži druga islamska stranka An-Nahdha. Islamisti imajo tako v alžirskem parlamentu skupno 103 poslance, stranke, ki podpirajo predsednika Zerouala, pa so prejele 219 poslancev in s tem tudi absolutno večino.

Na 15. strani

PALERMO - Na sledi so mu bili celo desetletje, sedaj jim je naposled le padel v roke: Pietro Aglieri je bil v samem vrhu Cose nostre, po aretaciji Riine naj bi bil skušal tudi spreminiti strategijo, ki je izzvala tako močno reakcijo države, obenem pa uveljaviti »palermske« družine in spodnesti Corleone. Bil pa je izredno spreten, do leta 1989 je bil skorajda neznan, tedaj ga je prvič omenil skesanec Francesco Mannoia. Preiskovalci so pri njegovem zasledovanju imeli težave tudi zaradi tega, ker se je precej spremenil, postaral se je, postal je skoraj plesast, a se tistih nekaj las, ki mu je ostalo, je posivelo. Po mnenju Gian Carla Casellija je aretacija posebno



važna, ker se v okviru Cose nostre skušajo reorganizirati.

Na prostosti tako ostaje »superbos« Bernardo Provenzano, letnik 1933, ki se jeci izogiba ze vec kot tri desetletja.

Na 2. strani

Projekt za novi Trst ali smerokaz za prihodnost

TRST - Okrepitev in razširitev novega pristanišča proti vzhodu, preureditev prometa po mestnem nabrežju in sanacija starega pristanišča za terciarne in kulturne potrebe mesta so nosilne smernice projekta za novi Trst, ki ga bodo tržaski industriji predstavili na svojem torkovem obnem zboru. Njihov predsednik in duhovni oče načrta Federico Pacorini ga je včeraj orisal predstavnikom tiska.

Na 5. strani

Danes preverjanje v goriški Oljki

V Gradiscu bo danes srečanje članov, somisljenikov in prijateljev Oljke. Namenjeno je oceni izida nedavnih pokrajinskih volitev, v ospredju pa bodo tudi težave, ki so nastale pri sestavi pokrajinskega odbora. Razočarana je ostala slovenska komponenta. Bo škoda, ki jo je koalicija Oljke povzročila takšno kratkovidno ravnanje se mogoče popraviti? Ključ imata predvsem DSL in PPI in, v manjši meri SKP.

Na 12. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Mučenja vojakov v Somaliji

Pričevanje bivšega padalca brigade Folgore, po katerem naj bi italijanski vojaki na mirovni misiji v Somaliji leta 1993 mučili svoje jetnike, je vzbudila val reakcij. Nad vsemi prevladuje zahteva, naj sodna oblast zadevo do dna preišče.

Stran 2

Cruder se je sestal s SSK

Predsinocnim se je predsednik deželne vlade Cruder v Steverjanu sestal s predstavništvom SSK. Na srečanju so pretresli vrsto problemov, ki posebej zadevajo slovensko narodnostno skupnost v FJK.

Stran 5

Glasbeni poklon Merkuju

Ob 70-letnici skladateljeva rojstva Glasbena matica prireja koncert njegovih skladb.

Stran 9

Nova študija Marije Pirjevec

V knjigi Dvoje izvirov slovenske književnosti tržaska profesorica podaja zanimivo interpretacijo o slovenski literaturi v obdobju razsvetljenstva in romantike.

Stran 9

Volitve ne bodo rešile Alžirije

VOJKO COLJA

Alžirska kriza in okrutna državljanska vojna se bosta nadaljevali kljub četrtkovim političnim volitvam in to ne zaradi domnevnih volilnih prevar, temveč ker so bile volitve le dodatna farsa v alžirski »vodeni demokraciji«. Tudi v skrajnem primeru, da bi zmagali obe zmerni islamski stranki, si je režim generala Zerouala z »ustavnim inženiringom« zagotovil nemoteno vladanje. Z referendumom lanskega novembra sprejeta ustava namreč omejuje oblast v četrtlet izvoljenega spodnjega doma parlamenta, ker lahko predsednik zavrne vsak zakon spodnjega doma, če mu nasprotuje ena četrtina od režima imenovanih senatorjev zgornjega doma.

Ob tem je jasno, da v Alžiriji ne bo miru. Ahmed Ben Bela, prvi predsednik neodvisne Alžirije, je pred časom izjavil, da bodo krizo prebrodili le v primeru, da bi se Fronta islamske rešitve, zmagovalka decembrskih volitev leta 1991, vrnila na politično prizorišče. Se več, prav vojski državni udar januarja leta 1992 in razveljavitev volitev, sta bila tista vzvoda, ki sta sprožila strahotno državljansko vojno, ki je terjala že več kot 50 tisoč mrtvih. FIS je pred razveljavitvijo volitev nekako nadzirala svoje skrajneže, ki so nato prevzeli pobudo in Alžirijo pahnili v eno najbolj okrutnih državljanskih vojn v zgodovini človeštva.

Zahod se vedno racuna na alžirske laične sile in jih vsestransko podpira, pri tem pa pozablja, da so prav te sile obubožale državo in posredno krive za fundamentalizem. Vzroki njegovega pojava so seveda kompleksnejši in ne samo gospodarski, saj gredo od kulturne frustracije muslimanskih množic, ki jih je zgodovina opeharila, do podzavestnega prepričanja, da se bo prej ali slej povrnilo »zlato obdobje islama«. Zahod bi moral končno spoznati, da le gospodarski uspehi in blaginja lahko zaustavijo islamski fundamentalizem, lakota in beda mu dajeta novega netiva, policijska represija pa ga se krepi. Prej ali slej se bo moral sprijazniti z dejstvom, da je islamski svet odpisal tako socializem kot kapitalizem in sedaj išče svojo novo pot. Tudi od zahodne slepe podpore skorumpiranim laičnim režimom bo torej odvisno, ali bo ta nova pot strpna, ali pa bomo pričali verski obsedenosti fundamentalizma.

ARCA DI NOÉ
di Eleonora Maier
VSE ZA SKRB IN PREHRANO
VASIH DOMACIH ZIVALI

Ul. Milano 22/F - TRST

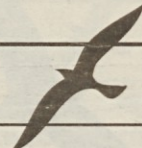
☎ 040/634001

odprto tudi ob ponedeljkih zjutraj

Papi Sport
vse za bazen
trekking, potovanja,
kampiranje, morje, gore,
jame, telovadbo

ugodne cene na vseh artiklih
sezone pomlad-poletje '97

BAZOVICA, ul. Kosovel 19, tel. 040/226913
DR. CESTA 202, Center Lanza, tel. 2528005



PALERMO / ISKALI SO GA DESET LET

Tudi sloviti mafijec Aglieri se je pridružil ostalim v ječi

Pri akciji je sodelovalo več kot 300 agentov - Aglieri se ni upiral

PALERMO - Do leta 1989 preiskovalci dejansko sploh niso vedeli zanj, tedaj ga je prvic omenil skesanec Francesco Marino Mannoia, čeprav sta Falcone in kvestor Ninni Cassarà že leta 1983 prejela anonimni pismi: pazite nanj, mlad je, vendar se bo uveljavil. Pietro Aglieri je tedaj imel 24 let, res se je prebil do vrha Cose nostre, zato njegova včerajsja aretacija predstavlja nov, velik udarec mafiji, saj je bil po aretaciji Riine in Bagarella dejansko najpomembnejši mafijec na prostosti. Kako težko ga je bilo prijeti, dokazuje že podatek, da so mu bili na sledi celo desetletje. Po mnenju Gian Carla Casellija je aretacija posebno važna, ker se v okviru Cose nostre skušajo reorganizirati. Caselli je se pristavil, da »nismo se na koncu poti, organizacija je še močna in bogata«. Aglieri naj bi si bil kot cilj zastavil odpravo kriminalne strategije Riine, ki je izzvala močno reakcijo države, obenem naj bi zapolnil vrzel, ki je nastala, ko je Riina končal v zapor. Okrog leta 1994 naj bi se v Cosi nostri namreč soočali dve skupini: v prvi naj bi bili med drugimi Bagarella, Giovanni Brusca, Antonino Giuffrè, Mariano Tullio Troia, v drugi Pietro Aglieri, ki naj bi se pripravljali na obračun z Bagarello, Brusco, Provenzanom, s čimer bi na vrhu uveljavil palermške »družine« in spodnesel Corleonece.

Pri včerajšnji aretaciji je sodelovalo kar 300 policajev. Aglieri je bil v nekem opuščenem skladišču, zraven je bila hiša, vsena-

okrog visok zid. Pred dnevi so ga od daleč posneli, zatem so posnetke primežali s fotografijami, ki so jih imeli na razpolago (fotografijo so posneli v vili v Bagherii, pokazali so jo Giovanniju Brusci, ki je Aglierija prepoznal: v zadnjih letih se je namreč precej spremenil, postal je, izgubil je precej las, a tiste, ki so mu ostale, so posivele). Ko so se vsem prepricali, da gre za osebo, ki jo iščejo, so stopili v akcijo: najprej so vrgli tri močne petarde, 50 agentov je vdrlo v hišo, 50 v skladišče, ostali so obkrožili vilo. Aglieri se ni upiral z njim sta bila se domnevna killerja Natale Gambino in Giuseppe La Mattina.

Aglieri je med obtoženci na procesih zaradi umora Salva Lime, pokolov pri Capaciju in v UL D'Amelio. Obsojen je bil že zaradi umora sodnika Scopelliti ter Benedetta Grada, edina dokončna obsodba (na 12 let) pa se nanaša na združevanje v zločinske namene in trgovanje z mamili. Opisujejo ga kot uglajenega človeka, opravil je klasično maturo, ima pa tudi solidno versko vzgojo, saj je studiral v semenišču palermške nads' ofije.

Na prostosti tako oastaja »superbos« Bernardo Provenzano, letnik 1933, ki drži nič kaj zavodljiv rekord: policija ga išče že več kot tri desetletja. Za njim pa ni praznina, kot bi lahko kdo mislil po pomembnih aretacijah zadnjih let: Coso nostro naj bi trenutno vodili Tullio Mariano Troia, Francesco Messina Denaro in njegov sin Matteo.



Pietro Aglieri takoj po aretaciji (Telefoto Ap)

MILAN / POSVET O ITALIJANSKEM IN TUJIH SODSTVIH

Za Borellija sodni sistem ni preživet

Šef milanskega tožilstva je bil kritičen do »dela političnega sveta« in do novinarjev

MILAN - Umetno napihovanje obstoječih težav, slabo novinarsko poročanje o sodnem sistemu in njegovih potezah, nepoučenost ljudi o delovanju sodstva doma in na tujem: milanski državni pravdnik Francesco Saverio Borelli je krivdo za polemike o italijanskem sodstvu in o ločevanju karier skoraj enakovredno porazdelil med politike, novinarje in navadne občane. Za šefa vplivnega milanskega tožilstva sploh se ni rečeno, da bi bil, kljub nekaterim pomanjkljivostim službe, model, za katerega so se opredelili člani ustavne skupščine, zgodovinsko preživet. Splošno pozornost na sodstvo so priklicale številne preiskave milanske skupine »cistih rok« in drugih po državi: trenutno je po Borellijevem

mnenju sodstvo v sila neprijetnem položaju, vklesčeno v nekakšne skarje med državljani, ki so nezadovoljni nad službo, ki jo sodstvo ponuja skupnosti, in med politiki, ki se - dasi v veliki meri pripadajo novemu valu - nikakor nečijo predrediti potencialni moči potezav-tonomnega sodstva.

Po Borellijevem mnenju »nekateri predeli političnega sveta« spreminjajo probleme, o katerih se že dolgo diskutira v nadvse nujna in aktualna vprašanja, novinarji pa nekatere dogodke ali pojave najprej dramtizirajo, nato pa nanje pozabijo. Navadni občani so zato precej zmedeni, predvsem pa nikakor ne prejemajo točnih informacij o delovanju sodstva doma in na tujem. In prav primerjavi med italijanskim

in drugimi sodnimi sistemi je bil namenjen posvet, katerega se je z zanj precej ostrimi oznakami udeležil tudi šef milanskega tožilstva. Po njegovi oceni posvet nima samo študijskega pomena, temveč je mogoče spoznanja uporabiti tudi v konkretnem, in sicer v odnosih med sodstvom na eni strani in vlado in parlamentom na drugi. Obstaja namreč nevarnost, da bi eni in drugi branili obstoječe na osnovi predsodkov. Nikjer ni znanstveno dokazano, je se rekel Borelli, da bi zamenjava vloge med sodniki nujno omajala možnost sodnikov o jasni presoji, saj tega se nihče ni natančno analiziral. Sistem, ki doma doživlja toliko kritik, pa v tujini ocenjujejo kot zelo zanimivo in razvito delavnico pravice.

REFORME / PREDLOG FI

Berlusconi išče možnost širše večine za reforme

Pozitivna ocena Ljudske stranke, medtem ko je DSL nezaupljiva

RIM - Silvio Berlusconi je s sredinim glasovanjem v dvodomni komisiji, v kateri je prevladala opredelitev za polpredsedniško republiko, dosegel pomemben rezultat. Obenem pa mu je tudi jasno, da s piclo večino, h kateri je dala odločen doprinos Severna liga, reforme niso uresničljive in so na plenarni seji parlamenta obsojene na propad. Zaradi tega je včeraj z načelnikom poslanske skupine FI v zbornici Beppejem Pisanujem poskusil odpreti duri za dialog zlasti s sredinskimi silami Oljke, vendar je na ta način izzval reakcijo svojih sopotnikov v Kartelu svobosčin in vzbudil dodatno nezaupljivost demokratične stranke levice.

Pisanu je na novinarski konferenci, na kateri je pojasnil, da zeli podati v dogo-

voru z Berlusconiem avtentično interpretacijo mnenj predsednika FI in Kartela svobosčin, dejal, da po mnenju Forza Italia sklep dvodomne komisije ni nesporen. Pomembno je predvsem to, da ostane neposredna izvolitev predsednika izvršne oblasti. Dodal je tudi, da FI ne namerava dvogniti proporcne kvote, ampak hoče izkoristiti proporcno kvoto, da jamci upravljalnost države in stabilnost vlade, obenem pa tudi zastopnost vseh sil v parlamentu. In v tem okviru bi po Pisanujevem mnenju dovolj, če bi nekoliko popravili in dopolnili sedanja volilna pravila.

Dodal je tudi da FI zeli uspeh dela dvodomne komisije in ustavne reforme, za to pa je potrebno soglasje vsaj 60 do 70 odstotkov parlamentarcev. »Reforme so možne samo s treznimi dogovori med političnimi silami, ki zeli ohraniti sistem, ne pa s tistimi, ki ga zelijo zrušiti.« je menil Pisanu in se na ta način očitno ogradil od podpore Lige. Obenem pa je naslovil tudi jasno sporočilo manjšim komponentam Kartela. »Manjšim strankam volitve v enem krogu lahko zajamcijo zastopnost, toda manjše stranke ne morejo zahtevati, da so njihove potrebe in interesi ključ celotne reforme ustavnega sistema,« je podčrtal Pisanu.

Te izjave so izzvale takojšnje negativne reakcije Nacionalnega zavezništva, ki je posumilo, da se FI odpuveduje neposredni izvolitvi predsednika republike, medtem ko je Liga z Robertom Maronijem ocenila, da je »Berlusconi neresen, če je Pisanuovo tolmačenje avtentično«. Pisanu je potem povedal, da je uporabil termin »neposredna izvolitev predsednika izvršne oblasti«, ker je to terminologijo uporabljal Kartel v svojem uradnem dokumentu in da njegove izjave niso korak nazaj. To je nato potrdil tudi Berlusconi, ker Pisanu je demanti NZ očitno ni zadovoljil.

Pozornost pa so Pisanu jeve besede vzbudile pri Ljudski stranki, ki je menila, da gre za ponujeno roko, ki lahko odskni duri za dialog. »Gre za pomembno izjavo,« je menil tajnik Franco Marini, ki je v teh dneh večkrat govoril po telefonu z Berlusconiem. DSL pa je nezaupljiva. »Ni več čas za poskusne kunge,« je menila članica dvodomne komisije Claudia Mancina, medtem ko je ustavni izvedenec Antonio Sodda dodal, da naj FI dokáže svojo dobro vero s tem, da predlaga odpravo polpredsedniškega modela. Razburjen je bil tudi laburist Valdo Spini, ki je popr polpredsedniški sistem in ki je Pisanu jeve besede ocenil za nesprenemljive politične igrice. Predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema pa je opozoril, da mora komisija se dokončno odobriti predsedniški model, lahko pa bi se tudi premislila.

NOVICE

MDS in socialna država

S. MARGHERITA LIGURE - Mednarodni denarni sklad »Italiji ne daje receptov o reformi socialne države«, vendar jo vabi, naj preveri, »če je sedanji sistem glede na stroške in učinke vzdržljiv: če učinkovitost ni zagotovljena, je treba sistem spremeniti.« Tako trdi Enzo Grillo, ki zaseda mesto izvršnega direktorja za Italijo pri denarnem skladu. Grillo, ki se udeležuje tradicionalnega zasedanja mladih industrijcev, je sicer nacer eno od najbolj »vročih« vprašanj sedanjega trenutka, vendar je bil zelo oprezen, diplomatski. Med drugim je omenil pokojnine, ki so nekakšna oblika zaštite: če ne odgovarjajo parametrom, je treba sistem spremeniti. Kaj več pa ni povedal.

Calderona večerjal z Dell'Utrjem

RIM - Mafijec Tonino Calderone je med včerajšnjim zaslišanjem na procesu proti Pietru Di Napoli izjavil, da je med letoma 1976 in 1977 bil v Milanu na večerji, ki se je je poleg Vittoria Mangana, Mimma Teresija, Nina Grada ter drugih mafijskih bosov udeležil tudi Marcello Dell'Utri. Prišel naj bi ga bil Mangano, ki je delal v Berlusconijevi hiši v Arcoreju.

Priča obtožuje Vitaloneja in Andreottija

PERUGIA - Senatorja Vitalone in Andreotti sta bila vpletena v umor Mina Pecorellija: tako je med včerajšnjo obravnavo na procesu zaradi umora odgovornega urednika »Op« izjavila Chiara Zossolo, vdova Tonyja Chichiarellija. O tej vpletenosti naj bi ji bil govoril pokojni mož, ki je bil sicer znan kot »ponarejevalec« tolpe Magliana, avtor lažnega sporočila št. 7 Rdečih brigad in ropa za 35 milijard v Brink's Securmark. Chichiarelli je bil ubit v nikoli pojasnjenih okoliščinah 28. septembra 1984.

VOJAŠKE SILE / KLJUB NAPOROM, DA BI ZADEVO REDIMENZIONIRALI

Mučenj v Somaliji nihče ne zanika

Predsednik vlade Prodi pozval pristojno sodno oblast, naj zadevo temeljito preišče

RIM - Odkar je tednik Panorama v svoji včerajšnji številki objavil pričevanje, po katerem so pripadniki padalske brigade Folgore leta 1993 na mirovni misiji OZN v Somaliji mučili svoje jetnike, casnikarji dobesedno oblegajo vojašnico Pisacane v Livornu, v kateri ima brigada svoj zgodovinski sedež. Iz nje pa nič ne pronicne. Casnikarjem je uspelo iztrgati iz ust enega izmed vojakov edinole to, da vlada v vojašnici precejšnjo napetost.

Očitno je pričevanje bivšega pripadnika brigade, 26-letnega trgovskega potnika Micheleja Patruna, zadelo v živo. Patruno, ki je svoje pričevnje opremil s fotografskim gradivom, je med drugim zatrdil, da so za mučenja vedeli v brigadi vsi, pa tudi sami poveljniki italijanske odprave naj bi bili seznanjeni. Prav to zdaj skuša marsikdo spodbiti.



Tako se je včeraj oglašil podpornik Gianfranco Paglia, ki si je v Somaliji prislužil zlato medaljo, da ce je res prišlo do mučenj, so to bili izolirani primeri. Predsednik združenja italijanskih padalcev general Franco De

Vita je odločno nastopil proti »pavsalni kriminalizaciji« celih oddelkov italijanske vojske itd.

Toda nihče ne zanika, da je do mučenj prišlo. Predstavnik DSL, gibanja Forza Italia in drugih strank so včeraj zahteva-

li, naj vlada poroča o zadevi v palamentu. Parlamentarca SKP Maria Celeste Nardini in Giovanni Russo Spena sta polemico dejala, da mučenja mečejo temne sence na »novi obrambni model« italijanske vojske, ki vse preveč spominja na žalostno kolonialistično preteklost. Predsednik vlade Romano Prodi pa je v izjavi za tisk poudaril, da mora sodna oblast temeljito preiskati zadevo in nato ustrezno ukrepati, saj »Italija ne more trpeti na sebi taksnih madežev«.

Včeraj se je iz Somalije oglašil sodnik islamske sodišča v Mogadišu seik Hassan Ahmed Mahmud-Garrweyne (Dolga brada) in med drugim dejal, da so italijanski vojaki v Somaliji ne samo mučili, ampak tudi pokopavali žive ljudi, da ne govorimo o posilstvih in drugih podobnih zločinih.

DANES
V OSPREDJU

Predsedniki osmih srednjeevropskih držav za sodelovanje in integracijo

PIRAN - Predsedniki osmih srednjeevropskih držav so se sešli ze cetr-tič zapored, tokrat v Pi-ranu in Portorožu, na dvodnevnem srečanju, ki je posvečeno nefor-malni in neuradni izme-njavi pogledov o izzivih Evrope v novih casih. Madzarski predsednik Arpad Goencz, ceski Vaclav Havel, slovaski Michal Kovač, nemski Roman Herzog in poljski Alexander Kwasniewski so prispe-li ze dopoldne na porto-roško letališče, italijan-ski predsednik Oscar Luigi Scalfaro pa v Ron-ke, od koder se je odpe-ljal do Portoroža z avto-mobilom, avstrijski predsednik Thomas Klestil pa je prispel sele zgodaj popoldne. Vse je sprejel gostitelj, predse-dnik Slovenije Milan Kučan.

Gre nedvomno za naj-pomembnejše mednaro-dno srečanje v samo-stojni Sloveniji, kot do-kazuje tudi prisotnost več kot 200 novinarjev, in je tokrat posvečeno temi »Nacionalna ali dr-zavljanska država - mo-zna prihodnost Srednje Evrope in Evrope«. oz. vprašanju sodelovanja in integracije v srednje-evropskem prostoru kot ključu za sirše sodelova-nje na Stari celini v vid-ku njenega združevanja.

Srečanja predsedni-kov predstavljajo predv-sem priložnost za izme-njavo pogledov na izzi-ve, ki jih državam Sre-dnje Evrope, vse Evrope in pravzaprav vsemu clovestvu postavljajo novi casi. Predsedniki republik - ne pa vlad, in

torej osebnosti, ki lahko gledajo na probleme s perspektive, ki ni veza-na na vsakodnevno poli-tiko - so se soocili o konceptu sodobne drža-ve, kakršno narekujeta pospešena globalizacija sveta in nujnost vse večjega povezovanja in so-delovanja, in v tem okviru vprašanju evrop-ske integracije, ki naj premosti dosedanje de-litev med Zahodno, združeno Evropo, in dr-zavami, ki »se čakajo pred vrati«. Se posebej

pomembno je to vpraša-nje v trenutku, ko se ze združeni del Evrope odloča o vključevanju novih držav v EU in v evroatlantske strukture. Srednja Evropa je sestavni del evropskih pove-zovalnih procesov in lahko kot taka bistveno prispeva k oblikovanju modernega evropskega sistema združevanja, ki naj sloni na vrednotah, ki posameznikovo do-stojanstvo in svobodo postavljajo za osnovo vseh doktrin, tudi naci-

onalnih.

O vsem tem so vodili razgovore na včeraj-snjem prvem plenarnem zasedanju v piranski Mestni hiši, danes pa se bodo spet pogovarjali na drugem v Marini Porto-rož; poleg tega pa so se predsedniki srečali se na vrsti dvostranskih srečanj.

Včeraj je vsekakor bi-lo središče dogajanj tega mednarodnega sestanka nedvomno na osre-dnjem piranskem Tarti-nijevem trgu: tu je pred-

sednike sprejela postro-jena castna enota slo-venske vojske, sloven-sko in evropsko himno pa je zaigrala godba po-licije. Po pregledu cas-tne cete so se v veliki dvorani Mestne hiše ob okrogli mizi pred veliko sliko Sv. Marka in Sv. Jurija pričeli pogovori, seveda za zaprtimi vrati, malo pred 19. uro pa so na istem trgu odkrili obeležje v spomin na srečanje, skulpturo Ve-trovne rože z označeni-mi državami-udeležen-

kami srečanja, na proce-lju Mestne hiše pa plo-sčo s podpisi vseh pred-sednikov: obe sta delo arhitekta tržaškega rodu Borisa Podrecce. Vredno je zabeležiti, da so vsi napisi dosledno dvojezični, kot je bil v sloven-scini in italijanscini go-vor piranskega zupana Ficurja in celo pozdravi otrok udeležencem srečanja.

Po ogledu starega de-la Pirana, kjer so se pre-desedniki pomudili na pivu in ribah na zaru, so

Predsednik Slovenije Mi-lan Kučan je toplo poz-dravil italijanskega gosta Oscarja Luigija Scalfara (Foto KROMA)

se se vpisali v spomin-sko mestno knjigo, nato pa prisostvovali skupaj s premierom Janezom Drnovskom slavnostne-mu koncertu v Minorit-skem samostanu.

Med dvostranskimi srečanjmi naj omenimo, da se je slovenski pred-sednik Milan Kučan se-sel s poljskim kolegom Kwasniewskim, danes pa so napovedana loče-na srečanja s predsedni-kom Ceske, Nemcije in Italije Havlom, Herzo-gom in Scalfarom. Sle-dnji se je včeraj sestel s ceskim predsednikom Havlom, danes zjutraj pa se bo srečal s pred-stavniki italijanske sku-pnosti v Sloveniji.

Srečanje osmih pred-sednikov se bo končalo danes popoldne po sku-pni tiskovni konferenci, krizarjenju ob slovenski obali in sklepnih pogo-vorih v Marini Portorož.

Letos poteka prvič tu-di vzporedno srečanje zupanov mest, kjer so doslej ze bila predsedni-ska srečanja: ceskega Litomysla, madzarskega Keszthelyja, poljskega Lancuta in gostitelja ob-cine Piran. Piranski zu-pan Ficur je poudaril koristnost tovrstnih medsebojnih srečanj in soglasal s predlogom, naj postanejo redna. Na podlagi dosedanje izme-njave mnenj o različnih področjih delovanja na ravni lokalne samoupra-ve so tudi menili, da je to sodelovanje potrebno se razsiriti in poglobiti ter na ta način prispeva-ti svoj delež k oblikova-nju demokratičnih odnosov v novi Evropi. (sp)

POZDRAVI IN NAGOVORI PREDSEDNIKOV OSMIH DRŽAV

»Novi združeni Evropi dajmo predvsem duha«

Tema letosnjega srečanja predsednikov srednjeevropskih držav »Nacionalna država ali državljanska država - možna prihodnost Srednje Evrope in Evrope« postavljajo v ospredje razmišljanje o evropski stvarnosti po padcu Berlinskega zidu, o izzivih, dilemah, upanjih, odgo-vornostih in priložnostih, ki bodo določala njeno prihodnost na poti, ki naj jo pelje iz prete-klosti sporov, delitev in vojn v prihodnost sodelovanja in po-vezovanja.

To temo je v bistvu zajel v svojem govoru na slavnostnem kosilu predsednik Kučan, ki je najprej naglasil, da ta dan »bo-mo Slovenci vpisali v svojo zgodovino«, ter pristavil, da je Slovenija »država malih števil: to nam včasih ni v prid, včasih pa lajša težave. Toda na tem na-sem malem prostranstvu so uje-te vse naravne, duhovne in kulturne lepote Srednje Evrope, pa tudi upornost in hrepenenje po svobodi.«

Ob Sloveniji pa je Kučan seveda spregovoril o »Srednji Evropi, ki je naša skupna zibel-ka. V tem prostoru smo odra-

scali vsi, ob glasbi istih sklada-teljev, brali knjige istih pisate-ljev, si bogatili duha z ustvarjal-nostjo istih slikarjev, arhitektov in znanstvenikov, se navduse-vali nad podobnimi izročili ljudske umetnosti.«

Soočenje med predsedniki se je bistveno razvilo na popol-danskem srečanju v piranski Mestni hiši, ki jo je krasilo de-vet zastav - poleg osmih držav se zastava Združene Evrope - na vse to pa je gledal veliki be-neški lev sv. Marka...

Prvi je za Kučanom nastopil italijanski predsednik Scalfaro, ki je spregovoril o varnosti na-rodov, za katero je najboljše jamstvo - demokracija; naro-dom, ki so trpeli pod diktaturo, morajo ostali izkazati solidar-nost, je se dejal Scalfaro, ki je povezal varnost s socialno pravicnostjo, saj brez slednje ni do-bre države. Scalfaro je omenil tudi manjšine, nasilno premika-nje narodov in migracije; vpra-sanja, ki jim je treba dati odgo-vor, v katerem naj bo zaobjeta ne samo monetarna plat združe-vanja, ampak tudi idejna di-menzijska: »Dajmo Evropi duha,«

je Scalfaro citiral Delorsa, in za-ključil s pozivom, naj narodom in državam, ki se čakajo pred vrati Združene Evrope, sedanji člani Unije dajo hiter in jasen odgovor.

Avstrijski predsednik Klestil je orisal, kako Evropa rase na podlagi starih večkrat protislo-vnih trendov: globalizacije, evropeizacije, nacionalizma in regionalizma. Nemški predse-dnik Herzog je podprl uvodno Kučanovo razmišljanje o potre-bi, da se izcrpana nacionalna dr-zava uveljavi na novih osnovah: »Država, ki jo lahko unicis z atomsko bombo ali s kislim de-žjem ni suverena...« je dejal, z zanimanjem je ocenil izide voli-tev v Veliki Britaniji in Franciji kot znak večjega interesa za pr-vice državljanov, obenem pa kritično osvrknil »evrobiokraci-jo«. Ceski predsednik Havel je pohvalil izbiro Pirana za sreča-nje, saj je to stičišče kultur, zgo-dovin, narodov, in »tukaj res ču-timo evropsko identiteto«, nato pa poglobil vprašanje protislo-vja, ki ga je treba preseči, med temi različnimi vrednotami, ki so vse vredne uveljavitve.

Slovak Kovač je orisal razpa-danje držav Srednje Evrope, od Avstrogrske do Jugoslavije in Českoslovaske, obenem pa nemsko združevanje. Evropsko združevanje bo lahko povzroči-lo val »evroizolacionizma« pri-onih, ki bodo predlogo čakali na pridružitve, je pristavil. Ma-dzar Goncz je naglasil, kako se je v ključnih trenutkih svoje zgodovine Srednja Evropa ve-dno znala strniti. Danes so nek-danji »suženjski narodi« spet svobodni, a so le »revni soro-dniki« bogatih, in jim je zato treba omogociti, kot svojcas Portugalski in Spaniji, da se in-tegrirajo z razvitejšo Evropo.

Tudi poljski predsednik Kwasniewski je govoril o zdru-zevanju na koncu stoletja, ki so ga označevale vojne, posledice totalitarizmov, Evropa pa je ce-lina majhnih in raznolikih na-rodov, v primerjavi z ostalim svetom je regija, ki se lahko uveljavi le s sodelovanjem. Kwasniewski je zaključil s pre-dlogom, naj bi prihodnja sreča-nja posvetili konkretnim vpra-sanjem, kot je boj proti krimina-lu in nacionalizmu. (sp)

Predsednik Milan Kučan: Zdaj je čas združevanja, ne delitev in razhajanj

Evropa ima po zrusitvi berlinskega zidu veli-ko priložnost, ima pa tudi izjemno odgovornost, je med drugim poudaril Milan Kučan. »Ima priložnost, da stopi iz svoje preteklosti, iz časov, ko so evropski narodi in države živeli drug proti drugemu. Ima priložnost, da pokaže, da je njeno naravno stanje mir, sporazumevanje, povezo-va-nje, enakopravnost, vključevanje vseh v delo za skupno prihodnost, da je obsojena na sodelova-nje in ne na delitve.«

Zgodovina je po Kučanovem mnenju ponudi-la današnjim rodovom Evropejcev priložnost, da povedo: zdaj je čas sodelovanja in vključeva-nja, ne čas izključevanja in delitev. Odgovorni smo pred prihodnjimi rodovi, da v skladu s tem tudi ravnamo.

Odprava meje je preizkusni kamen volje za prestop iz evropske preteklosti v evropsko pri-hodnost. Tu smo ljudje iz držav, ki imajo v tako videni Evropi zdaj različen položaj. Tudi razli-čen vpliv.

Poljska, Slovaska, Madzarska in Slovenija so vse izrazile željo vstopiti z vsemi obveznostmi in vsemi pravicami v EU in v Nato in se tako pridružiti Nemciji in Italiji, tudi Avstriji, v EU.



ODPRTA TRIBUNA

Zastopstvo brez volilnega »apartheida«

STOJAN SPETIC

Dogodki zadnjih dni, odločitev dvodomnega odbora za predsedniško republiko in posledično vsiljevanje balotaznega volilnega sistema, bi nas morali prisiliti k večjemu realizmu pri razpravah o »zajamčenem zastopstvu«. Vsekakor bi ne smeli tolažiti prijaznost in radovednost vodilnih osebno-osti dvodomnega odbora med nedavnim srečanjem s Slovenci kot obvezo, da bo v novi ustavi to načelo posvečeno po naših željah.

Večkrat se sprašujem, od kod tolikanj nepolitično obnašanje, ki v marsičem spominja na zgodbo o kmečkem dekletu, ki je v jerbasu nosilo jajca na trg in po poti sanjalo, kako bo s prodajo jajc dobro zaslužilo in postalo prava gospa, da se ji bodo vsi klanjali. Tako ...Dekle se je sklonilo, jajca so padla na tla in se razbila. Sanj je bilo konec.

Vprašanje vključevanja manjšinske problematike v proces spreminjanja ustavnega sistema v Italiji (naj bo federalizem ali predsedniška republika), je vsekakor zelo pomembno in politično obvezujoče. Ker je časovno soupadalo z najmracnejšim obdobjem naše povojne zgodovine, s krhko organiziranega gospodarstva in spori za njegove ruševine, smo najbrž zamudili marsikatero priložnost, čemur so v enaki meri botrovali nerazčiščeni odnosi znotraj manjšine in odsotnost specifične politične pobude na parlamentarni ravni. Celo usoda zaščitnega zakona se zdi v veliko večji meri odvisna od vzajemnega pogojevanja Rima in Ljubljane ob sprejemanju ratifikacije pridružitvenega sporazuma med Slovenijo in EU kot pa od protagonistične vloge naše skupnosti in njenega aktivnega seganja na zakonodajno področje.

V tem okviru se včasih zdi, da je vprašanje »zajamčenega zastopstva« bolj simbolnega značaja ali zgolj propagandistična floskula za notranjo mobilizacijo in razlikovanje, kot pa konkreten predlog na ustreznih ravneh odločanja.

Najprej moramo ugotoviti, da se med seboj sploh nismo zedinili o tem, kaj pojmujemo kot »zajamčeno zastopstvo«. Misel seveda uha na istrsko obalo, kjer ima italijanska manjšina v slovenskem parlamentu zagotovljeno svoje mesto, skupaj s prekmurskimi Madžari. Obe manjšini volita svoje zastopstvo z »dodatnim glasom«, kar je očitna (pozitivna) dediščina jugo socializma in koncepta o »delegatskem sistemu«, ki ga je Edvard Kardelj zoperstavljal klasičnemu parlamentarnemu modelu.

Prav zato pa je ta vzorec tako težko prenašati v naše razmere, ko zahodna demokracija ne trpi kršenja pravila o enakosti državljanov in neomejenosti

parlamentarnega mandata.

Slovenski ali hrvatski način zagotavljanja manjšinskega mandata predpostavlja med drugim ugotavljanje pripadnikov manjšine oziroma subjektivno izbiro volilca za »večin-« ali »manjšinsko« skrinjico. Tako si zastopstvo predstavlja stranka Slovenske skupnosti v prepričanju, da se ji to splača, ker se bo volitev udeležila »elita čistih Slovencev«, ki bo (po Terpinu) izbirala med slovenskimi komunisti, demokracisti, levicari, katolici in pod.

Zame je to nesprejemljivo in neuresničljivo. Javno opredeljevanje na voliščih je škodljivo in nevarno v Beneski Sloveniji in Rezi-ji, ki si se nista opomogli od stoletnega preganjanja. A tudi v tržaskih predmetih ni drugače, če pomislimo na socialno najbolj ogrožene sloje. Ali na narodnostno mešane družine, ki jih med nami res ne manjka.

Ne gre mi v račun, da bi zaradi polemičnega odnosa do razvoja večnarodnostne in medkulturne družbe zrtvovali večji, a hkrati najbolj ogrožen del naše skupnosti zgolj prestižni politični računici. Posebno se, če bi odstotke morebitne volilne udeležbe pri »ločenih glasovanjih« oblast izkoristila za odmerjanje siceršnjih manjšinskih pravic na našem naseljenem teritoriju.

Volilni geto je v vsakem primeru tuj italijanskemu ustavnemu redu. Načelo manjšinske zastopanosti lahko učinkoviteje brani in utemeljujemo, če se sklicujemo na 3. člen ustave, ki državi naroča, kako naj odstrani zapreke za resnično enakopravnost državljanov, ne glede na njihov spol, narodnost in vero.

Konkretno to izključuje volilni »apartheid«, pušča pa odprta vrata drugim, že preizkušenim rešitvam, ki ob uveljavljanju načela splošne volilne pravice daje evidentiranim manjšinskim kandidatom določeno prednost, ne glede na to, ali nastopajo na »etničnih« ali narodnostno mešanih listah.

Variant je veliko. Težko uresničljivo je to načelo edinole pri balotaznem sistemu v dveh krogih, ker terja 51-odstotno večino v krogu. Možno je torej oblikovanje specifičnih volilnih okrožij, kjer bi prisotnost manjšine imela odločilno vlogo. S krčenjem števila članov parlamenta za tretjino bo morala država spet določiti meje volilnih okrožij, ki bodo za tretjino večja. Če je bila izvolitev slovenskega senatorja v »goriskem okrožju« težka, bo sedaj nemogoča, če pri določanju meja ne bodo v večji meri upoštevali pravice naše skupnosti do lastnega zastopstva.

Osebnostno se izrekam za

drugo varianto, ki je znana kot »ladinski model«. Če bo ohranjena neka proporcionalna rezerva, naj bo eno izmed mest dodeljeno kandidatu, ki je pred volitvami formalno registriral svojo narodnostno pripadnost in žel največji uspeh.

Tako izvoljen poslanec bi v parlamentu zastopal stranko (oziroma koalicio), ki ga je uvrstila na svojo listo, deželno ozemlje in manjšino, suvereno in brez omejitev v mandatu, kot določa ustava.

Temu bi, v okviru reforme oblike vladanja, dodal se poseben posvetovalni forum s predstavniki vseh narodnih in jezikovnih manjšin, ki bi se v okviru federativne porazdelitve pristojnosti med osrednjo oblastjo in deželami, izrekal o specifičnih ukrepih na tem področju upravljanja in zakonodaje. Morda bi ta forum deloval pri stalni konferenci predstavnikov dežel in osrednje državne oblasti, ki ga nekateri predlagajo.

Kar zadeva deželni zbor Furlanije-Juljske krajine pa menim, da bi se ne smeli omejiti na »zajamčeno mesto« za enega Slovenca. Od kar je bila naša dežela ustanovljena, so v deželnem zboru sedeli v povprečju trije Slovenci (včasih dva, a tudi pet). Če se tudi tu izognemo »volilnim apartheidom«, bi morali težiti k izvolitvi enega slovenskega predstavnika za vsako pokrajino, kjer smo zgodovinsko naseljeni: Trst, Gorica, Benecija.

Tej bitki bi morali posvetiti veliko pozornost, saj bo po verjetni federativni preureditvi države, prav dežela imela se več pristojnosti tudi pri razreševanju naših manjšinskih problemov.

Kar sem zapisal za parlament, velja tudi za deželni zbor: ugotavljanje in prestevanje nam ne koristi, nas omejuje in spravlja v težave. Imeti svojega predstavnika v izvoljenih telesih ni prestižno vprašanje, ima predvsem praktične posledice pri zakonodajnem delu. Manjšinam prijaznejša zakonodaja pa ni samo rezultat izvolitve enega svetovca ali poslanca, pač pa zavest in politična vpliva, ki ga pripadniki manjšine imajo na večinski narod. Zato ponavljam svoj odločen ne vsakršnemu »volilnemu apartheidu«.

Če se že hočemo preste-iti in izmeriti razmerja sil v manjšini, potem se raje dogovorimo o volitvah skupnega zastopstva za notranjo rabo. A tudi za to je potrebno veliko dobre volje in dovolj umirjen vzdušje medsebojnega zaupanja. Če bo evidentiranje volilnih upravičencev v manjšini potekalo tako počasi in težavno kot zbiranje članov za zadrugo Primorski dnevnik, bomo morali tudi z voljenim predstavništvom počakati na boljše case.

LJUBLJANA / PO RAZSODBI USTAVNEGA SODIŠČA

Sporazum z EU ni več na dnevnem redu

Ostre kritike opozicije Drnovškovi vladi

LJUBLJANA - Državni zbor je na predlog vlade s 63 glasovi za in nobenim proti z dnevnega reda 5. redne seje umaknil predlog zakona o ratifikaciji evropskega sporazuma. Pred glasovanjem pa so na očitke predstavnikov opozicijskih strank odgovorili tudi predstavniki poslanskih skupin vladajoče koalicije.

Vlada je umik predloga za ratifikacijo pridružitvenega sporazuma iz zakonodajnega postopka predlagala po odločitvi Ustavnega sodišča, ki je razsodilo, da je več delov evropskega sporazuma v neskladju z ustavo. Isti dan je vlada odločila, da v DZ pošlje predlog za začetek postopka za spremembo 68. člena ustave.

Zahtevo za presojo ustavnosti predloga zakona o ratifikaciji evropskega sporazuma je vlada na Ustavno sodišče naslovila 15. maja, zanj pa se je odločila zato, da bi ob izraženih dvomih opozicijskih strank že pred razpravo v parlamentu razčistila ključno vprašanje pri ratifikaciji pridružitvenega sporazuma. Obenem naj bi mnenje Ustavnega sodišča o ustavnosti pridružitvenega sporazuma pomembno prispevalo k vzpostavitvi soglasja parlamentarnih strank v zvezi s potrebnimi spremembami ustave ob vključevanju v Evropsko unijo.

Ravnanje vlade in vladne koalicije, ki je sprožila postopek za spremembo ustave, v ničemer ne olajšuje položaja države, je v imenu poslanske skupine SDS poudaril Janez Jansa in pri tem izpostavil vprašanje odgovornosti vlade. Jansa je opozoril, da so bili poslanci nekaj mesecev pod pritiskom vlade in predsednika države, da naj takoj in brez pridržkov ratificirajo sporazum, sicer bi nastala takšna škoda, da ob njej zbledijo vsi pomisleki v zvezi z ustavnostjo. Po Jansevih besedah bi bilo treba preverjati odgovornost tistih, ki so poslance postavili v položaj, da morajo izbirati med slabimi možnostmi. Za to so krivi ne le tisti, ki so vo-

dili slovensko zunanjo politiko, pač pa tudi tisti, ki so podpisovali protiustavne dokumente, je dejal Jansa in dodal, da ni kriva ustava, da nas je vlada pripeljala v položaj, v katerem nas primerjajo z Romunijo. Vlada, ki je sprožila postopek za spremembo ustave, očitno ocenjuje, da sirše usklajevanje za spremembo ustave ni potrebno - kljub drugačnemu dogovoru.

Miroslava Mozetiča in Slovenske kršćanske demokrate (SKD) čudi obnašanje vlade v zadnjem obdobju, ko se jo je resno opozarjalo na možne zaplete in je bilo že od sprejema t.i. spanskega kompromisa povsem jasno, da bo treba spremeniti ustavo. Predsednik vlade je zatrjeval, da ni treba spreminjati ustave in da je vse v redu, po odločitvi Ustavnega sodišča pa se je pokazalo, da ni imel prav, je ocenil Mozetič in se vprašal, ali bo za napačne ocene kdorkoli odgovoren. Po njegovem bi moral premier Drnovšek pojasniti, kako namerava postopek peljati naprej, v zvezi z vladno pobudo za spremembo ustave pa je ocenil, da v predloženi vsebini ne more biti sprejeta.

»V Združenji listi socialnih demokratov (ZLS) ne pristajamo na to, da se na enak način vsem strankam, javnosti in državnemu zboru podeli odgovornost za razmere, za katere je po našem mnenju odgovorna vlada in premier Janez Drnovšek,« je poudaril Miran Potrč, ki je že pred tem ocenil, da vladni predlog za umik, ki ga bo ZLS sicer podprla, ni v korist ugledu države. Glede na odločitev Ustavnega sodišča je po njegovem razumljivo, da se je vlada odločila za umik, vendar posledično ni zelo koristno za razmere v državi, da se sploh morajo na ustavnem sodišču sprejemati odločitve s takšnimi pomembnimi posledicami.

Vlada je pokazala pomanjkanje politične modrosti in njena krivda je, da je prislo do zapletov, je v imenu poslanske skupin

Slovenske nacionalne stranke (-SNS) poudaril Zmago Jelincić. Se do predvčerajšnjim se je zadevala, to je ratifikacija, neskončno mudila, danes se ne mudi nič več in ne le to. Zadeva nima več nobene teže, kar dokazuje tudi to, da v parlamentu ni niti zunanjega ministra niti premiera in postavlja se vprašanje, kdaj nas je vlada vlekla za nos. Ob ugotovitvi, da vlada očitno nima scenarija za razrešitev nastalega položaja, je Jelincić med drugim dejal, da so hitrost njenega dela in njena stališča odvisni od trenutnega položaja in potrebe.

Po razpravi predstavnikov opozicijskih strank je Jelko Kacin v imenu Liberalne demokracije Slovenije (LDS) med drugim dejal, da ni evropsko kritizirati vlade, ki je sprožila postopek za spremembo ustave, saj je to za vstop v Evropsko unijo (EU) potrebno. Ustavno sodišče je odločilo, da je sporazum v nekaterih delih v nasprotju z ustavo in to je dejstvo. Dejstvo je tudi, da slovenska ustava ni najbolj moderna v Evropi in želimo si, da bi jo spremenili prej kot npr. Romunija, Bolgarija ali Slovaška, je dejal. Da je treba spremeniti ustavo, vemo že dolgo, vlada je to vprašanje nacela že pred dvema letoma, toda mnogo strank je ves čas mislilo, da nam za EU te domače naloge ne bo treba narediti.

Zoran Lesnik je v imenu poslanske skupine Demokratične stranke upokojencev Slovenije (DeSUS) med drugim ocenil, da odločitev Ustavnega sodišča ni presenetljiva, Franc Zagozen pa je v imenu poslanske skupine Slovenske ljudske stranke (SLS) dejal, da ga skrbijo poenostavitve, ki vodijo nekatere pri odločanju o tako pomembnih zadevah. Odločitev ne bo enostavna; če moramo spremeniti ustavo za ratifikacijo sporazuma, je iluzorno pričakovati, da bomo sprejemali t.i. zaščitno zakonodajo, ki ne bo v skladu s sporazumom, je dejal Zagozen. (STA)

AVSTRIJA / PO SPREJETJU MEMORANDUMA V MANJŠINSKIH SOSVETIH

Poglobite razhajanj med ZSO in NSKS

Ločeni tiskovni konferenci obeh organizacij - NSKS razmišlja o izstopu iz sosveta

CELOVEC - Memorandum avstrijskih manjšin, ki ga podprlo vseh šest narodnostnih sosvetov pri uradu zveznega kanclerja in ki vsebuje najbolj nujne zahteve narodnostnih skupnosti v Avstriji, je se poglobil razhajanja med osrednjima političnima organizacijama koroskih Slovencev. To sta pokazali ločeni novinarski konferenci predsednikov NSKS in ZSO v koroski prestolnici.

Medtem ko je predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in predsednik slovenskega sosveta pri uradu zveznega kanclerja Marjan Sturm na pogovoru z novinarji odločno podprl memorandum in ga vnovic označil kot korak v pravilno smer, je predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev (-NSKS) Nanti Olip na novinarski konferenci skupaj s predsednikom in tajnikom Enotne liste Andrejem Wakounigom in Rudijem Voukom ter podpredsednikom slovenskega sosveta in predsednikom Centra avstrijskih narodnosti Marijanom Pippom usklajeni dokument vnovic odločno odklonil. V luči najnovejših dogajanj v slovenskem sosvetu je Olip namignil, da pri NSKS resno razmišljajo, da bi zapustili slovenski sosvet, odločitev o tem pa naj bi sprejel Zbor narodnih

predstavnikov NSKS se ta mesec.

Predstavniki NSKS, EL in CAN-a so na novinarski konferenci se poudarili, da pomeni memorandum - vsaj za koroske Slovence in gradiscanske Hrvate - »korak nazaj«. Za koroske Slovence je se posebej nesprejemljivo, da so se sosveti v spomenici izrecno odpovedali posebnim političnim kolektivnim pravicam in odklonili politično zastopstvo manjšin v zakonodajnih telesih ter tudi javnopravno zastopstvo le-teh. Spomenica nadalje odklanja tudi pravico do tožbe interesnega združenja, ki daje manjšinskim organizacijam močnost, da bi s pomočjo tožb pri pristojnih sodiščih izterjale predvsem skupinske pravice.

Glede v memorandumu predvidene krepitve narodnostnih sosvetov pa so zastopniki NSKS, EL in CAN menili, da gre za »napad na samostojne politične organizacije manjšin in tudi na Center avstrijskih narodnosti«.

V zvezi z glasovanjem o memorandumu v slovenskem sosvetu pa je NSKS trdil, da dva člana sosveta nista več imela glasovalne pravice, ker ne opravljata več funkcije občinskega odbornika. Zato je bil izid glasovanja 6 proti 6 e enim vzdržanim in ne - kot v uradnem zapisni-

ku - 7 proti 6 z dvema vzdržanimi.

Predsednik slovenskega sosveta in hkrati Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm je zavrnil tako talmacenje in povedal, da je uradno priznal večinski sklep za memorandum. Poudaril je, da je s sprejetjem memorandumu po njegovem mnenju rešen spor o bodoci manjšinski politiki v Avstriji. Sosveti da so dali prednost zamisli manjšine kot jezikovno-kulturni vrednoti, koncept manjšine kot politični kolektiv pri avstrijskih manjšinah ni dobil podpore.

Na potezi sta zdaj avstrijska zvezna vlada in državni zbor, je poudaril Sturm in napovedal, da bodo predsedniki narodnostnih sosvetov 24. junija uradno izročili Memorandum avstrijskih manjšin predsedniku avstrijskega parlamenta, se prej pa zvesti vladi. Hkrati bo predan tudi operativni koledar, v katerem bodo manjšine vladi in parlamentu postavile časovni okvir, v katerem naj bi bili uresničeni predlagani najnujnejši ukrepi. Osebnost bo se predlagal ustanovitev več komisij pri raznih ministrstvih, ki naj bi izdelale konkretne predloge za krepitev in siritev manjšinskih pravic.

Ivan Lukan



INDUSTRIJCI / FEDERICO PACORINI O SVOJEM NAČRTU ZA NOV TRST V NOVI EVROPI

Zdaj bo mesto vsaj vedelo, v katero smer naj krene

Predlog o treh razvojnih smernicah je že naletel na širok konsenz

TRST - »Ne, ne domisljamo si, da bomo mi nacrtovali prihodnost tega mesta, to bi bilo osabno, zato naš predlog ni opremljen s skicami, zemljevidi in stvilkami. To je delo, ki ga bomo poverili strokovnjakom. Mi smo zeleli le nakazati pot, da bo Trst vedel, kam naj se usmeri.« Predsednik trzaskega pokrajinskega združenja industrijcev (Associazione degli industriali) Federico Pacorini je na včerajšnjem srečanju z novinarji posebej podčrtal, da podjetniki ne nameravajo spremeniti svojega dela, ampak želijo le »pognati kolo«, da bo nato samo steklo. Govorilo se je seveda o predlogu projekta z naslovom Za nov Trst, resurz Italije za Evropo, ki bo doživel »krst« na torkovem občnem zboru podjetniške organizacije (ob 11. uri v Verdiju) ob udeležbi podpredsednika Confindustrie Pietra Marzotta, trzaskega župana Riccarda Illyja in predsednika deželne vlade



Pacorini s predsednikom mladih industrijcev (f. KROMA)

Giancarlo Cruderja.

To bo torej priložnost za javno lansiranje zamisli o Trstu prihodnjega stoletja, okrog katerega se je že ustvaril pomemben in nepricakovano širok konsenz. In prav to je prvi cilj, ki ga je Pacorini že dosegel. Najprej je prejel soglasno podporo svoje in drugih stanovskih organizacij, potem političnih in socialnih sil (tudi sindikati so

načrtu močno naklonjeni, je poudaril predsednik), civilne družbe in nekaterih pomembnih trzaskih »vizitk«, kot sta grupa Generali in Fincantieri, ki sta precej od tujeni, pa čeprav imata v mestu svoja sedeža. »Spraviti vse te subjekte skupaj pomeni prekiniti njihovo prepiranje,« je dejal Pacorini, ki noče, da bi zadeva postala verticistična operacija.

Predvsem pa se mora mesto dokončno prepričati, da je samo odgovorno za svojo usodo, opustiti mora vitimizem, ki ga je pripeljal tja, kjer je zdaj: na rob propada, od koder ni vrnitve. Zdaj je torej skrajni čas za konkretne izbire, ki bodo zaznamovale prihodnost tega mesta. »Nobenih predsodkov nimamo,« je dejal Pacorini, »toda prepričani smo, da so nekatere izbire zaradi poglobljajoče se krize zdaj obvezne in okrog njih se mora strniti soglasje vsega mesta. V nasprotnem primeru tvegamo ne samo to, da bomo dokončno zaostali za severovzhodno Italijo, ampak tudi za hitro razvijajočo se Slovenijo.«

To je torej okvir, v katerem je nastala zamisel o projektu za okrepitev novega pristanišča in za njegovo razširitev proti jugovzhodu, za preureditev prometa po mestnem nabrežju in za preureditev in ponovno uporabo kompleksa starega pristanišča.

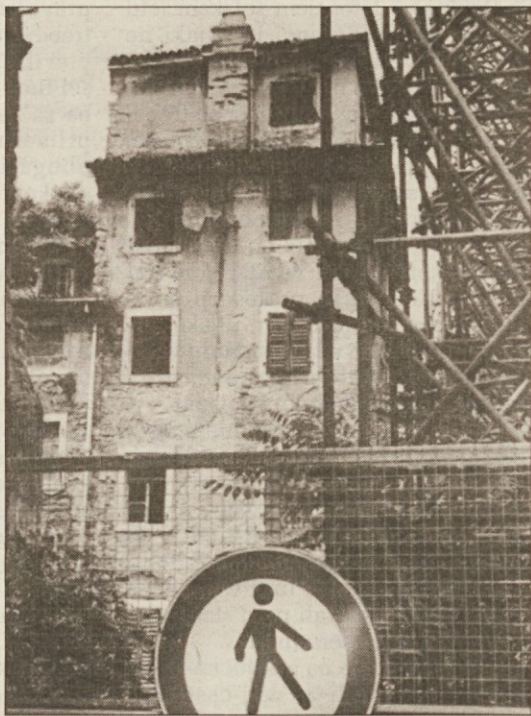
»Ne predvidevamo faraonskih načrtov, ki ni so uresničljivi. Posegi so omejeni, njihov razvoj postopen, dela pa ne bodo smela ustaviti normalnega utripa mesta,« je dejal Pacorini, ki meni, da bi za novo pristanišče zadostovala investicija okrog 200 milijard lir, za ceste naj bi porabili 120 do 150 milijard, medtem ko bodo stroški za preureditev starega pristanišča za potrebe terciarnih dejavnosti - s posebnim poudarkom na turizmu, za kar se ogreva tudi Illy - odvisni od ambicioznosti načrtov.

Pa se klasično, a obvezno vprašanje: od kod denar? Za uresničitev projekta naj bi skrbela posebna fundacija ali združenje, kratka neprofitna ustanova, ki ji bo pomagala finančna družba, ustanovljena s privatnim kapitalom. Dobrodošla bodo seveda tudi javna finansiranja iz Rima in obvezno tudi iz Bruslja, saj gre za evropski projekt. (vb)

OBČINA TRST / ZANIMIV PROJEKT

Staro mesto bo končno lahko zaživel

Parkirišče pod Sv. Justom



TRST - Evropska unija bo v kratkem, če ne bo zapletov, prizgala zeleno luč za urbanistično sanacijo starega mesta, ki bo vsega skupaj vredna približno 45 milijard lir. Gre za načrt iz tako imenovanega plana »Urban«, s katerim EU finansira sanacije starih mestnih jeder, ki pa morajo imeti socialno razsežnost. Ne gre torej le za stroge urbanistične posege, ampak tudi za socialne, kulturne in sportske strukture, brez katerih bi se tudi najbolj sodobna gradbena sanacija rodila mrtva.

Načrt so v Novinarskem krožku predstavili župan Riccardo Illy, občinski upravitelji in strokovnjaki, navzoc je bil tudi njegov politični »sponzor«, evropski poslanec Luigi Caligaris. Slednji, ki je med ustanovitelji »Forza Italia«, se je pred nedavnim sprl s Silviom Berlusconiem, med volilno kampanjo pa je podprl Illyja. Na včerajšnji predstavitvi morda zaradi tega ni bilo nobenega predstavnika Pola svoboscin, kot sicer ne Oljke ali drugih strank.

Načrt bo, kot receno, stal približno 45 milijard lir. 13 milijard bo prispevala EU, podobno vsoto rimska vlada, 3 milijarde Dežela, 10 milijard zasebniki, ostalo pa mestna uprava. Področje, ki bo prislo v postev za urbanistični in gradbeni poseg, se razprostira na površini 130 tisoč kv. metrov in zajema »trikotnik« Ul. Capitelli, Trg Cavana in Ul. S. Michele.

Sanacija bo zadevala predvsem stanovanjske gradnje, načrtujejo pa tudi gospodarske in družbene objekte. V okviru ekonomskih dejavnosti bo dali prednost obrtništvu, v načrt pa so se uvrstili družbeni center za ostarele, večnamensko in večjezično kulturno središče ter strukturo, v kateri bodo nasle zatocišče ženske, ki so žrtve družinskega nasilja. V starem mestu bodo sporazumno s zdravstvenimi ustanovami uredili tudi center za zdravljenje mamilašev.

Staro mestno jedro bo po novem skoraj popolnoma zaprto za osebni avtomobilski promet. Občina ocenjuje z velikim zanimanjem načrt o izvedljivosti parkirišča pod grcem Sv. Justa, ker gre za srednjeveško področje, ki bo treba veliko pozornost posvetiti ohranitvi ter gvernotenju arheoloških najdb, ki bi jih lahko izkoristili v turistične namene. Načrt je, kot vidimo, zelo ambiciozen, Illy in sodelavci pa so optimistično razpoloženi.

Mestna uprava je pred leti (takrat se ni bilo Illyja) že predložila bruseljskim oblastem načrt za sanacijo in oživitve starega mesta, pristojna telese EU pa so ga zavrnili, ker ni upošteval socialnih razsežnosti tako velikega (in dragega) posega. Illyjeva uprava ga je nato radikalno spremenila in prilagodila evropskim zahtevam. Zelena luč bi morala priti v kratkem, prva dela naj bi stekla že jeseni, vse pa mora biti nared do leta 2000, kar pa je skoraj nemogoče.

Včerajšnje predstavitve, ki jo je vodila predstavnica združenja »Italia nostra« Antonella Caroli, se je udeležilo veliko število ljudi. Navzoci so bili predvsem strokovnjaki (arhitekti, inženirji, industrijci itd.) ter predstavniki njihovih združenj in organizacij, kot receno pa ni bilo politikov in upraviteljev. V prvi vrsti je sedel predsednik krajevnih industrijcev Federico Pacorini. Njegov načrt (o katerem poročamo tu zraven) je v popolnem sozvočju s sanacijo starega mesta ter z županovo vizijo razvoja Trsta. S.T.

DEŽELA / NA SESTANKU PRETRESLI NEKATERE ODPORTE PROBLEME SLOVENCEV V ITALIJI

Cruder se sestal z vodstvom SSK

STEVERJAN - Predsinočnim se je delegacija SSK sestala v Steverjanu s predsednikom deželne vlade Giancarlo Cruderjem. Odposlanstvo SSK sta vodila podpredsednik Bernard Spacapan in tajnik Martin Breclj, v njem pa so bili se člani deželne strankinega vodstva Ales Figelj, David Grinovero, Marij Maver in Josip Skerk. Prisotni so bili tudi steverjanski župan Hadrijan Corsi in podžupan Dominik Humar ter deželni svetovalec Bruno Longo.

Na sestanku je tekla beseda o vrsti problemov, ki posebno zadevajo slovensko narodnostno skupnost v Italiji. Predstavniki SSK so se zavzeli, da bi v okviru snujocih se ustavnih reform okrepili posebno avtonomijo Furlanije-Juljske krajine s tem, da bi razširili njene pristojnosti tudi na poročje varovanja manjšin, podobno kot že velja za Avtonomno deželo Tride-ninsko-Juzno Tirolsko, pa tudi na področje sodelovanja s sosednjimi državami. Predsednik Cruder se je s to zahtevo načelno strinjal in povabil predstavnstvo SSK, naj svoje stališče iznese tudi na konferenci, ki jo bo predvidoma septembra priredila Deželna konzultna za reformo krajevnega uprave.

Na sestanku je bila posebna pozornost namenjena vprašanju zastopnosti slovenske manjšine v izvoljenih telesih in se zlasti v deželnem svetu. Voditelji SSK so izrazili za-

skrbjenost zaradi zamude, s katero rimski parlament obravnava predlog spremembe deželnega statuta, ki naj bi omogočil takšno volilno zakonodajo, da bi bila zagotovljena zastopnost manjšine, pa tudi zaradi poslabšanja zadevnega besedila med dosedanjim parlamentarno obravnavo. Predsednik Cruder je potrdil, da obstaja okrog spremembe deželne volilne zakonodaje še veliko nejasnosti, zagotovil pa je, da je velika večina deželnih poli-

tičnih sil za pozitivno rešitev vprašanja zastopnosti slovenske manjšine.

V pogovoru je nadalje tekla beseda o pravici pripadnikov slovenske manjšine do rabe slovenskega jezika v odnosih z deželno upravo in v samem deželnem svetu. Po Cruderjevih besedah se deželni odbor prav zadaj zavzema za to, da bi omenjeno pravico že v kratkem vsaj načelno uzakonili.

Na sestanku je bil nadalje govor o nujnosti, da bi kolikor mogoče odpra-

vili ali vaj omejili veliko zamudo, s katero deželna uprava deli prispevke za ustanove in organizacije slovenske manjšine. Beseda je tekla se o izvajanju deželnega zakona št. 16 iz leta 1992, ki predvideva posebne ukrepe za razvoj kraskega teritorija, o Kraskem parku, o okrepitev krajevnih avtonomij ter o nujnosti ureditve jurskih in srenjskih pravic. Cruder je dejal, da bo njegova vlada skušala rešiti vsaj nekatera od omenjenih vprašanj, kolikor ji bo

pač mogoče se storiti v tej deželni zakonodajni dobi, ki se postopoma izteka. Na poziv predstavnikov SSK pa se je predsednik deželne vlade obvezal, da bo posegel pri rimskih oblasteh za to, da bi cim prej prislo do odobritve zaščitnega zakona, pa tudi do rešitve nekaterih specifičnih vprašanj, kot je vidnost slovenskih televizijskih sporedov RAI na celotnem območju, na katerem je slovenska manjšina prisotna v Furlaniji-Juljski krajini.

Na hitri cesti za las ni prišlo do tragedije

TRST - Iz golega naključja na hitri cesti ni prislo do tragedije: tovornjak, ki ga je upravljal Josip Glok iz Ul. Pasteur, je namreč zapeljal čez varnostno ograjo in zasedel prehitevalni pas tako na enem kot na drugem odseku. Do nesreče je prislo okrog 8. ure, v višini Proseka. Na odstavnem pasu v smeri proti Sesljanu je bil zaradi okvare ustavljen manjši tovornjak, sofer Marino Marchi iz Gorice je dvignil kabino, verjetno zato, da bi ugotovil, kaj se je pripetilo. Tedaj je mimo pripeljal Glok, ki je s svojim težkim vozilom oplazil levi bok ustavljene-ga tovornjaka in ga v globino nekaj centimetrov odtrgal v vsej dolžini. Zatem ga je zaneslo proti sredini ceste, prebil je varnostno ograjo in se po nekaj metrih ustavil. Na srečo tedaj iz nasprotne strani ni prihajal nihce, sicer bi bile posledice verjetno veliko hujše. Poleg osebja Rdečega križa, ki so nudili pomoč Marchiju (slo pa je le za lažje poskodb), so posegli openski gasilci, ki so skušali karseda hitro opraviti svoje delo, saj je tam mimo moral potovati predsednik republike Scalfaro, ki se udeležuje zasedanja voditeljev osmih srednjeevropskih držav v Piranu in Portorožu. Izvide so opravili nabrežinski karabinjerji.

Prometna nesreča se je pripetila tudi v Barkovljah, vpletena sta bila motociklist in pesec, vendar so bile tudi v tem primeru poskodbene zanemarljive (ranjenec bo okrevljal v 8 dneh).

Od danes spet žičnica na Višarje

TRBIŽ - Danes se bo ponovno zavrtela žičnica za Svete Višarje. Danes se tudi začne letošnja romarska sezona. Na začetku, prve vikende junija, bo kabinska žičnica delovala samo ob sobotah in nedeljah, od 21. junija dalje pa vsak dan.

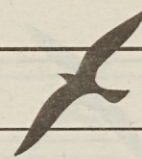
Kabinska žičnica pripelje do 1790 metrov visokega svetisca v samih 15 minutah. Voznja je nadvse udobna in primerna tudi za starejše osebe. Spodnja postaja žičnice je v bližini Ovcje vasi, samo 5 km od Tribiza. Urnik obratovanja žičnice je od 9. do 17. ure ob delavnih ter od 8.30 do 18.30 ob nedeljah in praznikih. Cene za prevoz s kabinsko žičnico so enake kot v lanski sezoni, za skupi-

ne pa so predvideni posebni popusti. Letošnja novost je možnost brezplačnega prevoza za kolesa mountain bike za vse tiste, ki rajši kolesarijo v dolino, kot pa v breg.

Urnik svetih mas v svetišču je sledec: ob 12. uri ob delavnih; ob 9.30, 10.30, 12. in 15. uri ob nedeljah in praznikih. Tudi letos bo poskrbljeno za sv. maso v slovenskem jeziku - videmski nadškof msgr. Battisti je obljubil, da bo uredil za primeren sprejem slovenskih vernikov.

Na vrhu bodo seveda odprli tudi karakteristični lokali, kjer je mogoče dobiti prigrizek in spominke. V Domu »Al Convento« je možna tudi prenočitev.

Peter Gerdol



ŠOLSTVO / PRIHODNIJ TEDEN KONEC POUKA

Dnevi zaključnih šolskih prireditev

Živahno v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah

Pouk se v letošnjem šolskem letu počasi izteka. Učenci in dijaki ne štejejo več dnevoev pač pa že (učne) ure, ki jih ločijo od toliko pričakovanih počitnic. Nekateri sicer se trepetajo, ker jih čakajo še zadnja izpraševanja, da bi morebiti izboljšali oceno ali se resili nezadostnega, domala vsi pa so z mislimi že na oddihu.

Nekaj »obveznosti« bo treba pred zaključkom pouka vendarle še postoriti. Učitelji in profesorji bodo morali oceniti učence in dijake; solarje čakajo spricevala, ki bodo v dobrem ali v slabem »zapecatila« njihovo letosnjo šolsko izkušnjo.

Med »obveznosti« spadajo tudi zaključne šolske prireditve in razstave, ki so postale neodtujljive spremljevalke odhoda solarjev in šolnikov na počitnice. Priredili jih bodo v domala vsaki osnovni in nižji srednji šoli, pa tudi v vrtcih se bodo malčki izkazali pred starsi, nooti in drugimi sorodniki.

Na solah so se na zaključne prireditve pripravljali že dalj časa. Pri-

prave so bile zahtevne, saj je bilo treba določiti, kaj bodo učenci pripravili, zatem pa je bilo treba zamisel tudi izvesti. Poskrbeti je bilo treba za sceno, za koreografijo, izbrati primerno glasbeno podlago, ki bo obogatila nastope učencev in dijakov. Recitacije, igrice, prizorčki, nastopi šolskih zborčkov bodo v prihodnjih dneh ljubko napolnili prireditvene prostore. Na nekaterih solah napovedujejo prireditve, ki naj bi bile kar izjemne (na Proseku bodo zaigrali, zapeli in zaplesali pravcat muzikal...).

V tem zaključnem šolskem vrvežu se bodo izkazali tudi otroški vrtci. Malčki se bodo prikupili staršem s svojo neposrednostjo in darilci, ki so jih bili izdelali med šolskim letom. V mnogih vrtcih in tudi solah bodo na ogled razstave likovnih del in ročnih izdelkov, prievalcev ustvarjalnosti naših otrok, pa tudi pozornosti, ki so jim jo v letošnjem šolskem letu posvetile vzgojiteljice in učiteljice.

OPČINE / ŠOLSKO SREČANJE

Glasbeni festival in otroški likovni natečaj

Velika udeležba - Ob slovenskih tudi italijanski učenci

Učenci openskega in svetjakobskega didaktičnega ravnateljstva ter italijanske osnovne sole J. Kugy od Banov so se večeraj popoldne zbrali na glasbenem srečanju na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah in udeležili odprtja razstave izdelkov likovnega natečaja, ki ga je razpisalo Slovensko dobrodelno društvo. Otroci, učitelji in starsi so napolnili dvorišče, saj je bil glasbeni festival sila privlačen. Otroci so zapeli in zaigrali pod vodstvom učiteljice Lucke Krizmančič, medtem ko je openska didaktična ravnateljica Stanka Cuk poudarila pomen srečanja in podčrtala prisotnost učencev italijanske osnovne sole od Banov, s katero opensko



didaktično ravnateljstvo aktivno sodeluje že nekaj let.

Veliko zanimanje je veljalo za rezultate likovnega natečaja. V katego-

riji prvega in drugega razreda so osvojili prvo mesto učenci 1. razreda sole Avgusta Cernigoja s Proseka, druga nagrada je pripadala Nikoli Jakiću iz 2. razreda sole Josipa Ribicica od sv. Jakoba, tretja pa njegovi sosolki Martini Fabris.

V kategoriji 3., 4. in 5. razreda je po mnenju žirije narisala najlepšo risbo učenka 5. razreda sole Pinka Tomazica iz Trebč Serena Covolo. Drugo mesto je osvojil Daniele Raseni iz 3. razreda sole Juliusa Kugyja od Banov, tretje pa Samuel Saia iz 5. razreda sole

Karla Siroka iz Ul. Donadoni.

Zirija je razglasila tudi najbolj izvorno in estetsko dovršeno risbo. Narišala jo je učenka 5. razreda trebenske sole Pinka Tomazica Roberta Coretti, podelila pa je se tri posebne nagrade, in sicer solam Degrassi z Opčin, J. Kugy od Banov in K. Siroka iz Ul. Donadoni. Dela bodo do 12. junija na ogled v bližnji dvorani Zadrzne kraske banke.

Prireditve se je zaključila z veselo družabnostjo in prigrizkom, za kar je tudi poskrbelo Slovensko dobrodelno društvo.

NOVICE

Na Zahodnem Krasu še brez predsednika

Zahodnokraški rajonski svet na sinočnji seji ni izvolil predsednika. Kandidaturo in program je vložil dosedanjí predsednik Zdravko Bisin (-DSL), ki pa ni dobil zadostne podpore v Oljki. Svetovalca SSK Peter Starc in Henrik Lisjak sta se namreč vzdržala in tako onemogocila Bisinovo izvolitev.

Svoje zadržanje sta predstavnika SSK utemeljila z nejasno politično situacijo na krajevni ravni, ki jo je treba povezati z zmedo, ki vlada tudi na vzhodnem Krasu. Rajonski svet se bo sč at sestel v ponedeljek. SKP je glasovala proti Bisinovi izvolitvi.

Tononi (NZ) predsednik sosveta za Novo mesto

Piero Tononi (Nacionalno zavezništvo) je bil potrjen za predsednika rajonskega sveta za Novo mesto-Novó mitnico-Sv. Vid-Staro mesto. Zanj je glasovalo 11 svetovalcev desnice, osem svetovalcev Illyjeve liste in Oljke je bilo proti, svetovalec SKP pa se je vzdržal. Podpredsednik je Fabio Dominicini (Forza Italia).

Z avtom v cestno ograjo



Na hitri cesti se je večeraj popoldne hudo ponesrečil 33-letni Edoardo Folla, ki je s svojim avtom (na sliki-Foto KROMA) iz nepojasnjenih razlogov trčil v obcestno ograjo. Izvide o nesreči so opravili mestni redarji.

Teden multimedialnosti

Od 9. do 14. junija bo v konferenčni dvorani na novem sedežu knjigarne Borsatti v Ul. Ponchielli 3 v Trstu Teden multimedialnosti. Slo bo za vrsto srečanj o možnostih, ki jih nudijo nove tehnologije na področju komunikacij, začensí z Internetom. Na tednu bodo sodelovala razna specializirana podjetja, ki delujejo na tem področju, kot so Microsoft, Mondadori Informatica, Perruzzo Informatica, Insiel, Enfap in druga.

Nagrada Rovis Saraju Ghoseju

Na sedežu mednarodnega centra za teoretsko fiziko so danes indijskemu znanstveniku Saraju Ghoseju podelili Nagrado Prima Rovisa za razširjanje znanstvene in tehnološke kulture.

OTROŠKI VRTEC / ZAKLJUČNA PRIREDITEV

»Velički« predali ključ »sredinčkom«

Otroci so nastopili s pesmicami in z igrico o medvedku



Tudi dejstvo, da je bil Peter bolan, ni bil zadosten razlog, da bi zaključna prireditev nabrežinskega otroškega vrtca odpadla. Nanjo so se pridno pripravljali dobra dva meseca.

Naučiti se je bilo namreč treba nekaj novih pesmic, predvsem pa tekst igrice o Medvedku, ki ni hotel jesti hruskove kase (vlogo je mojstrsko zaigral bolni Peter). Vloženi trud pa je bil bogato poplačan, saj so starsi in nonoti s toplim aplavzom nagradili vse nastopajoče medvedke in male prisrčne miške.

Posebne zahvale pa sta bili tudi tokrat deležni učiteljici Rosi in Danjela, ki sta, kot vedno, tudi v ta nastop vložili največ truda in potrpljenja.

Zelo ganljiva je bila tudi zadnja točka sporeda, in sicer slovo »velickov«, ki bodo s prihodnjim šolskim letom že guli solske klopi. Anna, Raja, Marko in Peter so prejeli diplome za opravljeno solanje v nabrežinskem vrtcu. »Sredinčkom« pa so slovesno izročili ključ vrtca in s tem seveda skrb, da se bodo tudi v prihodnjem šolskem letu imeli v nabrežinskem vrtcu prav tako lepo kot letos.

GOSTOVANJE / Z IGRICO RDEČA PUTKA

Miljski šolarji v Škednju

V našem zadnjem prispevku o delovanju KD Ivan Grbec iz Škednja smo zapisali, da je zbor s svojim nastopom in koncertom komornega zbora iz Izole lepo zaključil svojo letosnjo sezono.

Pa ni bilo tako. V cetrtek zvečer je namreč društvo gostilo učence COS Albina Bubnica iz Milj (na sliki - foto KROMA), ki so v teh prostorih ponovili glasbeno pravljico »Rdeča putka«, ki jo je, ob pomenovanju sole v Miljah priredila in režirala Boža Hrvatić ob glasbeni spremljavi Tatjane Blokar; tokrat pa so jo mladi »igralci« ponovili pred skedenjskim občinstvom, ki ni stediło z aplavzi in priznanjem nastopajočim, kot tudi režiserki in vsem, ki so pomagali pri uresnitvi te res zelo lepe pravljice, ki so jo z veseljem



gledali mladi, pa tudi odrasli udeleženci večera.

Večer se je zaključil s petjem clanic zbora Ivan Grbec, med katerimi je bila tokrat Boža Hrvatić, dolgoletna zborovodkinja zbora. Oglasila se je tudi s priložnostnim nagovorom, v katerem je spregovorila o pomenu petja, pa

ne samo s tehničnega, temveč predvsem srčnega zornega kota. »To se ne da priučiti; to je nekaj, kar raste v nas v trenutku, ko začnemo peti, notranje občutiti in ko pesem »plane« iz nas z vso svojo silovitostjo in enkratnostjo.«

Takšno je tudi petje naših zborov - tudi petje ženskega zbora Ivan

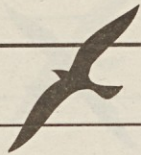
Grbec. Domacini in tudi drugi mu radi prisluhnejo in so nanj ponosni. Vse to je izzvenelo tudi v družabnosti, ki je povezala učence in njihove starše iz Milj, pa tudi domače pevke, clane in prijatelje društva, ki so bili s prireditvijo zelo zadovoljni.

Neva Lukes

Predstavitev knjige o Jadranski banki

V razstavní dvorani Zadrzne kraske banke v Ul. Ricreatorio 2 na Opčinah bodo v sredo, 11. junija, ob 18. uri predstavili knjigo Jadranska banka v Trstu, ki jo je napisal zgodovinar in ravnatelj Narodne in študijske knjižnice v Trstu Milan Pahor.

Delo o blesteci in tragicni zgodbi največjega slovenskega in slovanskega denarnega zavoda v Trstu bosta predstavila predsednik Narodne in študijske knjižnice in zgodovinar Joze Pirjevec ter ugledni gospodarstvenik in član predsedstva Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Boris Siega. Prireditelja sredine pobude sta ravno NSK in SDGZ.



BAZILIKA SV. SILVESTRA / DVA DIPLOMSKA NASTOPA

Zanimiv in glasbeno bogat zaključni večer

Nastopila sta pianist M. Sancin in harmonikar M. Marchesich

V torek, 3. junija, je Glasbena matica sola »M. Kogoj« se enkrat s ponosom predstavila dva diplomanta v baziliki sv. Silvestra.

Na tem drugem diplomskem večeru sta nastopila pianist Marko Sancin (prof. A. Rojc) in harmonikar Maurizio Marchesich (prof. Claudio Furlan) (na sliki - f. KROMA). Oba sta izvajala zelo zahtevne skladbe, bodisi tehnično kot tudi vsebinsko.

Marko Sancin je začel svoj nastop z 32 variacijami v c-molu L. van Beethovna in takoj vnesel v skladbo značilnosti svoje igranja; zvok je poln temperamenta, pozoren, odločen (nikoli se ne prepušči preveč čustvom). V nemirni in saljivi Chabrienovi »Bourrée fantastique« se je pianist sprostil in postal celo ironičen.

Prvi del koncerta so zaključile »Slike z razstave« M. Musorgskega, enotna in istocasno raznovrstna skladba, ki nudi možnost za ustvarjanje mnogih različnih »glasbenih podob«. Kar pritegne pri Sancinu, je njegova tehnična pripravljenost, ki mu zagotavlja obvladovanje vsake težave. Mladi diplomant ima močan značaj: je

strog, natančen, ne pozna nepotrebne retorike (čprav včasih preseneti njegova hladnokrvnost). Ritem njegove izvedbe je neizprosni in globoko prevzame poslušalce. Velja tudi omeniti, da je program v celoti izvedel na pamet.

Po odmoru je prišel na oder harmonikar Maurizio Marchesich, ki je predstavil zanimivo izbiro skladb in ohranil od začetka do konca isto temno razmišljajočo atmosfero. Začel je s Passaglia v c-molu J.S. Bacha, skladbo, ki zahteva stalno emotivno napetost in skriva nevarnost popuščanja v izvedbi. C-mol tonaliteta, ki ne pozna nasmeha, daje skladbi prizvok pogrebne molitve, ki poudarja sličnost zvoka harmonike in orgel. Mističnemu pridahu Bachove Passacaglie je sledila Solotarjeva Partita polna zvočnih efektov. Svoj nastop je Marchesich zaključil s Schamovim Koncertom za harmoniko in klavir, v katerem so poslušalci se bolj spoznali slog tega harmonikarja, ki se ne ustavi nikoli zgolj na formi, ampak preide k bistvu in zanemari razkazovanje tehničnih težav.

Schamov koncert, napet dialog med titani, večkrat poudari vlogo klavirske spremljave in s tem uravnovesi odnos med instrumentoma. Tamara Razem je dobila na klaviaturi globok in poln zvok ter uspešno pripeljati dialog do primerne skladnosti.

Navdušeno občinstvo je zapustilo baziliko z zadovoljstvom, ki ga daje le zanimiv in glasbeno bogat večer.

Rossana Paliaga



JAMARSKI ODSEK ŠD GRMADA

Izlet v dolino Tolminke

Jamarski odsek SD Grmada je organiziral v nedeljo, 1. junija zanimiv, skoraj enkratni izlet v dolino Tolminke. Udeležba je bila zmerno visoka, nekaj več kot stideset glav. Avtobus jih je zapeljal do Zadolmin, od tu se je pisana karavana izletnikov peš odpravila po makadamu v Triglavski narodni park. Prvo postojanko je predstavljala Javorca, znana lešena cerkva, zgrajena med vihranjem prve svetovne vojne in prenovljena sredi osemdesetih let. Po ogledu cerkve in krajšem premoru se je pot nadaljevala do druge znamenitosti tega območja, večnadstropnih bunkerjev, ki jih je bi-

la zgradila italijanska okupatorska vojska v medvojnem obdobju, da bi nadzorovala (oziroma v skrajnem slučaju branila) dolino. Po drugi vojni jih je prenovil iznajdljiv avtohtoni kmet, z namenom, da iz njih pridobi neobičajno klet, del pa ni mogel dokončati, saj ni dobil primerne dovoljenja. Se danes imajo zelo urejen videz, vsekakor so s časom popolnoma izgubili strateški značaj in pomen, danes so zapuščeni. Obisk bunkerjev je bil voden, jamarji so poskrbeli za razsvetljavo s karbidnimi svetilkami ter poučne informacije o zgodovini območja. V bližini bunkerjev so lahko udeleženci izleta nabavili nekaj domačega sira in skute v tamkajšnji kmetiji. Poslednja točka pestrega programa je bil ogled Tolminskih korit in Hudicevega mostu, s katerega pogled rad pade mimo strmih skalnih sotesk navpično šestdeset metrov globoko vse do reke, ki hitro dere in glasno sumi. Reko lahko dosežemo tudi po stopnicah, torej ne samo s pogledom. Izlet se je končal pod večer z vrnitvijo domov.

Udeleženci so bili zadovoljni, saj je bil program poučen za vse, mlade in stare, pot ni bila zahtevna, vreme ni preveč nagajalo. Res velja nazadnje se omeniti, da so jamarji Grmade zadnje case presenetljivo aktivni (sredi maja so odprli in razsvetlili za javnost jamo Pejco pod vrhom Grmade), zato ne gre prezirati pobud, ki jih občasno organizirajo za javnost.

Naj se povemo, da sta v četrtek, 29. maja t.l., krajevni društvi SKD Cerovlje-Mavhinje in SD Grmada priredili v prostorih bivše osnovne šole Josip Murn-Aledsandrova v Mavhinjah predstavitev knjige znane novinarki Neve Luke Delčki naše vsakdana.

(b.r.)

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
7. junija 1997
BOGOMIL

Sonce vzide ob 5.22 in zatone ob 20.45 - Dolžina dneva 15.23 - Luna vzide ob 7.45 in zatone ob 22.48

Jutri, NEDELJA,
8. junija 1997
MEDARD

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 19,1 stopinje, zračni tlak 1013 mb ustaljen, brezvetrije, vlaga 74-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 19,1 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Giada Cattarin, Vesna Hendry, Natalia Moscati, Christian Visintin, Andrea Blancato, Giorgia Furlan, Agata Delise, Luigi Bonat.

UMRLI SO: 94-letna Giuseppina Rustia, 91-letna Alia Strajn, 94-letna Santa Scarazzini, 101-letna Bianca Trevisan, 86-letni Roberto Balestra, 41-letni Mahmoud Shamloo, 89-letna Maria Climani, 71-letni Piergiulio Zennaro, 95-letna Maria Roma.

OKLICI: sofer Elio Bortolotti in uradnica Cinzia Marsich, uradnik Stefano Serafini in uradnica Valentina Tamaro, neodvisni delavec Fabio Apollinari in uradnica Daniela Deperti, geomter Peter Sossi in uradnica Annamaria Viviani, sofer Stefano Carpani in uradnica Tamara Pieri, zobozdravnik Paolo Bidinat in uradnica Maria Caterina Marantoni, finančni straznik Maurizio Cintura in studentka Rossana Sau, inženir Antonio Coeli in biologinja Marina de Bernard, trgovec Roberto Kneipp in trgovka Maria Grazia Vivoda, uradnik Claudio Fornasir in uradnica Claudia Russignan, prodajalec Daniele Strain in v priskakanju zaposlitev Maria Davoli, uradnik Placido Gitto in frizerka Cristina Lo Vecchio, karabinier Massimo Depese in uradnica Gabriella Stanovich, tehnični uradnik Alessandro Flego in univerzitetna studentka Barbara Cattaruzzi, zobotehnik Franco Dagiat in gospodinja Federica Sbisà, solnik Giuseppe Monti-Bragadin in poklicna bolničarka Paola Venturini, komercialist Gian Mario Covre in uradnica Marzia Filipetto, delavec Fabio Mari in knjigovodkinja Alessia Mariucci, sofer Francesco Maggio in uradnica Katia Ramazzina.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 2. do SOBOTE, 7. junija 1997

Normalen urnik lekarn ob 8.30 do 13.00 in ob 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Largo Piave 2 (tel. 361655), Ul. Felluga 46 (tel. 390280), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

OPCINE, Proseška ulica 3 (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Largo Piave 46, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proseška ulica 3 - (tel. 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Bernini 4 (tel. 309114).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ARISTON - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Kids«, r. Larry Clark, prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR - 18.15, 20.15, 22.15 »Sospesi nel tempo«, r. Peter Jackson, i. Michael J. Fox, prepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Shine«.

AMBASCIATORI - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Lilli e il Vagabondo«, prod. Walt Disney.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Potere assoluto«, i. Clint Eastwood.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'ultimo appello«, i. Gene Hackman.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Il Santo«, i. Val Kilmer.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Hamlet«, R. K. Branagh.

MIGNON - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ciclone«, i. Leonardo Pieraccioni, Lorena Fortezza.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »L'ombra del diavolo«, i. Brad Pitt, Harrison Ford.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Cuba Libre-Velocipedi ai tropici«, r. David Riondino, i. David Riondino, Sabina Guzzanti, Antonio Catania.

LUMIERE - 18.20, 20.15, 22.15 »Basquiat«, i. Jeffrey Wright, Benicio del Toro, David Bowie.

* ČESTITKE

Danes praznuje v Lonjerju Antonija 85. rojstni dan. Vse najboljše ji vsojijo vsi njeni.

Sabina se danes veseli, ker okrogli rojstni dan slavi. Priscne cestitke in vso srečo ji želimo vsi, naj ona ugame kdo so ti.

* PRIREDITVE

KD KRASNO POLJE ter osnovni soli iz Peska in Borsta prirejajo zaključno solsko prireditve, ki bo v petek, 13. t. m., ob 20.30 v Srenjski hiši v Gročani. Sodeluje MPZ Slovan iz Padrič. Vabljeni!

VOKALNO INSTRUMENTALNA SKUPINA NOMOS pod vodstvom Aljose Tavcarja in basom Aldom Zerjalom vabi na koncert, ki bo v soboto, 14. junija ob 20.30 v prostorih KD Ivan Grbec. Na sporedu bodo skladbe Rossinija, Verdija, Borodina, Meldensona, Sofianopula, Merkuja in Kogoj. Sodeloval bo tudi vokalni kvartet Musica noster amor, ki ga vodi Tamara Stanese.

SD MLADINA - baletni odsek, priredi v nedeljo, 15. junija, ob 19. uri v Domu Alberta Sirk v Krizu zaključni baletni nastop. Gost večera violinist prof. Stefan Job in baletka Ingrid Sedmak. Obenem predstavitev knjige »Delci našega vsakdana« avtorice Neve Lukeš.

* ŠOLSKE VESTI

OSNOVNA SOLA FRANA MILCIMNSKEGA na Katinari, združenje staršev ter združenje »Starsi skupaj« priredijo v dneh 7. in 8. 6. 1997 razstavo otroških izdelkov ter prodajno razstavo ročnih del, katerih iskupicek bo za pomoč prizadetim otrokom. Otvoritev bo danes, 7. 6. ob 16. uri. Razstava bo odprta s sledecim urnikom: danes od 16. do 19. in jutri, od 9. do 12. ter od 17. do 19. ure. Vljudno vabljeni!

OTROCI IN VZGOJITELJICE sempojskega vrtca vas vabijo na razstavo ročnih del, ki bo jutri, nedelja 8. junija, od 10. do 12. in od 16. do 19. ure. Vljudno vabljeni!

COS PINKO TOMAZIC IN OTROSKI VRTEC iz Trebč vabita na razstavo ročnih izdelkov. Urnik razstave osnovnosolcev: od torka, 10. junija do sobote, 14. junija od 17. do 19. ure, v nedeljo, 15. junija, od 10. do 12. ure. Razstava otrok iz vrtca bo odprta od petka do nedelje z istim urnikom.

UCENCI IN UCITELJICE osnovnih sol Primoža Trubarja iz Bazovice in Karla Destovnika Kajuha iz Gropade vas vabimo na odprtje razstave ročnih in likovnih izdelkov, ki bo v torek, 10. junija ob 11. uri v osnovni soli v Bazovici. Razstava bo odprta od 11. do 14. junija, od 9. do 12. ure.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

PROSEK / PREDSTAVITEV KNJIGE NEVE LUKEŠ

Slovesnost v Soščevi hiši

Nastop trobilnega kvinteta Godbe in članic AO Jaka Štoka

V Soščevi hiši na Proseku so v sredo, 4. t.m., predstavili knjigo Neve Lukeš Delčki naše vsakdana. V imenu prirediteljev AO Jaka Štoka, Godbenega društva Prosek in pevskega zbora Vasilij Mirk je prisotne pozdravila Zvonka Gustin.

Večer je popestril nastop trobilnega kvinteta Godbenega društva Prosek, med posameznimi skladbami pa sta članici AO Jaka Štoka Zvonka Gustin in Zinajda Kodrič prebrali nekaj odlomkov iz Nevine knjige.

Založnik revije Fontana, ki je knjigo izdala, Danilo Japelj je orisal, kako je knjiga nastala, nakar je avtorica pritegnila pozornost prisotnih z nekaterimi spomini iz svojega dolgoletnega novinarskega dela. Prav te vtise in doživlja je strnila v svoji prvi knjigi.

Kako je Lukeševa pri-



ljubljena med kulturnimi delavci, o katerih stalno poroča in sledi delovanju, je bilo razvidno na družabnem sre-

canju, ki se je nato nadaljevalo ob prijetnem klepetu in »sladkemu« prigrizku.

LB

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure



MPZ IGO GRUDEN

vabi na

ZAKLJUČNI KONCERT

danes, 7. junija 1997, v Nabrezini,
na borjaču pri UŠAJU ob 21. uri.

*V slučaju slabega vremena
bo prirediteljeval v zupnijski dvorani.*

Zbori VESELA POMLAD in MARIJANISCE POJ, PLEŠI, IGRAJ IN SE KAJ

v veselje sebi in drugim
Danes, 7. junija ob 20. uri
v dvorani Finzgarjevega doma na Opcinah
koncert OPZ OS DANILA LOKARJA iz Ajdovščine, zborovodja Marinka Sustar pri klavirju Tatjana Krapež, sodelujejo zbori VESELA POMLAD.

Jutri, 8. junija v openskem Marijaniscu
ob 9. uri sv. masa;
ob 10. uri odprtje delavnice za otroke;
ob 14. uri lutkovna igrlica L. Kuperjeve Kapljica Mavrinka - SKD SMIHLEL;
ob 14.30 vodene otroške igre;
ob 16. uri prikaz izdelkov in animiranih točk otrok iz delavnic;
Sodelujejo: ZAMEJSKI KVINTET, duo Martina in Mitja MALA-LAN, harmonikarja Alma in Borut VIDAU, ter FVS in mali solisti OPZ VESELA POMLAD.
Povezuje Sara Balde.

OBVESTILA

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE

Krozek Milje prireja PRAZNIK TISKA ob morju. Danes, 7. junija in jutri, 8. junija, ansambel Status Symbol, v ponedeljek, 9. junija, ansambel Expander.

PRAZNIK SPORTA IN TISKA

V dnevi 7. - 8. - 14. in 15. junija, na prireditvenem prostoru Griza ob nogometnem igrišču v Trebčah. Odprtje dobro založenih kioskov vsaki dan ob 17. uri. Za glasbo bodo poskrbeli ansambli Happy Day, Status Symbol in Cuba Libre. Istocasno se bo odvijal turnir v malem nogometu za 3. Trofejo Gostilne-pizzerije Veto.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV iz Trsta vabi k masi, ki jo bo

skofov vikar Msgr. Voncina daroval v Rizarni jutri, 8. junija, ob 17. uri. Teden dni kasneje, četrtek, 12. t. m., ob 20.30, pa bodo prav tam vaje za sodelovanje pri masi ob praznovanju farnege zavetnika sv. Antona Padovanskega, ki bo naslednjega dne na svetnikov god pri svetem Antonu novem v Trstu ob 16.30.

KD VESNA in OS Alberta Sirka priredita VECER V SPOMIN NA ALBERTA SIRKA, ki bo v nedeljo, 8. junija 1997, v Domu Alberta Sirka v Krizu: ob 17. uri bo na vrsti odprtje razstave del likovnega natečaja tržaških osnovnih sol na temo Morje in ribstvo; ob 18. uri bodo v dvorani nastopili malčki kriskega vrta in učenci vaše osnovne sole. Vljudno vabljeni!

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE

KD FRAN VENTURINI



Sagra na Krmenki

Danes, 7. junija

ob 20. uri ples s ansamblom Adria kvintet.

Jutri, 8. junija,

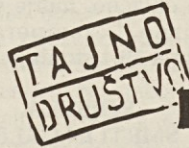
ob 18. uri kulturni program: Big Band Long Zlunk, otroški in mladinski plesni pari kluba Diamante iz Foljana, ob 20. uri ples s ansamblom Kraski kvintet & Braco Koren.

V ponedeljek, 9. junija,

ob 20. uri ples s ansamblom Happy Day. Delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na zaru in domačo kapljico.

Gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba
vabi v NEDELJO, 8. JUNIJA 1997

na premiero celovečerne igre



rezija: Lucka Peterlin Susić
scena: Magda Samec
SODELUJE RADIJSKI ODER

ob 19. uri v Marijinem domu v Rojanu

(predpremiere DANES, 7. JUNIJA ob 17. uri v isti dvorani)

Krozek Kras, vabi na srečanje o referendumu o solstvu, v ponedeljek, 9. junija, ob 18. uri v gostilni Gruden »Klop« v Nabrezini.

SZ SLOGA vabi vse članke in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 12. t. m., ob 20. uri v prvem sklicu in ob 20.30 v drugem sklicu. Dnevni red: predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, razprava, volitve in nagajevanje najuspešnejših ekip v sezoni 1996/97. Vabljeni!

SK BRDINA organizira v nedeljo, 15. junija v Repnu (blizu nogometnega igrišča) 6. kraski bike slalom in vzporedni bike slalom s pricetkom ob 10. uri. Vpisovanje na sedežu kluba - Proseška ul. 131 na Opcinah, v petek 13. junija, ob 19. do 21. ure. Inf. na tel. st. 212859 in 299573.

VZGOJNO ZAPOSILITVENO SREDISCE »MITJA CUK« in C.E.S.T. vabita na sportno srečanje, ki bo v soboto 14. t. m., v telovadnici »Don Bosco«, Istrska ulica 55 pri Sv. Jakobu.

SK BRDINA sporoča, da bodo v nedeljo, 15. junija, ob priliki 6. Kraskega bike slaloma prisotni predstavniki Andraževce tvrdeke.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENCEV v Trstu vabi v ponedeljek, 9. junija, na predstavitev knjige dr. Pavla PETRONIA o bohinjski železnici. O delu bosta spregovorila ravnatelj železničarskega muzeja v Ljubljani prof. Mladen Bogić in slovenski konzul v Trstu prof. Tomaz Pavšić. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani s pricetkom ob 20.30.

SKD VIGRED prireja zaključno prirediteljeval v sredo, 11. junija, ob 20.30 na solskem dvorišču v Sempolaju. Vabljeni!

ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ prireja 13., 14. in 15. junija, na dvorišču stadiona 1. Maj na Vrdeški cesti št. 7 SPORTNI PRAZNIK. Petek, 13. 6., zaključek nogometnega turnirja 6 proti 6;



Nemščina za mladino
v Avstriji

Najugodnejša ponudba poletnih jezikovnih počitnic v Avstriji. Zadnja leta se je v Modestovem domu v Celovcu zvrstilo že polno mladih. Mnogi se vračajo. Zakaj ne bi poskusili tudi vaši otroci?

Zahtevajte prospekte!
Tel.: 040-212 987

ob 18. uri odprtje kioskov; ob 20. ure dalje ples s ansamblom Kraski ovcari. Sobota, 14. 6., kosarkarski turnir; ob 16. uri odprtje kioskov; ob 20. ure dalje ples s ansamblom Juke box. Nedelja, 15. 6., razni odbojarski turnirji; ob 16. uri odprtje kioskov; ob 19. uri nastop ritmicark SD Bor; ob 20. ure dalje ples s ansamblom Vesele Stajerke.

OBCINA ZGONIK razpisuje javno selekcijo za dodelitev poklicnega naloge za animatorja/ko poletnega centra, ki bo od 30. junija do 11. julija 1997. Rok za predložitev prošnje zapade 14. junija 1997.

MLADINSKI ODBOR SLOVENSKE PROSVETE (ul. Donizetti, 3) obvešča, da so na razpolago informacije o raznih pobudah za preživetje poletnih počitnic za mlade in studente: POLETNI TEDNI V TAIZEJU, v Franciji, INTERNATIONAL SUMMER CAMP v Logarski dolini, DRAGA MLADIH na temo »Prihodnja postaja: Evropa!«, na Opcinah, POTOVANJA za študente (Irška, Škotska, Skandinavija, južna Italija in Sicilija, Aquafun, Ceska in Slovaška, Grčija, Turčija, Egipt, ZDA), ki jih ponuja Studentska organizacija Univerze v Ljubljani. Za vse informacije: tel. st 370846 - od pon. do pet. ob 9. do 17. ure.

KD LONJER-KATINARA prireja OTROSKI POLETNI CENTER od ponedeljka, 21. julija, do petka, 1. avgusta na sedežu drstva v Lonjerju (urnik 8.00 - 13.00). Za informacije in vpisovanje sta na razpolago Jana (910178) in Vesna (910850). Poklicite cimprej!

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta ob 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta ob 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen ob sobotah (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opcinah: od 1. julija do 30. septembra ob 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciška 20, in v Knjižnici Damira Feigla v Gorici.

KD O. ZUPANCIC bo

20. sept. letos priredilo izlet v R. Emilio na koncert rock skupine U2. Zaradi omejenega števila vstopnic, prijave cimprej! Tel. 0481/537525.



IZLETI

PARTIZANSKI KLUB - Boljunec priredi jutri 8. junija 1997, izlet v SLOVENIJO. Ogledali si bomo Idrijo in partizansko bolnišnico Franjo. Spremljali nas bodo VESELI GODCI. Podrobnejše informacije dobite v Klubu ali na tel. st. 228050. Odhod ob 7.30 iz glavnega trga v Boljuncu. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Zamudniki se v slučaju prostih mest lahko vpišejo tudi jutri v avtobusu.

MLADINSKI KROZEK DOLINA organizira ROMANJE V MEDJUGORJE od 17. do 20. t. m. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Interesenti naj klicejo na st. (040) 228274 ali 228594 v večernih urah ali ob urah obedov do vključno 12. t. m.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

DISKOTEKA HIPPODROME v Trziču obvešča, da se tečaji latinsko ameriških plesov v Brankom in Vesno nadaljujejo celo poletje na zunanem plesišču. Vpisovanja vsak petek in soboto ob 21. ure dalje. Inf. tel. 040/299989.

NE OBUPAJ, nadziraj tezo z dobrim dietetičnim produktom. Tel. 040/211266 ob ponedeljku do četrka ob 9. do 14. ure.

POHISTVO KORSIC, ul. S. Cilino. 38 - Trst. Raznovrstno pohištvo po zelo ugodni ceni.

ZAPOSILIMO osebo za kmečka opravila v poletnih mesecih. Tel. 226445 v večernih urah.

SUPER PONUDBA - sedem dni na Korculo z letalom, od 299.000 lir dalje. To in še marsikaj drugega vam ponuja turistična agencija Gec tours na Skofijah. Tel. in fax. 0038666549588.

ZAPOSILIMO MI-ZARJA ali vajenca za obdelavo ali montažo lesenih struktur. Tel. 228877.

ISCEM POMOC pri opravljanju vrtnarskih del. Tel. 200145.

PRODAM domače belo vino. Tel. ob večernih urah na st. 040/8327105.

PRODAM AUTOBIANCHI Y10, letnik 1991, zelene metalizirane barve, 47.000 km, v odličnem stanju. Tel. 0481/419946.

OPRAVLJAM vrtnarska dela. Tel. 228547.

PRODAM OPEL CORSA GLS 12, novi model '93 v odličnem stanju, »full optional«. Tel. na st. 421412 ob uri kosila oziroma zvečer.

PIVNICA PRI STUDENCU v Dolini je odprta ob 18. do 2. ure. Nudi veliko izbiro odličnih točnih piv in toplih sendvičev. Vljudno vabljeni!

PODJETJE ZAPOSILI gospe za delovno mesto prodajalke. Delavni urnik 8.30-12.30 ter 16.00-19.30. Pismene ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod sifro »rada prodajam«.

BORIS SPORTS CLUB - Sportni center Ervatti, Brisicki prireja danes, 6. junija, ob 21.30 rock n'rollski koncert skupine »Dirty fingers«. Obeta se nepozaben večer! Vstop prost. Ne zamudite!!

PODJETJE isce delavca avtolicarja z večletno prakso. Ponudbe poslati na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »avtolicar«.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svára, Trnovca 14. Zaprto ob torkih in sredah. Tel. 200898.

OSMICO je odprl Grgić Igor, Padrice 193.

OSMICA je odprta v Dolini na st. 233.

V SLIVNEM sta Andrej in Ivo Kralj odprla osmico.

V BORSTU je odprl osmico Emil Petaros.

MEDJA VAS 1, pri Zupanovih je osmica.

OSMICO sta odprla Cvetko in Ivan Colja v Samatorci st. 20.

OSMICO so odprli pri Batkovich, Repen 32. Nudijo domačo kapljico in domač prigrizek.

OSMICO je v Salezu odprl Jozko Skrk.

PRISPEVKI

Ob 25. obletnici smrti Andreja Budala daruje hčerka Breda 100.000 za Primorski dnevnik.

V spomin na Maria Sedmaka daruje Neva Ferluga 25.000 lir za KD Vesna iz Kriza.

Ob 26. obletnici smrti nepozabnega sina Brankota Tenze se ga spominja mama Zita in daruje 30.000 lir za vzdrževanje spomenika v Krizu.

Ob 3. obletnici smrti nepozabne Majde Legisa darujeta Kristina in Stana Milic 60.000 lir za samatorsko cerkev.

V spomin na Majdo Legisa darujeta Ivanka in Sonja z družinama 60.000 lir za Godbeno Društvo Nabrezina.

V spomin na Marijo Blazina daruje sestra Pina 100.000 lir za obnovitev Stadiona 1. maj.

V spomin na Borisa Husu daruje Dragica Kapun 25.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Karlota Kokorovca daruje Rosana Kermac z družino 100.000 lir za SD Polet.

V spomin na Karletota Tence daruje Ida Semec 20.000 lir za MPZ Vesna.

V spomin na Ivota Pertota daruje Danilo Mihelec 30.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Nabrezina.

V spomin na našega člana in prijatelja Marcota Demetrija daruje Lovska družina Prosek 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Edija Persica darujejo Mariza, Zivka in Stefan 50.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Opcine.

V spomin na Andreja Starca daruje Mara Starc 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim na Kontovelu.

Namesto cvetja na grob Ucija Starca darujeta Ksenija Ferrero in Danijela Stoka 60.000 lir za pevski zbor Vasilij Mirk.

V spomin na Gigija Cibica daruje Zmaga Lorenzi 30.000 lir za NTO SK Kras.

Družina Dusana Kosute daruje v spomin na prijatelje in znanke: Maria Sedmaka 25.000 lir za vzdrževanje spomenika padlih borcev v Krizu, Karletota Tence 25.000 lir za SD Mladina, Justino Zerjal-Kosuta 25.000 lir za ženski pevski zbor in 25.000 lir za moški pevski zbor iz Kriza.

Namesto cvetja na grob Ivana Tula darujejo Alojzija, Nadja in Danica 50.000 lir za KD Primorsko - Mackolje.

V počastitev spomina gospe Marije Blazina in Lina Druscovicha daruje Neva Laurencić 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na drago teto Pino Zahar daruje nečakinja Lucka 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Marijo Blazina vd. Gombac darujeta Marta in Vittorio Pupulin 25.000 lir za obnovitev Stadiona 1. maj.

V spomin na Jurija Slokarja daruje Marta Pupulin 25.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Ivana Gr-

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prijatelj) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

zetica darujejo sorodniki 1.000 SIT za vzdrževanje spominske plosce v Bors-tu st. 89.

V spomin na Majdo Legisa daruje družina Corbatti 50.000 za Godbo na pihala iz Nabrezine.

V spomin na Ucita Starca darujejo družine Zuzic, Kante, Kalc, Gherbassi in Cecchi 150.000 lir za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Marijo Blazina vd. Gombac darujejo Ervin in prijatelji 100.000 lir za obnovitev Stadiona 1. maj.

V spomin na Jurija Slokarja daruje družina Nibrandt 20.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na gospo Marijo Blazina vd. Gombac in gsopoda Viktorja Pernarčica darujeta Peter in Mimica Milic 40.000 lir za SPDT.

V spomin na Alojza Cibica, Luckota Kralj in na Borisa Husu daruje Mirko Furlan 30.000 lir za Godbo s Proseka in 30.000 lir za kapelico v Gabrovcu.

V spomin na Alojza Cibica daruje Slava Furlan 20.000 lir za spomenik v Gabrovcu.

V spomin na Viktorja Pernarčica darujejo Magda, Dasa in Domen 30.000 lir za TPK Sirena.

V spomin na Jurija Slokarja darujejo Alma in Stojan 30.000 lir, Sandra in Robi 50.000 lir ter Magda, Dasa in Domen 30.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na prijatelja Borisa Husu darujeta Miranda in Renato Blason 30.000 lir za FC Primorje.

V spomin na zeno in mamo Lilijano darujeta mož Silvan in hči Gabriella 25.000 lir za Godbo Viktor Parma - Trebbe in 25.000 lir za SKD Primorec.

V spomin na Lilijano darujeta Savina in Livio Malalan 25.000 lir za SKD Primorec in 25.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Trebčah.

V spomin na starše daruje Gigi Solvi 50.000 lir za Sklad Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

Cas neizbežno mineva, stiri leta so potekla odkar tebe več ni

Rudolf Marc

Zapustil si neizbežen spomin v naših srcih.

Tvoji dragi

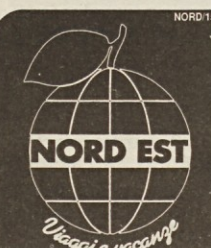
Bazovica, 7. junija 1997

Ob izgubi drage mame izrekajo občuteno sozalne profesorice Ester Sferko

ravnatelj, profesorji in neucno osebe DTTZG Zige Zoisa

Ob izgubi dragega oceta Karla izrekajo Marinu Kokorovcu in svojem globoko sozalne

upravni svet in sodelavci Slovenskega raziskovalnega instituta



Largo
Barriera
Vecchia 15

tel. (040)

636757 - 636800

urnik

8.30/12.30

16.00/19.30

sobota

9.00-12.00

MENJALNICA

naša bivanja:

PALMA DE MAIORCA (polet iz Trsta)
od 15. do 22. julija - polpenzion - hotel 3
zvezde - brezplačno za otroke 2/12 let
cena 1.060.000 lir

OTOK KRETA (polet iz Trsta)
od 24. junija do 1. julija - hotel Club - polni
penzion, pijske vključene - brezplačno za
otroke 2/12 let
cena 1.540.000 lir

IBIZA (polet iz Trevisa)
od 17. do 24. junija - formula club - polni
penzion, pijske vključene - za mlade
cena 880.000 lir

naši izleti:

ISTANBUL in KAPADOCA
od 23. do 30. junija - polni penzion, hotel
4/5 zvezde
cena 1.200.000 lir

TURCIJA SUPER
iz Istanbula do Pamukkale
zajamceni odhodi: 23. in 30. junija ter 1.,
14. in 21. julija - polni penzion, hotel 4/5
zvezde
cena 1.340.000 lir

PARIZ in GRADOVI LOIRE
od 29. junija do 6. julija - hotel 3 zvezde,
polni penzion
cena 1.490.000 lir

+ VPISNINE



GM / OB 70-LETNICI ROJSTVA

Poklon skladatelju Pavletu Merkuju

Koncert bo v torek v Kulturnem domu

Glasbena matica končuje svojo sezono 1996/97. Prav v zadnjih dveh tednih se je v Trstu zvrstilo šest glasbenih akademij, ki imajo ob koncu solskega leta se poseben reprezentativen pomen za samo ustanovo in so dodatna priloznost za nastop pred sirso publiko za izbrane uence razlicnih oddelkov in se posebej za letošnje diplomante.

Vrsto teh sklepnih prireditvev bo letos zaokrožil se poseben koncert, ki ga Glasbena matica prireja kot poklon trzaskemu skladatelju Pavletu Merkuju ob njegovi 70-letnici. Merkujev rojstni dan bo sicer 12. julija, vendar je prijateljsko glasbeno srečanje med skladateljem, izvajalci in občinstvom laze izvedljivo zdaj kot takrat; pomeni kontinuiteto z ostalimi sklepnimi prireditvami Glasbene matice in daje obenem možnost, da pride do izraza ne samo pedagoška usmeritev Glasbene matice, ampak tudi njena skrb in želja, da združuje v sebi razne vokalne ter instrumentalne skupine. In končno je tematsko zaokrožen program Merkujeve glasbe kot elitna kulturna ponudba se kako primerna za odmevnejši konec glasbene sezone.

Pavle Merku komponira že več kot petdeset let. Zacel je takoj po koncu vojne, v letih, ko so skladatelji skušali svoje povezati glasbene niti zaradi nacizma in vojne pretrganega razvoja ekspresionizma nove dunajske sole. Zacel je torej kot neoekspressionist, čeprav ni bil nikoli pristaš stroge, omejujoče Schoenbergove metode; raje ima Berga - zaradi lirčnosti, Weberna - zaradi bistvenosti (od njega je prevzel tudi melodijo zvonic barv) in Dallapiccolo - zaradi prepojitve serialne tehnike s sredozemskim občutjem. Tudi Merku uporablja torej serialno tehniko, posebno v petdesetih in šestdesetih letih, vendar ne strogo, ampak zelo prosto. Se bolj osebno prostejši je Merkujev stavek v postserialnem obdobju: teži k diatončnosti, celo z vpletanjem ljudskih prvih kot povezovalnega člena med preteklostjo in sedanjostjo. Skladatelj bolj pazi na oblikovanje samostojnega melodičnega in ritmičnega toka in na individualno izraznost v vseh glasovih, na vertikalne sklope, ki so nosilci napetosti, in na obliko, kjer ima vsaka komponenta svojo točno določeno psihološko težo. Posebno značilne pa so Merkujeve priredbe ljudskih pesmi, predvsem iz Benecije in Režije: teme so zvest zapis melodije, ki ga je kot etnomuzikolog opravil sam skladatelj, obdelava pa skuša z zvoki opisati okolje, iz katerega izhaja tema - predvsem njegove glasbene značilnosti, a tudi



znacaj ljudi in življenjske razmere.

Koncert Merkujeve glasbe bo - seveda z nujno omejenim izborom skladb - pokazal vse omenjene aspekte v raznih odtenkih. Največ je v programu zborovske in vokalne glasbe, saj je prav tej vrsti odmeril Merku v svojem opusu največ tenkočutne pozornosti. Slisali bomo skladbe (iz obdobja od leta 1960 do 1990), ki jih pevci radi in pogosto izvajajo, in dela, ki so redkeje na programih; posebej gre tu omeniti praižvedbo skladbe "Madrigali della buona morte" iz leta 1988 za pet solističnih glasov. Vokalne točke bodo ločevale instrumentalne skladbe, ki so razporejene po kronološkem redu: Astrazioni so iz leta 1956, Pesem in ples 1979, Godalni kvartet st.3 iz leta 1987; njegov naslov "Romantični" izdaja skladateljevo razpoloženje.

Pri izvedbi programa sodelujejo skupine, ki delujejo v okviru Glasbene matice: Trio GM (pianistka Tatjana Jercov, flavtistka Erika Buzecan, klarinetist Marko Stoka), Godalni kvartet GM (violinista Zarko Hrvatić in Stefano Iob, violist Bogomir Petrač, violoncelist Peter Filipčić), Vokalna skupina Musica noster amor, Trzaski oktet, Zenski zbor Glasbene matice in Zbor Jacobus Gallus. Za vezni tekst je Miran Kosuta pripravil izbor iz Merkujevih besedil Poslušam, Pajčevina in kruh, Vivere la morte in iz revije Nasi zbori.

Poklon Glasbene matice Pavletu Merkuju v besedi in glasu bo v torek, 10. junija ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu.

Janko Ban

LONDON / DNEVI MAKEDONSKE KULTURE

Skupina Anastasia navdušila

Pripravlja se že na koncerte v Belgiji, Španiji in Grčiji

Zvok tolkal se je razlegal po zatemnjeni dvorani med carobno meglo in oddaljeno temnomodro lučju: zacelo se je. Na oder so pocasi stopili se drugi člani ansambla in publika ja zaploskala. Tako je izgledal začetek koncerta makedonske skupine Anastasia, ki je 18. maja imela svoj prvi nastop na angleških tleh. Kot smo že pred časom zapisali, je bil prav koncert te skupine sklepni dogodek dnevov posvečenih makedonski kulturi in priznati je treba, da je tudi ta izredno uspel. Dvorana je bila polna in dogodek je v dvorano privabil tudi znane angleške medije. Riverside studios je namreč eden najbolj vabljenih in živih londonskih kulturnih središč, kjer se stalno prepletajo vse umetnostne izrazne usmeritve, od kina, gledališča, razstav do koncertov.

Od 1. do 18. maja je bila odprta razstava makedonskih umetnikov, ki so predstavili slike, skulpture ter fotografije, pregledno razstavo sodobne makedonske ustvarjalnosti si je ogledalo več kot 15.000 obiskovalcev. Na zaključnem koncertu niza prireditve pa je skupina Anastasia izvajala sicer stare skladbe, vzete iz nagrajenega filma M. Mancevskega Pred dežjem (Before the

rain). Z dobro igro luči, senc, dima in video posnetkov so spretno ustvarjali res zanimivo scenografijo, ki je potencirala učinek mistične glasbe.

Po koncertu sem se srečala tudi z vodjo skupine, Goranom Trajkovskim, ki mi je tudi razložil, da se že posvečajo novemu glasbenemu projektu, ki naj bi bil nared konec leta. Zadovoljen je bil tudi nad uspehom koncerta, ker sploh ni pričakoval, da se bo publika tako topla odzvala na balkanske ritme. »Gotovo je le samo en koncert premalo, da se primerno predstavimo angleški publiki«, je izjavil. »London je umetniško vlemesto in na je bil koncertu, kljub natpani dvorani, prisoten le majhen del tega mesta. Sicer pa je to le naš začetek. Drugič se bomo prav gotovo predstavili v večjem teatru.« Lansko leto je skupina uspešno nastopala po skandinavskih državah, v Italiji in v Grčiji, sedaj pa se pripravlja na koncerte v Belgiji, v Španiji in spet v Grčiji. Pravkar je skupina na trzišču predstavila novo cd-ploščo z dvema skladbama, »Lice« in »Gori«. Tudi na teh dveh se čuti ljubezen do tradicije, ki jo skupina izžareva, predelano pa v sodobnejšem duhu. (PAN)

LITERARNA ZGODOVINA / DVOJE IZVIROV SLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI

Zanimiva interpretacija slovenske literature v študiji Marije Pirjevec

Peta literarnozgodovinska knjiga trzaskе univerzitetne profesorice Marije Pirjevec Dvoje izvirov slovenske književnosti (212 str.), ki je pred kratkim izšla pri Slovenski matici in jo bodo v sredo, 11. t.m. ob 18.30 uri predstavili tudi v Trzaski knjigarni, podaja zanimivo interpretacijo slovenske literature v obdobju razsvetljenstva in romantike.

Novejše literarnozgodovinske studije se ne zadovoljujejo z zbiranjem in sistematiziranjem gradiva ter rekonstrukcijo literarnozgodovinskih pojavov, pač pa se usmerjajo v njihovo interpretacijo, tako da odpirajo nove možnosti za branje umetnostnih besedil. Pri tem postaja vse aktualnejša teorija recepcije ter tipologija književnosti, na kar se naslanja tudi najnovejše delo Marije Pirjevec Dvoje izvirov slovenske književnosti. Oprla se je na spoznanje, da je literatura v bistvu proces estetske komunikacije, v kateri enakovredno sodelujejo tri entitete; avtor, literarno delo in recipient (to je bralec, poslušalec, gledalec...). Zato je njena pozornost usmerjena k opazovanju, kako je na razvoj slovenske književnosti vplival implicitni in eksplicitni bralec, ki ga v svojem ustvarjanju upoštevajo slovenski pisatelji in tudi literarni programi.

Avtorica izhaja iz dokaj jasno prepoznavne tipološke dvojnosti slovenske književnosti, ki po eni strani izhaja iz potreb narodne prebujanja in domaćinstva ter od tod izvirajočih populističnih meril, kar poimenuje etnocentrizem. Na drugi strani se pojavlja univerzalizem in kozmopolizem, ki usmerja razvoj v okviru ambicije, da postane slovenska literatura mednarodno odprta, univerzalna, svetovljanska, namenjena zahtevnemu bralcu. Obe tipološki lastnosti sta bili v slovenski literarni vedi že zaznani. Razdvojenost med »nizko« in »visoko« književnostjo sta npr. opazila že France Kidric in Ivan Prijatelj, vendar je ostala odprta vrsta temeljnih vprašanj, ki vodijo vse do premisleka o mestu slovenske literature v zgodovini slovenskega naroda, ki je moral - ob odrinjenosti od političnega odločaja in neprestani eksistencni ogroženosti - iskati utemeljitve svoje samobitnosti tudi v svoji književnosti. Opisani dvojnosti so v veliki meri podrejeni tudi vrednostni kriteriji slovenske literarne kritike, ki je presojala in usmerjala razvoj književnosti. Branje naše književnosti iz teh izhodišč odpira nove možnosti za razumevanje slovenskega leposlovja, ki ga predstavlja delo Marije Pirjevec.

Nastajanje slovenske posvete književnosti s prvimi jasnejšimi umetnostnimi razsežnostmi je omogočilo soobstajanje kozmopolističnega principa, ki se je napajal v sočasnih aktualnih idejah razsvetljenstva, ter težnja, da se uveljavi nacionalni jezik in narodna kultura s svojo samobitnostjo. Devovo delo dobi v tej luči zanimivo interpretacijo. Odkriva njegovo pojmovanje umetnosti kot pomembne razsežnosti človekovega življenja. Brez umetnosti je življenje prazno, notranje opustošenje. Umetnost ima zanj orfejsko moč, vse to pa ni daleč od miselnega ozadja Presernovega Sonetnega venca, ki se napaja v romanticičnem pojmovanju avtonomne umetnosti. Krivico zanemarjeni pesnik, menih (!) Janez Damescen Drv, je v svoji upodobitvi brezskrbnega pustnega plesa v maskah Pudelball podal parabo-

lo nas samih in našega sveta, »v katerem je temeljno človekovo razmerje do ljudi utemeljeno na sprenevedanju, na lazi in popolni neavtentičnosti«. Nasprotna, etnocentrična razvojna linija, ki je prevladala v Zoisovem krogu predvsem v Vodnikovem delu, povzroči obrat v domaćiskost. Ne glede na klasicistične vire njihove poetike uporabljajo kot kritisko merilo predvsem prežetost s »slovenskim duhom«, kar kmalu postane odločujoč kriterij vrednotenja v dobršnem delu slovenske literarne kritike, ki s tega stališča kasneje presoja Preserna in Koseskega pa tudi druge literate. Tudi preobrat, ki pripelje do popolne uveljavitve akcentuacijskega verzne sistema v slovenski poeziji je razločljiv v luči te raziskovalne perspektive, kot odkriva študija Marije Pirjevec.

Temeljna značilnost tega obdobja je tvorno soobstajanje obeh tipoloških principov, ki pa se pojavljata v treh sociolskih in estetskih kategorijah. Ta tretja oblika je sinteza etnocentrizma in univerzalizma. Ob skrbi za preprostega bralca hočejo v razsvetljenstvu istočasno dokazati, da slovensčina lahko tekmuje z italijanscino in zato prevajajo posamezne arije, ki jih pojejo italijanski pevci med svojimi gostovanji v Ljubljani. Obraca se tu tudi na zahtevnega bralca, ki ima razvit literarni okus. Linhartovo literarno ustvarjanje od nemskih začetkov preko pisanja slovenske zgodovine do ustvarjanja nase dramatične dobi tako logičen razvojni lok. Sega od individualizma, temelječega v novoveškem evropskem subjektivizmu, do zavzetosti za narodni prepoved, ki potrebuje živo upodobitev slovenskega podeželja in prevladujočega tipa slovenskega človeka. Razsteza se od iskanja ustvarjalnih spodbud v območju viharstva, osianizma in občudovanju Shakespeara preko njegovega zgodovinskega, ki naj poda samobitnost slovenskega naroda, ter seže do najbolj tipičnih značilnosti slovenskega naroda. Linhartovo nemško pesništvo ter njegovi tedanji dramski poskusi so iskanje osebnega bistva, ki nastaja med skrajnostjo nihilizma in depresije, ter radostnega vitalizma. Njegov prehod od tragedije (ta v principu podaja usodo posameznika, subjekta) k pisanju slovenske komedije, ki išče tipično, postaja v delu Marije Pirjevec jasno prepoznaven. Linhartov Maticček se ženi se pokaže kot najpolodnejša sinteza obeh tipoloških tokov, saj tvorno povezuje Beaumarchaisovo aktualno sporočilo z interpretacijo tipičnih domaćih razmer. Značilno je, da se oba tipološka pogleda na slovensko književnost, na katerih slonijo vrednostni kriteriji dobršnega dela kasnejše slovenske literarne kritike, razkrijeta tudi v Copovi presoji Linhartovega dela.

Drugi del razprave je usmerjen v interpretacijo slovenske romantike, v kateri se oba antipoda spopadeta v ostrem soocanju obeh različnih konceptualnih pogledov na razvoj slovenske književnosti. Presernova Nova pisarija v tej luči doživlja interpretacijo, v kateri se razkrijejo možnosti etnocentrizma in univerzalizma. Prva večja slovenska polemika, crkarska pravda, njeni odsevi v Presernovem umetniškem delu ter idejni viri Copovih pogledov, ki sežejo vse do Dantega, se kažejo v novih razsežnostih. Na tem mestu se analizira opre na deloma novo ali vsaj

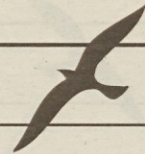
malo upostevano gradivo, ki kaže na vezi med slovensko književnostjo in italijanskimi iskanji, ki jih je natančno spremljal Cop ter poznal tudi Preseren. Upoštevanje so paralele z Mazzinijem, podana so izhodišča v italijanskih teoretičnih sonetizma, pisane so oporne točke za Copov literarni nazor ter njegovo teorijo epske pesnitve.

Se zanimivejše je opazovanje Presernovega umetniškega sporočila na ozadju tipoloških lastnosti. Avtorica razčleni njegovo ustvarjalno pot od povsem premisljeno nastalega prevoda Bürgerjeve Lenore in njegovih balad, osvetli razvoj osrednjih umetniških izpovedi, najbolj izvirno pa pokaže zadnjo fazo njegovega ustvarjanja. Kljub formalnemu porazu etnocentrizma v abecedni vojni, je ta ob zatonu Presernovega ustvarjanja dejansko prevladal. Pri tem je zanimivo, da nastane v zadnjem Presernovem ustvarjalnem obdobju pomembna sinteza obeh tipoloških konceptov, ki se napoveduje v predelavah ljudskih pesmi (Lepa Vida) in nastajanju »pevnih« oblik (Od železne ceste, Kaj se sme in more pisati, Nezakonska mati, Zdravlica). Interpretacija teh pojavov omogoča vpogled tudi v kasnejšo usodo te plasti Presernovega ustvarjanja ter osvetlitev kritičnih opredelitev (Rizzi, Levstik, Stritar itd.).

Sistematična analiza etnocentrizma pokaže vse razsežnosti taksnega pojmovanja slovenske literature. Kopitarjev koncept postane pregleden in omogoča koherentno razlago njegovega delovanja. Ob Kopitarju nastajajo tudi dalekosežne poenostavitve, ki favorizirajo »kmečko in pastirsko« slovenscino, imajo pa široko zaledje v tedanjem občinstvu. Takšen razvoj povzroči na strani »izselitev« taksnih potencialov, kot je npr. Stanko Vraza, iz »nehvaležnega polja« »vegetiranja slovenske literature«, vendar tudi nastanek in razvoj slovenske proze. Slednjo dolgo časa zaznamuje zahteva po vzgojnosti in moralni neoporečnosti, kar dovoljuje nekoliko večjo sproščenost le na ravni fantazijskega oblikovanja fabule. Kasneje te komponente dopolni se skrb za slovenscino, ki vse izraziteje postaja pomembna vrednota. Na tej stopnji analize se ponuja vrsta zanimivih opazanj. Zaradi omejenosti prostora naj omenimo le ugotovitve, kako v tem območju poučne proze dozoreva samopodoba Slovencev kot iznajdljivih ter sposobnih ljudi, ki so kos vsem težavam. Nastajati je pričela z Vodnikovimi pesmimi (Zadovoljni Kranjec), se razvijala v začetkih pripovedništva (Cigler) ter ostala aktualna tudi v Levstikovem Krpanu in ni prenesla radikalnejše problematizacije, (ki jo je npr. ubesedil Jurčič v Desetem bratu in zato doživel tako porazno Levstikovo kritiko, da je moral napraviti popravni izpit s Sosedovim sinom). Pojav osvetljuje tudi vzroke za značilni slovenski sinkretizem v realizmu kot literarni smeri.

Na teh in podobnih mestih odpira študija Marije Pirjevec nastavek za nadaljnje raziskave, ki bi lahko osvetlile tudi sleden literarnozgodovinski obdobje, avtorica ga po Janku Kosu poimenuje postromantika, tako da bi s svojo interpretacijo segla vse do razcveta slovenske besedne umetnosti v obdobju tako imenovane moderne. Zeleti je, da bi se takсна tipološka raziskava slovenskih literarnozgodovinskih pojavov tudi uresnicila.

Jan Zoltan



Kaj vse so na osnovni šoli

Moj dom

Jaz stanujem na Palkišču. Naša hiša je dvanadstropna. V njej imamo te prostore: kuhinjo, dnevno sobo, kopalnico, tri spalnice, hodnik, garažo in klet. Naloge pišem v kuhinji. V dnevni sobi se igram. Moj dom mi je všeč.

Daniela Vizintin, 1. r.

Moj nahrbtnik

Moj nahrbtnik je velik. Spodaj ima dva zepka, ki se zapirata z zadrگو. Na spodnji strani je temno modre barve, zadaj pa svetlo modre barve. Ročaj in pasovi so črne barve in na njih piše »boat«.

Alan Kadec, 1. r

Izlet v Pevmo

S solabusom smo se odpeljali v Pevmo. Na izlet smo šli z otroki iz vrta. V Pevmi sem bil že dvakrat. Obiskali smo pevski vrtec. Na sprehodu po gozdu sem videl polno ptic. Gozd je že ozelenel. Videli smo tudi potok. Kadar smo bili na travniku, smo se zabavali.

David Croselli, 1. razred

Sprehod v naravo

Danes smo šli na sprehod v gozd. Skoraj vsa drevesa so bila gola. Na hrastih je bilo še nekaj suhih listov. Brin in bor sta bila zelena, ker sta iglavca. Trava je bila suha in rumena. Oglasale so se nakatere ptice. Bilo je lepo, ker je sijalo sonce.

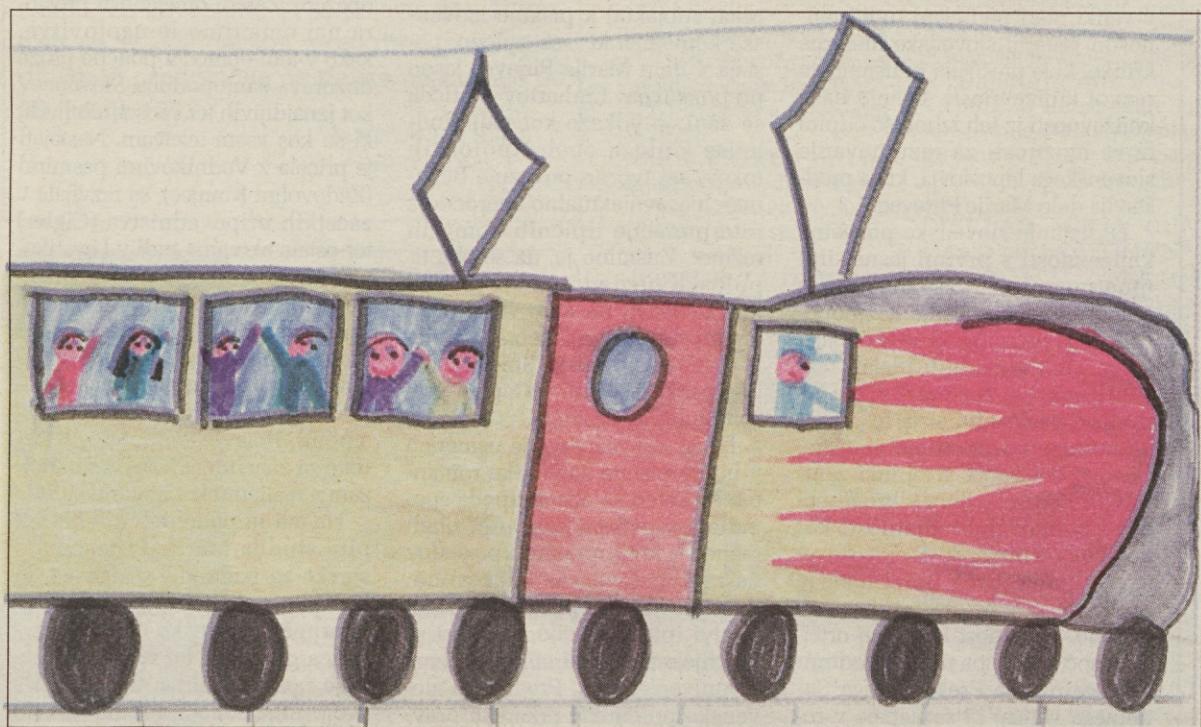
Jannick Pozzo, 1. razred

Naše strašilo

Danes smo v šoli naredili strašilo. Prinesli smo: hlače, srajco, klobuk, rokavice, nogavice, hlačne nogavice, brezrokavnik in seno. Najprej smo napolnili hlačne nogavice in srajco s senom. Oblekli smo mu hlače in brezrokavnik. Izdelali smo tudi glavo. Na obraz smo mu zal lepili nos, oči, brke in usta. Na glavo smo mu nataknili star slamnat klobuk, kjer mu čepita dva vrabčka.

1. razred

Z vlakom v Benetke



Z vlakom smo šli v Benetke. V vlaku je bilo lepo. Z motornim čolnom smo šli na otok Murano. Tam smo si ogledali tovarno stekla. V tovarni sem kupil laboda. Potem smo šli na otok

Burano. Hiše so bile vseh barv. V trgovinah smo videli zelo lepe cipke. Na neki ulici smo jedli kosilo. Ko smo prišli v Benetke, smo se ustavili na Trgu svetega Marka. Gondole

so se zibale na vodi. Mi smo vrgli koruzo golobom. Ko smo prišli na železnisko postajo, smo bili trudni. Najbolj mi je bilo všeč v vlaku.

Peter Giovannini, 1. r

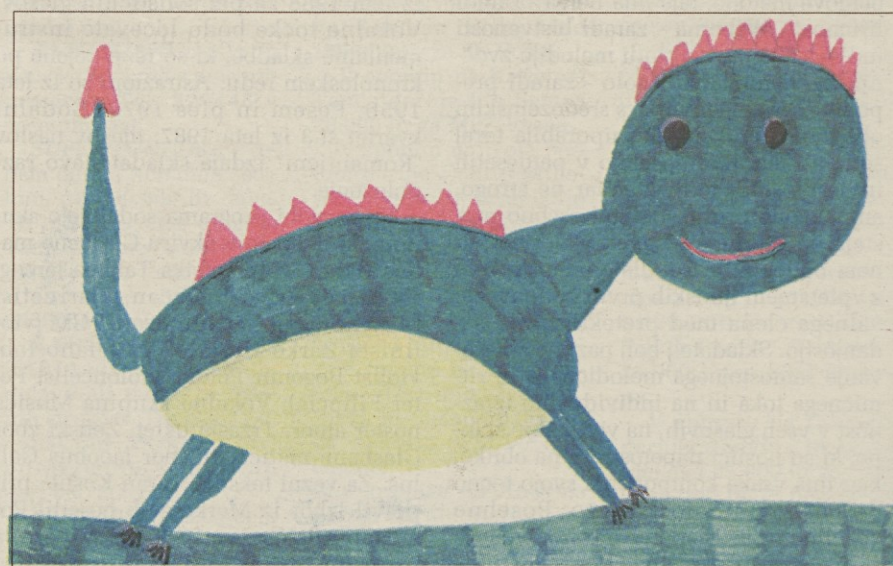
Minka, Piki in zmaj Smetojed



7. marca smo obiskali 1. razred v Sovodnjah. Učenci so nam s pomočjo učiteljice razložili in pokazali, kako so pravljico napisali. Pravljica je sad ustvarjalne domisljije skupine otrok, ki so v šolskem letu 1995 - 96 obiskovali otroški vrtec v Sovodnjah.

Učenci 2. razreda (na sliki z vrstniki iz Sovodenj)

Poleg slike o obisku v Sovodnjah so nam učenci drugega razreda poslali še tri risbe, katerih avtorji so (od zgoraj dol) Tanja Tomas, Tania Petroni in Elisabeth Geriolet





doživeli malčki P. Voranca

NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO

Po beneški laguni

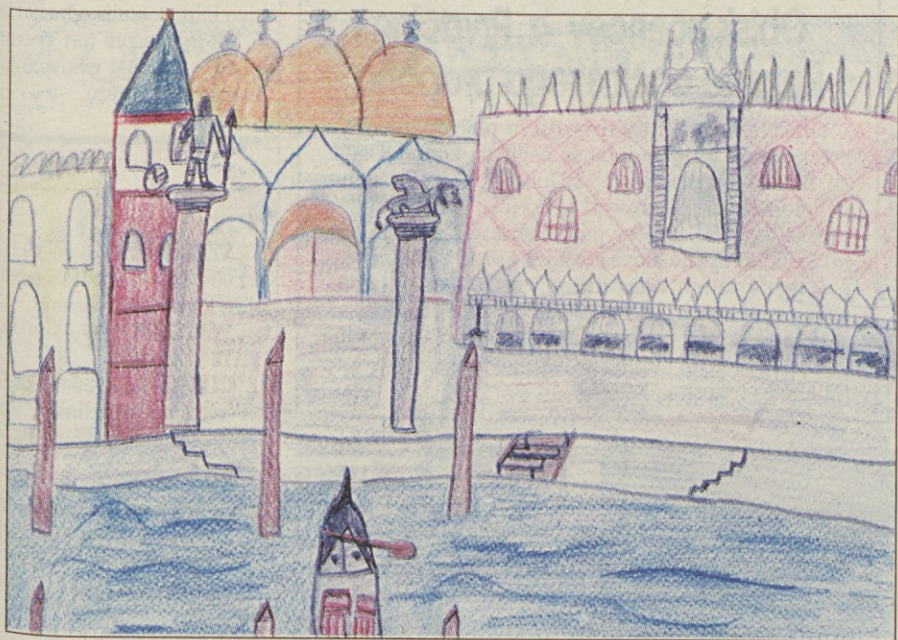


V Benetke smo šli z vlakom. Ko smo dospeli, smo se odpeljali z motornim colnom v Murano. Tam smo šli v delavnico, kjer izdelujejo steklo. Kupili smo si njihove ročne izdelke. Videli smo tudi, kako jih izdelujejo. Sli smo tudi na sprehod po mestu. Vrnili smo se na coln in odpluli v Burano. Otok se nam je prikazal res čuden. Na njem so stale barvane hiše. Ogle-

dali smo si trgovino čipk. Bili smo utrujeni, zato smo se ustavili in pokosili. V Benetke smo se vrnili s colnom. Tu smo si ogledali dožvo palačo, »Ponte dei sospiri« in Trg svetega Marka. V Benetkah je bilo veliko ulic polnih prekrasnih izdelkov. Domov smo prisli vsi živi in zdravi.

Martina Croselli 3. razred

V Benetkah so vsi slikarji



Benetke in laguna sta doberdobske osnošolce tako navdušila, da so se kar čez noč spremenili v slikarje. Zgornja risba je delo Simona Gergoleta (4. razred), spodnja pa Mattie Petronija (5. razred).

Tudi v Miramaru je bilo lepo

V soboto, 17. maja, smo se učenci 4. in 5. razreda v sklopu Prezihovega srečanja podali v Miramar, ki se nahaja v Trzaskem zalivu in sicer med Sesljanom in Barkovljami. Glavna turistična točka tega kraja je Miramarski grad. Zgrajen je bil na ukaz Maksimilijana Habsburškega. Ta se je namreč zaljubil v razgled, ki mu ga je nudil mali rtic. Takrat je prisel v Trst, ker je bil na čelu avstrijske mornarske vojske. Leta 1860 je bil grad dokončan in Maksimilijan z ženo Karlo to se je uradno preselil v novo zgradbo. Toda tu je živel le nekaj let. Leta 1864 je odpotoval v Mehiko, kjer ni imel sreče in mlad umrl. Miramarski grad, pa so se dozdali in leta 1870 se je že izkazalo v vsej lepoti kot ga vidimo se dandanes. Med leti 1931 in 1938 je tu živel in gospodoval Amedeo d'Aosta. Naknadno so pa med drugo svetovno vojno preuredili grad v nemško vojaško postojanko. Grad se je kljub raznim zgodovinskim dogodkom ohranil lep in močnen nad morjem.

Okoli grada se razprostira tudi čudovit park. Zasnoval ga je sam Maksimilijan, v njem zbral drevesa iz cele Evrope, sekvoje in ciprese iz Kalifornije in Mehike ter cedre iz Libanona. Pred glavnim vhodom v park se nahaja nekdanja konjusnica, ki je bila pred nedavnim prenovljena in je zdaj sedež pomembnih razstav.

Simon Gergolet, 4. razred



V Ljubljani

V četrtek, 8. maja 1997, smo se učenci vseh petih razredov iz goriskega in doberdobskega ravnateljstva zbrali pri Rdeči hiši. Odpravili smo se na izlet v Ljubljano. Z avtobusom smo se vozili po Vipavski dolini, kjer teče reka Vipava. Tu piha močna burja, saj drevesa so vsa upognjena na desno stran, in hiše so se danes pokrite s krdljami - ploščati kamni. Sli smo mimo mestec Ajdovščina in Vipava. Videli smo tudi hrib Nanos. Peljali smo se skozi vas Razdrto. Končno smo dospeli v Ljubljano. Tu so se nam pridružili petošolci dvojezične sole iz Spetra. Skupaj smo šli v Lutkovno gledališče, kjer so nam uprizorili lutkovno predstavo Kokoska Emilija. Predstava je bila zabavna. Nato smo šli peš do restavracije pod gradom in tu pokosili. Iz restavracije smo se napotili skozi glavno tržnico, ki je bila vsa polna stojnic, sli smo blizu mestne hiše ali Rotovža, ki je danes sedež Skupščine mesta Ljubljana in pred katero stoji Robbov vodnjak, prekorčili smo Zmajski most in dospeli do Prešernovega trga. Ta trg je duša in srce Ljubljane, saj se tu nahajajo Prešernov spomenik, frančiškanska

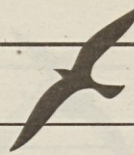
cerkev in Plečnikovo trojmostovje. Zavili smo v Copovo ulico, kjer smo videli tloris Ljubljane, slovti Mc Donalds in mlade, ki so razstavljali razne nakite na pisanih stojnicah. Nadaljevali smo po Cankarjevi cesti, sli smo mimo Opere do Trga republike. Seveda smo si ogledali stavbo, kjer ima sedež Parlament in vkopan globoko v zemljo Cankarjev dom. Potem smo si v Narodnem muzeju ogledali dve razstavi, ena je bila posvečena pisčali stare kamene dobe, ki so jo nasli v Babji jami, druga pa odomaćeni svetlobi. Zapustili smo muzej, sli mimo Moderne in Narodne galerije ter pravoslavne cerkve, in dospeli v čudovit mestni park Tivoli. Prekorčili smo Jakopičevo sprehajališče do parkirišča, kjer nas je čakal avtobus in nas peljal se na Ljubljanski grad. Grajski hrib vabi namreč na prijetne sprehode, na gradu pa mnogi ženini in neveste dahnejo svoj »da«. Na žalost nam vreme ni bilo preveč naklonjeno, deževalo je namreč cel dan. Nismo pa obupali in skusali smo se zabavati tudi v avtobusu, še posebej na poti domov.

Alen Oretti, 5 r.

Z gasilci na letališču

V četrtek, 18. aprila 1997, smo si ogledali gasilski dom, ki se nahaja na Ronskem letališču. Gasilski načelnik nam je povedal, kateri je glavni cilj njihovega dela: to je reševati življenje drugim. Obrazložil nam je v podrobnosti, kako jih v primeru letalske nesreče obvesti nadzorni stolp. V treh minutah se skupina gasilcev pripravi in pride na kraj požara, v naslednji minuti pa že deluje in gasi ogenj. V notranjosti letališča opravlja posebno delo sokolar. Ta goji sokole, katere uporablja pri oddaljevanju drugih ptic, ki bi se lahko utaknile v letalske generatorje ali motorje in tako onemogočile letenje. Sokolar nam je povedal, da so sokole v ta namen rabili že v davnih casih. Potem je zopet prevzel besedo gasilski načelnik in nam pokazal, kako uporabljajo gasilsko vozilo. Drugi gasilci so usmerili izločne šobe tako, da so začeli streljati vodo z vso močjo in mi smo gledali vsi začudeni, to je bilo zelo zabavno. Nato smo se slikali in sli na zakusko, ki so jo nam ponudili gasilci. Preden smo se vrnili v solo, smo si ogledali še ogromno cisterno, ki je vsebovala veliko količino vode. To vodo uporabljajo za polnjenje gasilskih vozil. Zraven te je bil tudi manjši sod, v katerega odstavljajo rabljeno olje, da ne onesnažijo okolja. Ta ekskurzija je bila zelo zanimiva in poučna.

Jari Jarc, 4. r.



POKRAJINA / OB DANAŠNJEM SREČANJU

Slovenska komponenta Oljke zelo kritična do načina in sestave odbora

Prevlada starih strankarskih logik

V zvezi z napovedanim srečanjem Oljke v Gradiscu, smo od koordinatorskega slovenskega gibanja za Oljko, prejeli naslednje stališče.

"Danes bo v Gradiscu, v dvorani Bergamas, zasedanje pokrajinskega gibanja Oljke. Na zasedanje, ki je napovedano ob 15. uri, so vabljeni vsi člani in prijatelji gibanja. Za zasedanje vlada precejšnje pričakovanje: govor bo namreč o nedavnih pokrajinskih volitvah in predvsem o načinu, kako so bili izbrani člani pokrajinskega odbora. Ocenimo bo podal koordinatorsko gibanje Franco Miccoli. V gibanju je namreč precej negotovost, saj je povsem jasno, da je predsednik Brandolin, ko se je sestavljala ekipa, povsem zanemarljivo vlogo in pomen nekaterih komponent koalicijske, se posebej pa koordinatorske Oljke. Prva posledica takega ravnanja je izstop zelenih in precej ostre kritike tudi s strani drugih komponent Oljke.

Tudi slovensko gibanje za Oljko, ki je z veseljem pozdravilo in prebricano podpiralo predvolilno delo in dogovore med strankami, izraža svoje popolno nasprotovanje takemu sistemu lotizacije pri dodeljevanju odgovornih mest. Pričakovati je bilo, da bodo tako tradicionalne stranke kot tudi novoizvoljeni predsednik izbrali nov pristop pri oblikovanju odbora, saj so volilci že večkrat dokazali svoj

odpor preziveli logiki delitve stolčkov. Žal pa tudi ta predsednik, ki sicer ne izhaja iz političnih vrst, se je takoj prilagodil zahtevam tistih konservativnih sil, ki zagovarjajo stara politična ravnanja in tako dejansko zatajil pravi duh koalicijske Oljke. Pri vsem tem je ostala se najbolj opeharjena slovenska manjšina, ki je skoraj v celoti podprla projekt Oljke in se posebej kandidata Brandolina, saj je le ta v slovenskih okrožjih dobil tudi 90 odstotkov konsenza, ni pa "znan" v svojem odboru dodeliti ustreznega mesta predstavniku slovenske manjšine.

Slovensko gibanje za Oljko smatra tako ravnanje za povsem krivično in neopravičljivo, predvsem za cloveka, ki je med volilno kampanjo stalno opozarjal na važnost in vlogo slovenske prisotnosti v pokrajini. Na tiskovni konferenci ob predstavitvi odbora je Brandolin sicer omenil ta problem in tudi napovedal, da bo upošteval naša pričakovanja. Že danes pa je vsem jasno, da je zamudil edinstveno priložnost, da bi od besed prešel k dejanjem.

Slovensko gibanje za Oljko ne namerava torej brezpogojno podpirati predsednika in ta odbor in bo zato izredno pazljivo ocenilo vsak nadaljnji korak pokrajinske uprave predvsem v odnosu do manjšinske stvarnosti."

DSL / PIZZIN

Pustimo odboru da začne delati

Precej drugačnega mnenja je, vsaj na podlagi tiskovnega sporočila, pokrajinski tajnik DSL. Polemike po sestavi odbora je bilo sicer pričakovati, vendar pa je treba zdaj zaceti resno delati. Po njegovem je predsednik Brandolin ravnal v skladu z duhom zakona in ob ohranitvi avtonomije s tem ko je izbral dva zunanja "tehnika", stiri odbornike pa izmed kandidatov, ki so jih predložile stranke. Po mnenju pokrajinskega tajnika DSL je bil sestavljen "trden in sposoben odbor z dobrimi izkušnjami". In temu odboru je zdaj treba dati možnost, da upravlja, da v praksi dokaže, kako je mogoče uresničevati program. Ocene se bodo dajale na podlagi rezultatov dela.

Pizzin ugotavlja, da je treba z gibanjem zelenih ponovno vzpostaviti dialog in sodelovanje, ker da so potrebni za rast in utrjevanje levosredinske koalicije. DSL je tudi zato, da se spor z zelenimi resi čimprej.

Seveda, če se sploh rešiti da. Zelenih kot je slisati, danes ne bo na srečanju v Gradiscu. Negodovanje pa je občutiti tudi v vrstah drugih komponent, ki niso ne PPI ne DSL.

ŠTEVERJAN / OBISK G. CRUDERJA

Več pozornosti do majhnih občin

V ospredju predvsem težave financiranja proračunov

Predsednik deželne odbora Giancarlo Cruder, ki je v četrtek obiskal kulturni center Lojze Bratuz in imel krajši pogovor s predstavniki Sveta slovenskih organizacij, je zatem obiskal se Steverjan. To je bil krater prijateljski obisk, nam je po telefonu povedal zupan Hadrijan Corsi, ki je predsednika deželne vlade in deželnega svetovaleca Longa sprejel na zupanstvu, skupaj s članoma odbora. Gosta so seznanili z najbolj perečimi vprašanji s katerimi se soočajo skoraj vse občine na brskem območju: gre za vprašanje hidrogeološke urejanja in saniranja teritorija, v kar bo treba v prihodnje vlagati veliko več sredstev kakor doslej. Glede sanacije usada na cesti med Steverjanom in Oslavjem (na Sovenci) bo mogoče v doglednem času uporabiti nekaj nad eno milijardo lir. Po izjavah zupana, je že v teku postopek, ki bo omogočil uporabo omenjenih sredstev.

V nadaljevanju srečanja je bil govor tudi o nekaterih splošnih zadevah, s katerimi se soočajo malodane vse male in manjše občine. Na deželni ravni bo treba najti ustrezno rešitev, da



se manjšim skupnostim zagotovijo minimalna finančna sredstva. Državni zakoni, ki imajo kot cilj postopno finančno avtonomijo občin, so bili pripravljeni ob upoštevanju stanja in pogojev v katerih delujejo večje občine. Manjše pa so se znašle takorekoč brez denarja, oziroma ga je vsako leto manj.

Zupan Corsi je predsedniku deželne vlade predložil tudi vprašanje financiranja Briske gorske skupnosti v smislu čl. 4 dež. zakona st. 10. Cruder je dejal, da bodo zadevo skušali urediti s popravkom. Na sliki - foto Bumbaca - Giancarlo Cruder.

GORICA

E. Komel: glasbeni poklon gojencev

Letošnji glasbeni poklon učencev Centra Emil Komel se predstavlja, kakor ze prejšnja leta, s pisano in zanimivo vsebino. Prvo glasbeno srečanje, ki nosi naslov Mojca Pokrajculja in prijatelji, je namenjeno najmlajšim učencem. Na drugem - V galeriji instrumentov - bodo igrali v solističnih in komornih sestavih večji učenci. Tretji večer - Petje in glasba pod cerkvenim obokom - pa je posvečen sakralni glasbi in petju.

Danes, ob 19.30, se bo na odru Velike dvorane kulturnega centra "Lojze Bratuz" predstavila deklica iz koroskega pravljicnega sveta, po imenu Mojca Pokrajculja, ki bo v družbi svojih gozdnih prijateljev in najmlajših učencev glasbene sole pripovedovala zgodbo o cekinčku in piskrčku. Seveda bosta predstavopopestrila glasba in petje.

Tudi drugo srečanje bo v dvorani centra "Lojze Bratuz" in sicer 14. junija, prav tako ob 20.30, medtem ko bo zadnja prireditev iz niza na sporedu 20. junija v cerkvi sv. Ivana.

PRISPEVKI

Za zvonove v Pevmi so darovali: Valentina Sfiligoy 100 tisoč lir, druž. Radikon 200 tisoč lir, Silvan Primožic 200 tisoč lir, NN 100 tisoč lir, NN 150 tisoč lir, Olga Zuzic 50 tisoč lir, NN 50 tisoč lir, Carmela 100 tisoč lir, Vladimir Klanjscek 100 tisoč lir, Maria Pintar 100 tisoč lir, NN 100 tisoč lir, druž. Figelj 100 tisoč lir, NN 50 tisoč lir, V.F. 200 tisoč lir, Francica 200 tisoč lir, druž. Jozef Bavcar 100 tisoč lir, druž. Silvan Bavcar 100 tisoč lir, NN 50 tisoč lir, Franc Mikluž 100 tisoč lir, druž. Valantic 50 tisoč lir, Slava Srebernic 50 tisoč lir, Lidia Codermaz 50 tisoč lir, druž. Branko Sfiligoy 100 tisoč lir, druž. Vili Princic 100 tisoč lir, Avgust Lenardic 50 tisoč lir, stari prvoobhajancev 300 tisoč lir, druž. Bensa 200 tisoč lir, druž. Jerica Sosol-Grinovero 200 tisoč lir, Fani Bensa 50 tisoč lir, NN 100 tisoč lir, Majda in Magda Figelj 100 tisoč lir, Gabrijela 200 tisoč lir, Anita in Bruno Vizintin 100 tisoč lir, NN 50 tisoč lir; Marici v spomin: druž. Grusovin 300 tisoč lir, druž. Tommasone Persolja 200 tisoč lir, druž. Sfiligoy 200 tisoč lir, druž. Quandam 200 tisoč lir, sestra Dora in družina 200 tisoč lir; Milko Pavlinu v spomin: zena Erika 200 tisoč lir.



IZLETI

SPDG vabi jutri na izlet na Vršic, kjer bo 26. srečanje zamajskih planincev. Uradni del srečanja bo ob 13. uri. Zjutraj pa bosta pohoda na Sleme (skupne hoje 3 ure) in Malo Mojstrovko (4 do 5 ur). Avtobus odpelje ob 6. uri iz Rožne doline. Popoldne ogled stalne zbirke v Centru Triglavskega narodnega parka v Trenti. Kosilo iz nahrbtnika.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da bo avtobus za izlet v San Marino jutri, 8. junija odpeljal ob 5. uri iz Podgore (pri spomeniku), s postanki v Sovodnjah in nato v Standrežu.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 18.00-19.30-21.00-22.30 »Lilly il vagabondo«. Risanka. W. Disney.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 »Hamlet«.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Perversioni femminili«. Prepovedan mladini pod 18. letom.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: ob 10.15, Rosa Test vdova Movio, iz splosne bolnišnice v Skočjan ob Soči; ob 10.30, Daniela Manià, iz bolnišnice sv. Justa v Starancan.

Otroški zbor O. Župančič vabi na lutkovno igrico

Ce imate radi otroke, ce z njimi podoživljate pravljicni svet zivali, potem se drevi, ob 20. uri zagotovo zglasite v domu Andreja Budala v Standrežu. Člani otroškega pevskega zbora vabijo na lutkovno igrico (kjer ne bo manjkalo petja in veselja) Gozdne zivali prirejajo gostijo, ki so jo pripravili ob zaključku sezone, pod vodstvom Elde Gravner Nanut in sodelovanju Loredane Princic, ki je krojila lutke. Najmlajši člani zbora pa so poskrbeli se za dodatno presenečenje: spremenili se bodo v žabice in predstavili sliko Zabja mlaka.

Danes srečanje učencev, učiteljev in staršev v Ronkah

Solsko leto je tik pred iztekom in tako se bodo v prihodnjih dneh zvrstile številne zaključne prireditve. Že danes ob 11. uri bo tradicionalno srečanje otrok, učiteljev in staršev slovenske sole in vrtca v Ronkah. Zbrali se bodo ob 11. uri na prireditvenem prostoru v Selcah, kjer bodo program, ki so ga pripravili nalasc za to priložnost, dopolnili se z nastopom carodeja Nevja iz Trsta. Pokrovitelj tradicionalne prireditve je Slovenska komisija pri Javnem vecnamenskem kulturnem centru.

Obisk učencev iz Prvačine Razvitje občinskega praporja

Glasbene in druge prireditve ob večdnem praznovanju v Doberdolu se nagibajo koncu. Danes ob 10.30 bo srečanje sol iz Doberdoba in Prvačine, popoldne bodo praznovali lovci (ob 18.30) Mladina prireja avtorili, zvečer pa bo nastop Vagabundov. Jutri ob 15. uri bo slovesnost ob razvitu občinskega praporja s podelitvijo priznanj in 20-letnica pobračenja s KS Prvačina. Ob 17. uri bo osrednja slovesnost ob 50 - letnici godbe, z nastopom vojske godbe alpinske brigade "Julia" ter slavnostnim koncertom pihalnega orkestra "Kras".



ČESTITKE

WALTERJU IN SONJI, ki danes stopata na skupno življenjsko pot, želijo mnogo sreče, medsebojnega razumevanja in veliko naraščaja Marjan Bandelj z družino. Čestitkam se pridružujejo še MePZ "Podgora", MoPS "Akord" in PD "Podgora".



PRIREDITVE

MLADINA godbe "Kras" prireja danes Doberdobski avtoraid po Krasu. Prijave od 12. do 13.30 v občinskem parku. Prva nagrada je tridnevno letovanje za 4 osebe v Münchnu ob Oktoberfestu.

Pihalni orkester »KRAS« Doberdob

Danes, 7. junija

Ob 14.00 doberdobski avtoraid

Ob 20.30 ples in zabavni program z ansamblom »Vagabundi«

Ob 21.30 Nastop plesne skupine »Gardenia« iz Trzica

SALLI/003

OCTAVIA

NOVI IZRAZ ŠKODE

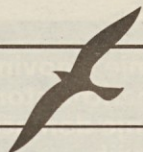
V SOBOTO 7., IN NEDELJO 8. NA OGLED IN PREIZKUSNJI PRI VAŠEM ZASTOPNIKU

SACCHETTI LUCIANO AUTOMOBILI

Gorica: ul. Lungo Isonzo Argentina 9/11, tel. 0481/533771

ŠKODA AUTO

Grupa Volkswagen



SOVODNJE / PRIREDITEV OŠ PETER BUTKOVIČ - DOMEN

Predstavili bodo izkušnje triletnega sodelovanja v okviru načrta Comenius

Izmenjava s šolama na Irskem in Walesu

Osnovna sola Petra Butkoviča-Domna iz Sovodenj se je pred letom dni povezala s tremi drugimi solami v skupni evropski projekt Comenius. Pobuda naj bi omogočila soloobveznim otrokom, da se med sabo spoznavajo, sodelujejo in si izmenjujejo različne informacije ter, skratka, prijateljujejo. Kjer se ustvarjajo pravi medsebojni prijateljski odnosi, tam ni mrznosti, nestrpnosti, zapostavljanja ter diskriminacije. In taki stiki so gotovo najboljše dopolnilo vzgoji, ki jo nudijo sole.

V Comeniusu so s sovo-denjsko osnovno solo pove-zane se tri druge manjšinske sole: Nizja srednja sola sv. Cirila in Metoda iz Trsta, večja sola Chrònaìn iz kraja Ràthcòol, v okolici Dublina (Irska) ter trirazrednica iz vasi Chwilog v Wa-

lesu (Velika Britanija).

Prvo leto delovanja v skupnem projektu je potekalo v spoznavanju drug drugega, skupnih pobudah, dopisovanju in obiskih. In reči je treba: kar pozitivno!

Učenci so se najprej predstavili sosolcem ostalih treh sol, temu je sledila izmenjava različnih raziskav in podatkov: o vremenu, praznikih in običajih, TV programih, sportu in prehrani, igrah, vstajanju in počitku. Učenci so si za praznike posiljali voščila vsak v svojem jeziku. In prav to je pomembna značilnost projekta: raba treh manjšinskih jezikov welščine, irščine in slovenščine, seveda ob skupni angleščini. Tako imajo mladi člani Evropske unije možnost, da spoznajo jezik in kulturo ostalih. Sole so si izmenjavale tudi

videoposnetke o svojem delovanju.

Svojčas smo že poročali o obisku walizanskih in irskih učiteljev v obeh slovenskih solah. Mesec kasneje - konec aprila - pa je bil obisk vrnjen: dve tržaski profesorici Ciril-metodove srednje sole in dve učiteljici sovo-denjske osnovne so se za teden dni mudile na otokih: v Walesu in zeleni Irski. Sodelovale so pri pouku na obeh pobratenih solah, poglobljale prijateljske vezi z učenci, učitelji, starsi. Res bogata doživetja in spoznanja! Zadnji teden v maju pa so se v Dublinu srečali ravnateljci starih sol in koordinatorji projekta. Priloznost za obisk je bila tudi slavnostna otvoritev nove sole v Rath-coolu (na Irskem), kjer so na ta dogodek čakali kar 12 let. Slovenski solniki so se z obiska vrnili navdušeni.

V letu dni Comeniusa se je nabralo kar veliko doživetij, pobud, spoznanj pa tudi materiala. Sovodenjska sola bi rada vse to predstavila našemu širšemu prostoru in to se bo zgodilo v ponedeljek, 9. junija pod večer. Ob 18.30 bo najprej v sejni dvorani sovo-denjskega zupanstva otvoritev razstave in predstavitev skupne knjizice pravljic. Sledil bo ob 19. uri v Kulturnem domu prikaz videoposnetkov in nastop učencev.

Prisrčno vabljeni k udeležbi. (TS)

DOBERDOB / GLASBENO SREČANJE

Prihajajo Vagabundi

Igrajo in pojejo slovensko, nemško in italijansko



Glasbena srečanja na krasu, ki se letos odvijajo v znamenju obeleženja pomembnih obletnic društev in organizacij, ki delujejo v občini Doberdob, se bodo danes in jutri popestrila se z nastopom ansambla Alpski vagabundi. Gre za skupino, ki nastopa od leta 1992, v glavnem v Nemčiji in Avstriji, v zadnjem času pa tudi v Italiji in ki jo sestavljajo poklicni glasbeniki in pevci, zbrani iz različnih koncev in krajev Slovenije. Gre za skupino,

ki ima zelo bogat spored narodnozabavne in plesne glasbe, ki zna zapeti nemško, slovensko in italijansko, ki zna prisluhniti okusom in željam poslušalcev. Sestavljajo jo Franc Božnik, Jani Rednak, Dani Gregorc, Tomaž Majcen, Srečko Oslovnik in Sandi Majcen. "Potepuhi" so se odzvali vabilu godbe "Kras"; ki letos slavi 50 let delovanja in bodo danes in jutri, ob 20.30 nastopali v Doberdobu, pod prireditvenim sotorom v občinskem parku.

NOVICE

V Turjaku javno srečanje o Ustavi in ustavnih reformah

V Turjaku (dvorana ARCI) bo jutri ob 10. uri javno zborovanje, ki ga prirejajo sekcije VZPI/ANPI iz Skocjana, Turjaka in Sempetra o aktualnosti Ustave ter o razpravi, ki se odvija v dvodomni komisiji za ustavne reforme. Zborovanja se bo udeležil prof. Ettore Gallo. Zborovanje se bo sklenilo z nastopom Trzaskega partizanskega pevskega zbora.

Franco Dugo bor razstavljal v Villi Fiescarini Rossi

Znani gorški slikar in grafik Franco Dugo bo od jutri do 13. julija razstavljal v Villi Fiescarini Rossi v kraju Stra. Razstavljal bo slike iz najnovejšega obdobja (1993-1997). Postavitev je omogočila skupina desetih sponzorjev.

Knjiga o vseh italijanskih nesrečah in vzrokih

Društvo Jadro prireja v petek, 13. junija ob 18.30, v sodelovanju s knjigarno Il Segnalibro, predstavitev knjige "Origini e cause delle attuali sciagure d'Italia", Angela Filipuzzi, docenta na univerzah v Padovi, na Dunaju, Salzburgu in Dresdenu ter ravnatelj italijanskega kulturnega združenja na Dunaju. Predstavitev bo v knjigarni v Ronkah, Carduccijska 21.

Razstava o perujskih zakladih in kulturi

V pokrajinskem muzeju na gradu bodo danes ob 11. uri odprli razstavo o zakladih in stari perujski kulturi. Obsega nad dvesto eksponatov z različnih področij človekovega ustvarjanja in delovanja in ki dajejo dovolj verno sliko kulture staroselcev v andski deželi. Razstava bo odprta do konca poletja.

Dia večer o Soči

Na sedežu skupnosti Arcobaleno, bo v ponedeljek, 9. junija ob 20.30 projekcija diapozitivov o Soči. Posneli so jih Tullio Marega, Marisa Bernardis in Roberto Marega. Prireditve prireja združenje Legambiente, v sodelovanju z društvom AGFAV.

Od 11. do 15. junija Sejem obrti v Novi Gorici

V Novi Gorici bodo od 11. do 15. t.m. priredili Sejem obrti in podjetništva. Sejem bo v prostorih Mebla, letos pa ga prirejajo že drugi. Slovesnost ob odprtju bo v sredo, 11. t.m. ob 11. uri. V ponedeljek pa bodo pobudo predstavili na novinarski konferenci.

GIORGIO ARMANI
OCCHIALIEMPORIO ARMANI
OCCHIALIVALENTINO
LES LUNETTESCalvin Klein
eyewear

VERSACE

DOLCE & GABBANA

byblos

Blumarine

FENDI®

Von Fürstenberg
LUNETTESOLIVER
in VALENTINO

GORICA

UL. MORELLI 36, tel. 0481/531308

SPOMLADANSKA
PROMOCIJAZ OGLASOM 20% POPUSTA
PRI NAKUPU SONČNIH OČAL

POLICE

★ STING ★
OCCHIALI

FLORENCE V VOGUE

Jean Paul
GAULTIER

BRIKO

GENNY

AIR®
TITANIUMocchiali
VOGART
OCCHIALI

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**


ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
 Tel.: 02/806 9191
 Faks: 02/8646 5358

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**


ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
 Tel.: 02/806 9191
 Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Rekordni vpis na 8. tečaj MIB:
konkurentov je več kot 600

TRST - Te dni se je končalo vpisovanje kandida-
tov za obiskovanje 8. podiplomskega menedžer-
skega tečaja MIB, in to s presenetljivim rekor-
dom: vpisalo se je namreč več kot 600 kandida-
tov, medtem ko je prostih mest le 40. Sprejemni
izpiti bodo te dni, 9. in 10. ter 23. in 24. junija,
seleksijske komisije pod vodstvom znanstvenega
ravnatelja Konzorcija MIB prof. Vladimira Nanu-
ta pa gotovo ne bodo imele lahkega dela. Poleg
okrog 70 kandidatov iz Furlanije - Julijske kraji-
ne, jih veliko prihaja iz Veneta, Lombardije, La-
cija, Kampanije in Apulije, skoraj dvajset prošenj
za vpis pa je prišlo iz tujih držav: Slovenije, Hr-
vaske, Črne gore, Albanije, Bolgarije, Ukrajine in
Rusije. Po besedah prof. Nanuta ta uspeh potrjuje
kakovost in prestiž tržaške izobraževalne pobu-
de, saj je to edini tečaj iz mednarodnega poslov-
nistva v Italiji.

Lira končala teden
razmeroma pozitivno

MILAN - Kljub temu, da je precej izgubila v
menjavi z dolarjem (včeraj je veljal 1.708, 94 lire),
je italijanska valuta končala razmeroma pozitiven
teden na vseh glavnih valutnih trgih, kjer je ohrani-
la stabilno menjavo z glavnimi bankovci.
Zaključek tedna je se toliko ugodnejši, če uposte-
vamo, da je bilo v preteklih dneh kup pomemb-
nih dogajanj tako na tujem (francoski volilni izi-
di, spor med nemsko vlado in Bundesbank) kot
doma (v prvi vrsti razgredo ozračje in dvodomni
komisiji za ustavne reforme). Pozornost trgov bo
zdaj namenjena obrestnim stopnjam v ZDA, saj
odlično gibanje zaposlitve (maja se je brezposel-
nost znižala na 4, 8 odstotka, kar je nanizja sto-
pnja od novembra 1973) in utrjevanje živahne go-
spodarske rasti lahko centralno Federal Reserve
navedejo, da zaostri protiinflacijsko politiko. To
se je že zgodilo v Veliki Britaniji, ki je zvisala
uradno obrestno mero za 0, 25 odstotka, in sicer
na 6, 5 odstotka.

V Franciji stabilna
gospodarska rast

PARIZ - Rast bruto domačega proizvoda (BDP) v
Franciji je v prvem četrtletju 1997 ostala stabilna
pri 0, 2 odstotka. Stevilka je enaka stopnji gospo-
darske rasti v zadnjem četrtletju 1996, so sporoči-
li iz statističnega urada INSEE v Parizu. Poraba
gospodinjstev se je med januarjem in marcem po-
večala za 0, 4 odstotka, nasprotno pa se je vred-
nost naložb zmanjšala za 1, 3 odstotka. Izvoz bla-
ga in storitev se je v opazovanem obdobju po-
večal za 1, 1 odstotka. (STA/dpa)

Tajska za več kot štirikrat
povečala izvoz avtomobilov

BANGKOK - Tajska je v prvih treh mesecih letos
povečala izvoz avtomobilov, motorjev in rezerv-
nih delov za 462 odstotkov na 4, 1 milijarde ba-
tov (280 milijonov nemških mark), so sporočili iz
panožnega združenja TAIC. V prvem četrtletju so
tajski proizvajalci avtomobilov izvozili 9137 vo-
zil v vrednosti 2, 9 milijarde batov, kar je za 860
odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Tajska
vse bolj postaja stičišče za japonske avtomobilske
koncerne, ki od tu oskrbujejo jugovzhodno Azijo.
Tako je Toyota v maju s Tajsko začela v Brunei
izvažati za Azijo razviti model soluna, Honda pa
je na Tajskem za jugovzhodno Azijo razvila mo-
del city. (STA/dpa)

INDUSTRIJA / PODATKI ZAVODA ISTAT

V marcu nov upad
prometa in naročil

*V primerjavi z marcem lani se je promet
skrčil za 1, 1, naročila pa za 1, 9 odstotka*

RIM - Nov negativni predznak za ita-
lijansko industrijo v marcu: statistični za-
vod Istat je včeraj objavil podatke, ki
kazujejo, da se je znižal tako ustvarjeni pro-
met kot delovna naročila. Promet je v pri-
merjavi z lanskim marcem upadel za 1, 1,
naročila pa za 1, 9 odstotka, medtem ko se
je prvo trimesecje izteklo z znižanjem
prometa za 2, 4 in naročil za 2, 2 odstotka
v primerjavi z enakim obdobjem lanskega
leta.

Po Istatovih ugotovitvah odpade
marčevski upad prometa v industriji za 1,
9 odstotka na notranji trg, medtem ko se je
promet s tujimi trgi povečal za 0, 6 od-
stotka. Pri delovnih naročilih pa je
znižanje posledica tako padca notranjega
popravevanja (-3, 1%) kot tujega (-0, 1%).
V prvih treh mesecih leta je glede na
enako obdobje lani padec povzročilo 2, 5-
odstotno znižanje prodaje na domačem tru-
gu in 2-odstotno znižanje na tujih trgih,
pri naročilih pa je notranje znižanje dose-
go kar 5-odstotni padec, medtem ko so se

zunanja naročila povečala za 2, 2 odstotka.

Gibanje prometa glede na namembnost
industrijskih izdelkov je bilo v marcu na-
slednje: promet z investicijskimi dobrina-
mi se je povečal (+0, 3%), vmesne in po-
trosne dobrine pa doživele 2, 7- oziroma 0,
3-odstotni padec. Povsem drugačna je
slika, če primerjamo prvo letošnje in lan-
sko trimesecje: promet z blagom za široko
porabo se je povečal za 0, 1 odstotka, me-
tem ko je promet z investicijskimi in vme-
snimi dobrinami doživel 1, 4- oziroma 4,
6-odstotno skrcenje.

Najbolj ugodna gibanja prometa so v
marcu zabeležili sektorji prevoznih sred-
stev (+16%), in to predvsem na račun
povečanega prometa z avtomobili (+9%),
potem predelava neželeznih rudnin (+1,
4%) in proizvodnja živil, pijac in tobač-
nih izdelkov (+1, 2%). Na vseh ostalih
področjih je bila rast negativna, na prvih
mestih te lestvice pa najdemo usnjarstvo
(-8, 3%), papirnicarstvo in založništvo (-
6, 9%).

GORICA / 70 LET PODJETJA TERPIN

Od jestvin do kmetijskih strojev

GORICA - Prejsnjo ne-
deljo smo, sicer na
kratko, poročali o slove-
snosti ob 70-letnici
podjetja Terpin. Slove-
snost je bila v kulturnem
centru Lojze Bratuz,
združena s kulturnim
sporedom s pevsкими
in glasbenimi točkami,
podelitvijo priznanj in poz-
dravi in ob udeležbi zelo
številnih gostov, visokih
predstavnikov slovenske
vlade, poslovnih part-
nerjev itd. Zaključila pa
se je z blagoslovom in
ogledom prostorov nove-
ga sedeža delniške druž-
be "Terpin import-export
" v ulici Terza Armata.

O dolgi, večkrat, zlasti
v prvem obdobju, zelo
težavni a končno uspešni
podjetniški poti, je na slo-
vesnosti v dvorani "L.
Bratuz" spregovoril Ciril
Terpin. Iz njegovega po-
sega navajamo nekaj zani-
mivih ugotovitev.

Podjetje je leta 1927
ustanovil France Terpin,



oče Cirila, Marjana in Iva-
na Terpina. Na Bukovju
je odprl trgovino jestvin,
kjer je Steverjancem, tak-
rat v glavnem revnim
spolovinarjem in kme-
tom, poleg prehranbenih
artiklov nudil tudi po-
trebščine za sadjarstvo,

vinogradništvo in kmetij-
stvo nasploh. Trgovina je
delovala neprekinjeno do
leta 1943, ko so jo Nemci
dokončno spraznili, last-
nik pa je preživel dve leti
na Sardiniji. Po vojni sta
zakonca Terpin začela na-
novno. Sredi petdesetih let

in po delnem odprtju
meje z Jugoslavijo, je
začelo narascati poprase-
vanje po kmetijskih
strojih. To je bila obenem
spodbuda za Francetove
naslednike, da so v
kratkem naredili kakovo-
sten korak od preproste

vaske trgovine do
podjetja, ki je v nekaj le-
tih postalo znano v Slove-
niji in tudi drugih repu-
blikah nekdanje Jugosla-
vije. V sedemdesetih le-
tih so sedež podjetja pre-
selili iz Steverjana v Gori-
co, nato odprli podružni-
co v Trstu, začeli graditi
novo skladišče, odprli se-
menarno itd. Vmes je bilo
seveda treba prebroditi
kar nekaj težkih obdobj,
kot posledico restrikcij
glede valute, uvoza itd.

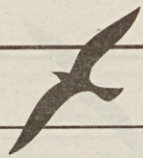
Podjetje se je v zadnjih
letih uspelo reorganizirati
kar zadeva prodajno
mrežo v Sloveniji in na
Hrvaškem, poslovne part-
nerje pa ima tudi v drugih
državah. Prisotno je (na
Gorenjskem sejmu je bilo
med prvimi) na številnih
sejamskih prireditvah,
zlasti na kmetijskih sej-
mih. Skupaj z lastniki je
danes v podjetju zaposle-
nih petnajst oseb. Odločit-
ve in upravljanje že prev-
zema tretja generacija.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	6. JUNIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1680,00	1725,00	
nemška marka	973,00	993,00	
funt sterling	2751,00	2806,00	
švicarski frank	1157,00	1187,00	
belgijski frank	46,65	48,65	
francoski frank	286,00	296,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	232,00	242,00	
švedska krona	213,00	223,00	
kanadski dolar	1215,00	1255,00	
portugalski eskudo	9,22	10,12	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	137,10	141,60	
španska pezeta	11,14	12,24	
grška drahma	5,88	6,68	
irski sterling	2475,00	2555,00	
japonski jen	14,19	15,09	
avstralski dolar	1242,00	1312,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		
6. JUNIJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1685,00	1715,00
nemška marka	974,00	992,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	858,00	883,00
belgijski frank	46,78	48,58
funt sterling	2730,00	2810,00
irski sterling	2471,00	2566,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	6,00	6,60
kanadski dolar	1214,00	1249,00
švicarski frank	1159,00	1184,00
avstrijski šiling	137,24	141,74
slovenski tolar	10,60	11,05

MILANSKI DEVIZNI TRG	
6. JUNIJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1708,940
EKU	1917,430
nemška marka	982,660
francoski frank	291,280
funt sterling	2771,390
nizozemski gulden	873,470
belgijski frank	47,623
španska pezeta	11,637
danska krona	258,130
irski funt	2524,790
grška drahma	6,186
portugalski eskudo	9,735
kanadski dolar	1238,540
japonski jen	14,745
švicarski frank	1170,910
avstrijski šiling	139,620
norveška krona	237,620
švedska krona	219,070
finska marka	327,410

MILANSKI BORZNI TRG					
6. JUNIJ 1997		INDEKS MIB-30: +0,08%			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	10.949	+0,25	Montedison	1.040	-0,76
Bca di Roma	1.184	-0,25	Olivetti	484,60	-0,22
Bca Fideuram	4.375	-0,95	Parmalat	2.456	+0,82
Benetton	23.248	-1,06	Pirelli Spa	3.890	+1,09
Comit	3.472	+0,95	Ras	12.978	-0,99
Credit	2.632	+1,97	Rolo	18.293	-0,13
Edison	7.814	+0,51	Saipem	8.900	+0,99
Fiat	5.811	+1,48	San Paolo To	10.859	-0,44
Generali	28.803	-0,32	Sirti	9.564	-0,04
Imi	14.821	-0,85	Stet	8.536	-0,55
Ina	2.420	+0,54	TIM	5.120	-0,31
Italgas	5.179	-0,21	Telecom Ita	4.639	-0,53
La Fondiaria	6.135	-0,51			
Mediaset	7.270	-0,45			
Mediobanca	9.642	-1,13			
Mediolanum	17.199	+0,65			



ALŽIRIJA / NA ČETRTKOVIH VEČSTRANKARSKIH VOLITVAH

Zmagale laične sile, »islamisti« poraženi

ALŽIR - Narodnodemokratsko gibanje (RND) je zmagovallec parlamentarnih volitev v Alžiriji, je včeraj sporočil alžirski notranji minister Mustafa Benmansour. RND, ki je blizu predsedniku države Liamineju Zeroualu, je osvojilo 155 od 380 sedežev v parlamentu, ter s tem doseglo relativno večino. Na drugo mesto se je uvrstila največja dovoljena zmerna fundamentalistična stranka Gibanje za družbo miru (MSP), ki je zasedla 69 parlamentarnih sedežev. Nekdanja vladna stranka Narodna osvobodilna fronta (FLN) bo imela v novoizvoljenem alžirskem parlamentu 64 poslancev, na četrtem mestu pa je s 34 sedeži druga največja fundamentalistična stranka An-Nahdha. Islamisti imajo tako v alžirskem parlamentu skupno 103 poslance, stranke, ki podpirajo predsednika Liamineja Zerouala, pa so prejele 219 poslancev in s tem tudi absolutno večino. Fronta socialističnih sil (RFS) in Združenje za kulturo in demokracijo (RCD), demokratični stranki, ki sta najbolj razširjeni na berberskih območjih, sta prejeli po 19 poslancev vsaka. Za pravo presenečenje je poskrbela skrajnolevičarska Delavska stranka (PT) karizmatične voditeljice Louise Hanoune, ki je izvolila štiri poslance. Tri manjše stranke so prejele pet sedežev, izvoljenih pa je bilo tudi 11 neodvisnih kandidatov. Četrтковih volitev se je udeležilo 66, 30 odstotka volilnih upravičencev, kar je precej manj, kot na predsed-

niskih volitvah, ki se jih je udeležilo več kot 70 odstotkov volilcev. Vseeno pa je to visoka volilna udeležba, ker so fundamentalistični skrajneži poskusali s terorjem in pokoli doseči bojkot volitev.

Washingtonska administracija je že pohvalila hrabrost alžirskih volilcev, ki se niso pustili ustraševati. Washington se ne spušča v analizo »demokracije« volitev, ker bodo to morali oceniti mednarodni opazovalci. Fronta socialističnih sil in zmerna fundamentalistična stranka Gibanje za družbo miru (MSP) sta vladne sile že obtožile volilnih prevar in sleparij v korist Zeroualevega Narodnodemokratskega gibanja. Vodja zmernega islamskega gibanja MSP Mahfoud Nahnah je na tiskovni konferenci navedel, da je v mestecu Tlemsan na zahodu države prišlo do pravega pokola, ko so se spopadle rivalske oborožene skupine. Nahnah je tudi zagrozil, da se bo zaradi volilnih prevar obrnil na Ustavno sodišče. Po njegovem je neopravičljiv tak pretiran razkorak med RND in njegovim MSP. Nahnah je obenem izrazil bojazn, da tak rezultat ne bo omogočil premostitve sedanje alžirske krize, ker je bodoči parlament le delno zakonit.

Po mnenju političnih opazovalcev pa ne bi uspeli prekiniti sedanje krize niti v primeru, da bi bile volitve stoddostno brezhibne, ker jih teroristi skrajnega fundamentalističnega oboroženega gibanja GIA ne priznavajo.



Veseli pristave predsednika Zerouala ob volilni zmagi gibanja RND (Telefoto AP)

NEMŠKO-BRITANSKI VRH / NA SREČANJU S KANCLERJEM KOHLOM

Blair: Gradimo Evropo za ljudi

BONN - Deset dni pred evropskim vrhom v Amsterdamu se je britanski premier Tony Blair prvič uradno sestal z nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom, da bi mu predstavil svoja gledanja do evropskih integracijskih procesov. V intervjuju za Bild je Blair se pred srečanjem s Kohlom izpostavil svoja stališča. Po njegovem »se Evropejci cutijo daleč od vsega kar politiki sklepajo in delajo«. Prav zato se bodo morali sedaj več ukvarjati »z delovnimi mesti, s kriminalom, onesnaženjem okolja in varnostjo«, tako da bodo »gradili Evropo za ljudi«. Blair je Kohlu jasno povedal, da Velika Britanija ne namerava pristopiti k skupni evropski valuti že v prvem krogu. Seveda sta državnik

izmenjala mnenja tudi o prihodnjem vrhu zveze Nato v Madridu, na katerem bodo odločali o novih vzhodnoevropskih članicah, in o denverskem vrhu sedmih industrijsko najrazvitejših držav sveta (G7).

Balair, ki so ga prav včeraj v Veliki Britaniji proglasili »za najpopularnejšega laburističnega premiera vseh časov«, je v Bonnu lahko spregovoril s prednostne pozicije, kar seveda ne velja za Kohla. Prav včeraj je nemški dezeln zbor (Bundesrat) zavrnil vladni osnutek o davčni reformi, ki bi deželam in krajevnim upravam odvzel precejšni del dohodkov davčnih pristojnosti, se vedno pa niso zgladili spora z Bundesbanko.

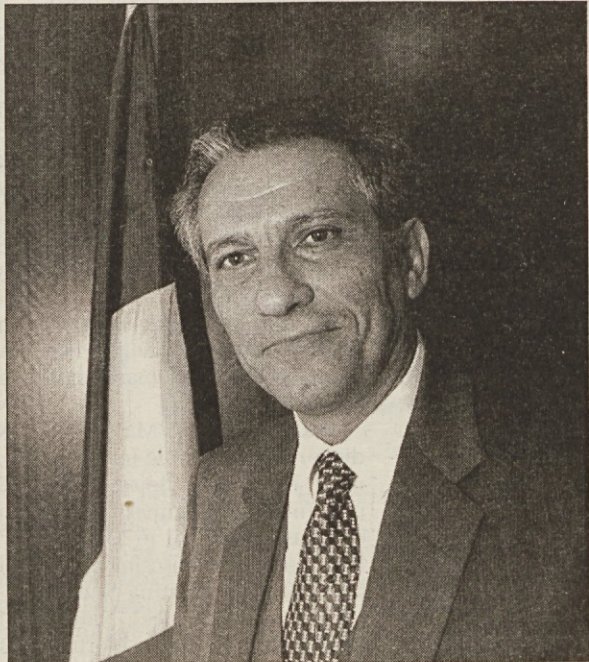


ALBANIJA / NAPETOST RASTE IZ DNEVA V DAN

Vranitzky bo jutri spet na pogovorih v Tirani

Atentata na šolo v Draču in na linijski avtobus

TIRANA - V pričakovanju predčasnih volitev v Albaniji 29. junija bo posrednik OVSE Franz Vranitzky jutri odpotoval v Tirano, kjer se bo sestal s predsednikom Berisho, s premierom Finom in z voditelji obeh največjih albanskih strank ter s poveljnikom mednarodnih zaščitnih sil generalom Forlanijem. Položaj v Albaniji je namreč iz dneva v dan bolj napet, ob laznih bombnih alarmih pa prihaja do novih atentatov. Tako je včeraj v neki srednji soli v Draču eksplodirala bomba, ki pa ni terjala ne žrtev in ne ranjenih. Na cestni med Beratijem in Fierom pa so neznanci z rafalom preresetali linijski avtobus, tako da je bilo pet potnikov ranjenih.



Novi ambasador Italije v Tirani Marcello Spatafora, ki je bil do sedaj veleposlanik v Camberri (Telefoto AP)

SARAJEVO / SREDNJEVROPSKA POBUDA

Zunanji ministri SEP tudi o čezmejnem sodelovanju

Danes plenarno zasedanje in sprejem sklepne izjave

SARAJEVO - V Sarajevu se je včeraj z neformalnim sestankom zunanjih ministrov začelo letno zasedanje ministrov za zunanje zadeve držav članic Srednjeevropske pobude (SEP). Danes bo sledilo plenarno zasedanje s predstavitvijo uradnih izjav, razpravo in sprejemom sklepne dokumenta.

Zunanji ministri držav SEP naj bi na srečanju v Sarajevu - na povabilo BiH kot letošnje predsedujoče SEP - posebno pozornost namenili vprašanju integracijskih procesov v Evropi s poudarkom na potrebi po zmanjšanju vpliva razlik med državami članicami, odnosom SEP z drugimi subregionalnimi skupnostmi, predvsem s Cmomorsko ekonomsko skupnostjo in Svetom balt-skih držav, sodelovanju med državami članicami SEP na različnih področjih ter pospeševanju povezovanja in solidarnosti v Evropi, med drugim z obravnavo

razmer v BiH, na Hrvaškem, v Albaniji, Belorusiji in Ukrajini. Na zasedanju pričakujejo tudi predstavnike EU, OVSE, EBRD in Ekonomske komisije ZN za Evropo.

Na včerajšnjem neformalnem sestanku, ki mu je predsedoval zunanji minister BiH Jadranko Prlić, so ministri obravnavali razmere v BiH in Albaniji v širšem okviru evropske stabilnosti, vključno s sprejemom stališča SEP za solunsko ministrsko konferenco 9. in 10. junija letos, ter siritvev in transformacijski proces političnih, ekonomskih in varnostnih struktur v Evropi, predvsem zveze NATO in EU.

Na današnjem plenarnem zasedanju, tudi pod vodstvom zunanjega ministra BiH, pa bodo sprejeli sklepni dokument, v katerem naj bi predvidoma izrazili solidarnost z BiH v njenih naporih za vzpostavitev miru in obnovo v vojni prizadetih območjih ter trdno

podporo mirovnemu procesu, ki temelji na Washingtonskih in Daytonskih sporazumih. Oblast BiH in mednarodno skupnost naj bi pozvali k popolni uresničitvi določb mirovnega sporazuma, države članice SEP pa k nadaljnji pomoči za obnovo BiH in Hrvaske. Sklepnemu dokumentu bodo predvidoma dodani trije aneksi o projektnih dejavnostih SEP ter s seznamom tekocih in novih projektov ter dejavnosti delovnih skupin. Prvi aneks bo med drugim predstavil mednarodno konferenco o čezmejnem sodelovanju v Srednji Evropi s posebnim poudarkom na severnojadranskih lukah Trst, Koper in Reka, ki bo 17 in 18. oktobra letos v Portorožu in ki naj bi pomenila primer dejanskega čezmejnega sodelovanja med hrvaškimi, italijanskimi in slovenskimi oblastmi ter sodelujočimi iz Avstrije, Madžarske, predstavniki SEP in Delovne skupnosti Alpe-Jadran.(STA)

NOVICE

Milošević kandidira za predsednika ZRJ

BEOGRAD - Srbski predsednik Slobodan Milošević bo kandidiral za predsednika ZRJ na prihodnjih volitvah, je včeraj sporočil podpredsednik vladajoče srbske socialistične stranke Milorad Vučelić po neodvisnem televizijskem kanalu BK. Dosedanjemu predsedniku srbsko-crnogorske federacije Zoranu Liliću namreč poteče mandat 25. junija. S tem so dokončno potrjene govorice, da Milošević ne bo kandidiral za srbskega predsednika.

Papež v Zakopanih

ZAKOPANE - Papež Janez Pavel II. je včeraj v poljskem zimskosportnem letovišču Zakopane pred približno 300.000 navzočimi poudaril »poklicanost ženske« v družbi in Cerkvi ter ob tem dejal, da se posebni ženski darovi kažejo v pripravljenosti za pomoč, odprtosti ter sožitju in predanju za celoveško trpljenje. Po papeževih besedah naj bi bile to »posebne kvalitete ženskega srca«. Ženske vrednote so v današnji družbi pogosto »podcenjevalne«, je poudaril papež in ob tem zatrdil, da prav današnji čas nujno potrebuje ta »ženski duh«. Poglavar rimskokatoliške Cerkve je med slovesnostjo za blaženi razglasil poljski redovnici Marijo Karlovska in Marijo Jablonsko, prva je pomagala revežem, druga pa prostitutkam. (STA/dpa)

Boris Jelcin hoče pokopati Lenina

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je v Sankt-Peterburgu med drugim predlagal, da bi jeseni v Rusiji razpisali referendum o pokopu posmrtnih ostankov očeta komunistične revolucije, Lenina, ki ležijo v mavzoleju na moskovskem Rdečem trgu. Jelcin noče, da bi bil Rdeči trg »pokopališča«, zato hoče ispod kremelskih zidov »izgnati« tudi druge pokopane sovjetske voditelje.

NOVICE

Nagrada »Lucchetta 97«
Padovanu

TRENTO - Včeraj so v Trentu podelili nagrade Zveze sportnih novinarjev Italije USSI za leto 1997. Med drugim je bila podeljena tudi nagrada »Marco Lucchetta« v spomin na v Mostarju umrlega novinarja tržaškega sedeža Rai. Nagrado je dobil novinar Corriere della Sera Giancarlo Padovan.

Hotzfeld je odstopil

DORTMUND - Trener novopečenega nogometnega evropskega klubskega prvaka Borussia Dortmund Ottmar Hotzfeld je odstopil. Vest je na tiskovni konferenci potrdil sam Hotzfeld, ki je namignil na možnost, da bi v klubu ostal kot odbornik. Sinijo pa se tudi glasovi, da bi Hotzfeld lahko na Realovi klopi zamenjal Fabia Capella, ki se vrača k Milanu.

Nafa Watcher
pred Gaio Legend

RIMINI - Brezvetrje je včeraj popoldne v visini Ancone zaustavilo pot jadrnice Nafa Watcher (skiper Stefano Ricci) do cilja na 14. regati Rimini - Krf - Rimini. Nafa Watcher se za končno zmago bori s slovensko jadrnico Gaia Legend, ki je ubrala smer ob dalmatinski obali. Za tretje mesto bijeta oster boj Nafta Ecologica in Karnak.

Lombardi trener Reggiane

REGGIO EMILIA - Gianfranco Lombardi je novi trener kosarkarskega mostva CFM Reggiana, ki je letos napredovalo v A1 ligo. Petinpetdesetletni »Dado« je zamenjal Giordana Consolinija, ki je takoj po napredovanju podpisal pogodbo z bolonjskim Virtusom kot pomočnik trenerja Messine. Lombardi po prejel 150 milijonov lir bruto letne place. Na tiskovni konferenci je dejal, da Americana Pacea Manniona ne bodo potrdili, pod vprašajem pa je tudi njegov rojak Mike Mitchell.

Tomba utajevalec?

BOLOGNA - Finančni stražniki so opravili hisno preiskavo na domu Alberta Tombe. Na muhi imajo tudi družbo New Event, ki skrbi za sponzorstva smučarskega asa, upravlja pa jo njegov oče Franco. Govori se seveda o davčnih utajah. Po nekaterih ocenah naj bi Tomba od sponzorjev iztržil do 20 milijard lir na leto.

Detroit vodi že s 3:0

DETROIT - Hokejisti mostva Detroit Red Wings so v sinočnji 3. tekmi finala severnoameriške poklicne hokejske lige premagali mostvo Philadelphia s 6:1 in povedli s 3:0 v zmagah. Za osvojitev Stanleyevega pokala jim tako manjka še ena zmaga.

SAK igral neodločeno

CELOVEC - Nogometasi Slovenskega atletskega kluba (SAK) so v 24. kolu prvenstva v regionalni ligi (3. divizija) v gosteh iztržili neodločen rezultat 0:0 proti Leibnitzu. Stajerci so vso tekmo imeli terensko premoč, toda odlični vratar SAK-a Adi Preseren je bil nepremagljiv. Slovenski nogometasi so si z osvojitvijo točke zagotovili solidno 8. mesto na lestvici, na vrhu lestvice pa si je enajsterica iz Welsa z zmago nad Rohrbachom (3:2) že zagotovila napredovanje v 2. zvezno ligo. Njihov najnevarnejši zasledovalec WAC je namreč izgubil proti Beljaku 2:4 in zaostaja za osem točk. Pliberk pa po presenetljivi zmagi v gosteh proti Gratkoru (3:2) lahko spet upa na obstanek v ligi. (I.L.)

VN Francije:
do 125ccm
na treningu
prvi Rossi

LE CASTELLET - Italijan Valentino Rossi v razredu do 125 cc, Francoz Oliver Jacque v cetrtilitrskem in Spanec Alex Criville v politrskem razredu so bili najhitrejši na včerajšnjem prvem treningu pred jutrišnjo Veliko nagrado Francije za svetovno motociklistično prvenstvo.

Najboljši casi, 125 ccm: 1. Rossi (Ita, aprilija) 1:29, 197; 2. Manako (Jap, honda) 1:9, 366; 3. Tokudome (Jap, aprilija) 1:29, 373; **250 ccm:** 1. Jacque (Fra, honda) 1:23, 733; 2. Capirosi (Ita, aprilija) 1:23, 998; 3. Waldmann (Nem, honda) 1:24, 242; **500 ccm:** 1. Criville (Spa, honda) 1:21, 456; 2. Doohan (Aus, honda) 1:21, 737; 3. Romboni (Ita, aprilija) 1:21, 916.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA SP

Danes in jutri 16 tekem

Po teh srečanjih bo položaj v skupinah že jasnejši

Kvalifikacije za uvrstitev na svetovno nogometno prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Franciji, se počasi bližajo h koncu, vendar pa je položaj še marsikje nejasen. Danes in jutri bo na sporedu 16 tekem, ki bodo lahko že prinesle odgovore na nekatera vprašanja.

SPORED

SKUPINA 1

Jutri: Danska - BiH
VRSTNI RED (v oklepaju stevalo odigranih tekem): Danska (4) in Grčija (6) 10, Hrvaška (5) 9, BiH (4) 3, Slovenija (5) 1.

SKUPINA 2

Danes: Gruzija - Moldavija
VRSTNI RED: Italija (6) 16, Anglija (6) 15, Poljska (5) 4, Gruzija (3) 0, Moldavija (4) 0.

SKUPINA 3

Jutri: Finska - Azerbejdžan; Madžarska - Norveška
VRSTNI RED: Norveška (4) 10, Madžarska (4) in Svica (4) 6, Finska (4) 4, Azerbejdžan (4) 3.

SKUPINA 4

Jutri: Belorusija - Skotska; Latvija - Avstrija; Estonija - Švedska
VRSTNI RED: Skotska (7) 14, Avstrija (5) 10, Švedska (5) 9,

Latvija (6) 7, Belorusija (5) 4, Estonija (6) 4.

SKUPINA 5

Jutri: Rusija - Izrael; Bolgarija - Luksemburg
VRSTNI RED: Izrael (6) 13, Rusija (5) 11, Bolgarija (4) 9, Cipar (6) 4, Luksemburg (5) 0.

SKUPINA 6

Jutri: Fersko otocje - Malta; ZRJ - Slovaška; Španija - Češka
VRSTNI RED: Španija (7) 17, ZRJ (7) 16, Slovaška (5) 12, Češka (4) 4, Fersko otocje (6) 3, Malta (7) 0.

SKUPINA 7

Danes: Belgija - San Marino
VRSTNI RED: Nizozemska (6) 15, Belgija (5) 12, Turčija (5) 7, Wales (6) 7, San Marino (6) 0.

SKUPINA 8

Danes: Makedonija - Islandija
VRSTNI RED: Romunija (6) 18, Irska (6) 10, Makedonija (6) 10, Litva (5) 9, Islandija (4) 2, Liechtenstein (7) 0.

SKUPINA 9

Danes: Ukrajina - Nemčija; Portugalska - Albanija
VRSTNI RED: Ukrajina (7) 13, Nemčija (5) 11, Portugalska (6) 9, Severna Irska (7) 7, Armenija (6) 5, Albanija (5) 1.

KOLESARSTVO / 20. ETAPA GIRA

Ivan Gotti je vse
bližji končni zmagi

Včeraj slavil Kolumbijec Pico, Tonkov in Gotti na cilju z desetminutno zamudo

TONALE - Ivan Gotti in Pavel Tonkov bosta imela danes zadnji dvboj, ki bo odločil, kdo bo dobil letošnji giro. Kolesarsko karavano čaka namreč 238 km dolga etapa, v kateri se bodo kolesarji povzpeli tudi na Mortirolo, z več kot 10-odstotno poprečno strmino, ki je dolga 12, 6 km. Če lahko sodimo po dosedanjem poteku dirke, pa bo Rus težko odvzel Ivanu Gottiju roza majico. Včeraj je Tonkov nekajkrat poskusil spraviti vodilnega v težave, toda Gotti je vedno takoj reagiral. Tonkov ima torej danes zadnjo priložnost, jutri pa čaka kolesarje samo še »sprehod« do Milana.

Junak včerajšnje etape je bil Kolumbijec José Jaime Gonzales Pico, ki je napadel že po petih kilometrih. Prihružili so se mu se nekateri in skupina si je nabrala tudi 15 minut prednosti. Toda vse bolj ko se je blizal cilj, močnejši je bil Pico, ki je nato pripeljal na Tonale s skoraj 2 minutno prednostjo pred Italijanom Podenzano.

Vrstni red 20. etape Gira, Bruneck - Prelaz Tonale, 176 km: 1. José Jaime Gonzales Pico (Kol/Kelme) 4 ure 45 minut 3 sekunde (poprečna hitrost 37, 046 km na uro); 2. Massimo Podenzano (Ita) + 1:43; 3. Felice Puttini (Svi) +2:10; 4. Gabriele Missaglia (Ita) +3:02; 5. Fausto Dotti (Ita) isti čas; 6. Germano Pierdomenico (Ita) +4:02; 7. Bruno Boscardin (Svi) +4:50; 8. Evgenij Berzin (Rus) +5:34; 9. Alessandro Baronti (Ita) +7:41; 10. Andrea Noè (Ita) +10:10; 11. Sergej Goncar (Ukr); 12. Ivan Gotti (Ita).. 19. Pavel Tonkov (Rus) isti čas itd.

Skupni vrstni red (prevoženih 3.515 km): 1. Gotti



Pico med zmagovitim vzponom (Telefoto AP)

(Ita/Saeco) 91 ur 15 minut 48 sekund (poprečna hitrost 38, 514 km na uro); 2. Tonkov +1:32; 3. Guerini +6:00; 4. Goncar +10:27; 5. Nicola Miceli

(Ita) 10:40; 6. Di Grande +11:04; 7. Belli +12:44; 8. Marcos Serrano (Spa) +14:00; 9. Stefano Garzelli (Ita) +14:42; 10. José Luis Rubiera (Spa) +17:16 itd.

TENIS / MOŠKI POLFINALE V PARIZU

Guga je včeraj zasenčil Ronalda

Kuerten prvi Brazilc v finalu Roland Garrossa - Njegov nasprotnik bo Bruguera

PARIZ - Brazilskemu teniske mu igralcu Gustavu Kuertenu je včeraj uspelo zasenčiti nogometasa Ronalda. »Guga«, kot mu pravijo v domovini, je namreč prvi Brazilc, ki se je uvrstil v finale mednarodnega teniskega prvenstva Francije in o njem v teh dneh govori vsa Brazilija.

»Sploh si se ne morem predstavljati, da je to res,« je po zmagi v polfinalu proti Belgijcu Dewulfu dejal dvajsetletni bivši surfist iz Florianopolisa, ki se je tudi včeraj predstavil na igrišču v dresu z brazilskimi nacionalnimi barvami, za kar si je prislužil opomin strogih sodnikov Roland Garrossa, ki so od njega zahtevali, naj v jutrišnjem finalu pri oblačenju nekoliko bolj

uposteva tradicijo pariskega turnirja. Kuerten, ki mu nasvete pred vsakim dvbojem kar po telefonu daje stara mama, na jakostni lestvici poklicnih teniskih igralcev zaseda trenutno 66. mesto, vendar bo po Parizu zanesljivo napredoval za veliko število mest.

Dvboj z Dewulfom je trajal dve uri in cetr. Belgijec je prvi igravec, ki je v Parizu igral v polfinalu, potem ko se je na glavni turnir uvrstil iz kvalifikacij. Včeraj je odigral svoj deveti dvboj v zadnjih 17 dneh. Bil je utrujen in to se je poznalo še posebej na servisu, kjer je bil samo 35-odstoten. Kuerten je na nasprotnikovih napakah zlahka dobil uvodni set, v drugem pa je

po vodstvu s 3:1 popustil in izgubil pet iger zapored. Tretji set je bil pravi monolog Brazilca. Zmagal je v 17 minutah, v cetrtem setu pa je prvo zaključno zogo imel pri stanju 5:4, vendar je nato zmagal šele v dvanajsti igri. Na lestvici po zaslužkih je Kuerten dosegel kvoto 600.000 dolarjev, do nastopa v Parizu pa je v celi karieri spravil v žep 284.000 dolarjev.

Njegov nasprotnik v finalu bo Spanec Sergi Bruguera, ki je potreboval štiri sete, da je strl odpor Avstralc Rafterja.

Polfinalna izida: Kureten (Bra) - Dewulf (Bel) 6:1, 3:6, 6:1, 7:6 (7:4); Bruguera (Spa) - Rafter (Avs) 6:7 (6:8), 6:1, 7:5, 7:6 (7:1).

NAMIZNI TENIS / NA NEDAVNEM MLADINSKEM DP

Kras Telital 3. na društveni lestvici

Skupno je na državnem prvenstvu nastopilo 457 igralcev iz 142 društev

Nastop na državnem finalu je krona vseh naprežanj skozi celotno sezono, hkrati pa tudi kovačnica novih izkušenj, preizkušenj vztrajnosti, padcev in dvigov ter številnih doživetij za mladega športnika - skratka mala sola za življenje.

O državnem mladinskem prvenstvu, ki je bilo v Terniju od 21. do 25. maja smo podrobno poročali v glavnem o tistih, ki so segli po medaljah. Ker pa je Kras Telital tam nastopil s zajetno skupino obetavnih mladih igralcev (16 v posamični konkurenci, z enajstimi dvojicami in sedmimi ekipami) je prav, da njihov trud zabeležimo tudi s preglednico vseh njihovih uvrstitev. Petdnevna tekmovanja so bila zelo naporna, napetost in stres sta bila stalno prisotna, pa tudi veselje, zadovoljstvo, ceprav je bilo tudi nekaj razočaranja in solz. Kvantiteto tekem bi lahko simbolično označili s prepotenimi majicami: 24 prepotenih majic Katje Milic (računajoc nasprotnice, ne pa setov) oziroma dve manj Vanje Milic. To sta Krasovi mladinki, ki sta največkrat stopili na stopničke

za zmagovalce. Kras Telital je kot društvo osvojil 3. mesto. Prvi je bil vsedrjavni center iz Genove s 17 igralci, drugi je bil vsedrjavni center Terni s 31 igralci. Kras Telital je bil prisoten tudi s štirimi trenerji (Ge Ke Quiang, Wang Xue Lan, Sonja in Robi Milic), s spremljevalcem Lucianom Milicem in dopisnikom. Skupno pa je na DP nastopilo 457 športnikov iz 142 društev iz celotne Italije.

KRASOVE UVRSITITVE

DRŽAVNI NASLOV (1): Vanja Milic/Katja Milic (mladinske dvojice)

SREBRO (2): Vanja Milic/Katja Milic (mladinke ekipno), Dasa Bresciani (narasčajnice)

BRON (6): Vanja Milic (mladinke), Martina Milic (narasčajnice), Katja Milic/Bojan Simoneta (mešana mladinske dvojice), Dasa Bresciani in Martina Milic (ekipno narasčajnice), Jasmin Kralj in Kristina Stubelj (ekipno narasčajnice), Natasa Doglia, Sara Sardo in Martina Tretjak (ekipno deklice)

OSTALE UVRSITITVE

Posamezno, mladinke: Katja

Milic (5. do 8.), Martina Milic, Ivana Stubelj (obe med 16), Nina Milic, Dasa Bresciani (obe med 32), Jasmin Kralj, Barbara Santini, Bojan Simoneta; **narasčajnice:** Jasmin Kralj, Kristina Stubelj (obe med 16); **deklice/decki:** Natasa Doglia (med 16), Bostjan Milic (med 32), Uros Fabiani.

Dvojice, mladinci/ke: Kralj/Santini (5. do 8.); Ivana Stubelj/Nina Milic (med 16); Bresciani/M. Milic (med 32); Peter Santini/Bojan Simoneta (med 32); Vanja Milic/Peter Santini (med 16);

narasčajniki/ce: Bresciani/M. Milic, Jasmin Kralj/Kristina Stubelj (ob 5. do 8.); M. Milic/Dario Mucignat S. Giovanni (med 16), Kralj/Gabriele Taverna (Cus Udine) med 32; **decki/deklice:** Doglia/Sardo (5. do 8.); Uros Fabiani/Bostjan Milic (med 16); Fabiani/Doglia (med 32); B. Milic/Sardo (med 32).

Ekipno, mladinke/ci: Kras B (Ivana Stubelj, Nina Milic) 5. do 8; (Peter Santini, Bojan Simoneta) med 32; **decki** (Uros Fabiani, Bostjan Milic) 5. - 8.



KOŠARKA / DODATNA TEKMA ZA NAPREDOVANJE

Dom želi v C2 ligo z zmago z Aiellom

Če bo prišlo do reorganizacije lig, bosta napredovali obe ekipi in še tretjeuvrščeni

Domovci bodo drevi ob 20. uri v Starancanu igrali dodatno tekmo za prestop v C2 ligo proti Aiellu, ki je v videmsko-pordenonskem okraju osvojil drugo mesto. Varovanci trenerja Livia Semolica bodo tako teden po neuspelem poskusu proti Santosu imeli popravnji izpit.

Zadnje case je veliko govora in pisanja, da bo z reorganizacijo kar nekaj ekip napredovalo v višjo, C2 ligo. Seveda tu je tudi Domovo moštvo, ki je osvojilo 2. mesto, in tudi Bor, ki je bil tretji.

»Želja vseh igralcev in tudi moja je seveda ta, da bi si na igrišču prisluzili napredovanje v višjo, C2 ligo. Seveda tu je tudi Domovo moštvo, ki je osvojilo 2. mesto, in tudi Bor, ki je bil tretji.

Kaj pa meniš o nasprotniku, ekipi Aiella?

»Aiello si je sele na zadnji tekmi prisluzil drugo mesto in to na račun Per-teola, ki je imel enako število točk, imel pa je slabšo razliko v koših. Aiello je

izkušena ekipa, ki ima zelo dobro prvo peterko, nima pa enakovrednih menjav. Sestavljena je s fizično dobro zgrajenimi in visokimi košarkarji, igralci pa so večinoma pocasni. Najboljša posameznika ekipe sta branilec-krilo Viola, ki je že igral v Cedadu, in krilo Bertoz.

Glede na »sliko« o nasprotniku, kako ga mislite premagati?

»Mislim, da bomo morali vsiliti nasprotniku visok ritem, proti kateremu so ekipe z značilnostmi Aiella v velikih težavah.

Kako ste se pripravili na to tekmo?

»Trenirali smo se kar dobro, glede na to da se je regularni del prvenstva že zdavnaj končal in da obdržanje zbranoosti na treningih ni lahka stvar. Utrujenost, predvsem psihicna, načne se tako izkušene igralce. Glede na vse to in na sobotni poraz proti Santosu moram reči, da je bila intenzivnost na treningih precejšnja.

Domovi navijaci, ki se jih je že na prejšnji tekmi zbralo v velikem številu, bodo drevi spet prisli na svoj račun. Upati je, da se bodo tokrat tudi veselili.

KOŠARKA / TURNIR SARTI

V tekmi za peto mesto Jadran ugnal Barcolano

Končna uvrstitev nekoliko nižja, kot je bilo pričakovati

TEKMA ZA 5. MESTO

Jadran - Barcolana 116:91 (46:46)

JADRAN: Arena 212, Rauber 20, Pregarc 10, Grbec 9, Rebula 25, Oberdan 3, Tomasini 23, Pozar 4, trener Cehovin. BARCOLANA: Carbonara 7, S. Miloch 8, Volpi 16, Job 6, G. Miloch 4, Colocci 11, Ellero 8, Sari 12, Valente 2, trener: Stibiel.

SON: 15, PON: Pregarc, 3T: Rabuer 2, Grbec 1, Oberdan 1, Tomasini 1.

Po zelo slabem prvem polcasu, ko je bil izid izenačen, so jadranovci znatno bolje zaigrali v drugem delu tekme in tudi zanesljivo zmagali. Tako so jadranovci osvojili 5. mesto, kar je

sicer pod pričakovanjem, glede na okrnjeno postavo, s katero so nastopili na tem turnirju, in utrujenost vseh igralcev po napornem drugoligaskem prvenstvu pa več niso mogli doseči.

IZIDI

SKUPINA A: Motonavale - Latte Carso 91:85; Latte Carso - Jadran 89:69; Jadran - Motonavale 103:100. **VRSTNI RED:** 1. Latte Carso (+14 koš razlika), 2. SGT Motonavale 2 (+3), 3. Jadran 2 (-14).

SKUPINA B: Panauto - Don Bosco 98:76; Panauto - Barcolana 101:89; Don Bosco - Barcolana 100:95. **VRSTNI RED:** 1. Intermuggia 4; 2. Don Bosco 2; 3. Barcolana 0.

ODBOJKA / PALLAVOLANDO 97

Imsa Kmečka banka danes s Salonitom in VBU

Stiridnevna prireditev Pallavolando 97, ki jo prireja goriska odbojcarske zveza, bo danes doživela svoj višek. V športni palaci bo danes popoldne, s prisetkom ob 19.30, mednarodni troboj »Veterani sporta« z nastopom slovenskega prvaka Salonita iz Anhova, novopečenim B1-ligasem Imsa Kmečko banko in videmskim drugoligasem Volley ball Udine. Kljub temu, da je bila za valovce sezona izredno naporna, bodo danes nastopili praktično v popolni postavi, saj bosta manjkala samo Matej Cernic, ki se v Cagliariju mudi na pripravah državne mladinske reprezentance, in pa Fabjan Korsic. Vprašanje pa je, s kakšno postavo se bosta predstavila ostala dva tekmeca. Pred turnirjem bo ob 19.15 na sporedu tekmovanje za tolkače, po končanem troboju pa se množično srečanje 100:100, ki je namenjeno vsem ljubiteljem odbojke.

Sinoci je bil v telovadnici Slovenskega športnega centra tekma za trofejo Flamio med zmagovalcema trzasko in goriske 1. ženske divizije, v Katoliškem centru v Ločniku pa je bil turinir v miniodbojki. Nagradjevanja bodo v nedeljo dopoldne v Auditoriumu Fogar.

ODBOJKA / NA 4. MEMORIALU GOLOB

Naš prapor na 2. mestu

Proti Remanzaccu in tržaškemu Riguttiju igral neodločeno

Na 4. memorialu Golob za zmagovalce moskih 1. divizij v naši deželi, so odbojkarji Nsašega praporja zasedli drugo mesto za tržaškim Riguttijem in pred Remanzaccom iz videmske pokrajine. Na troboju so se ekipe pomerile med sabo na dva igrana seta, vsak set pa je veljal eno točko. V uvodni tekmi je Naš prapor igral neodločeno 1:1 z Remanzaccom. Nasprotnik je bil dokaj povprečen, a je imel v svojih vrstah enega zelo močnega napadalca, ki je tudi zelo dobro serviral v skoku, vendar pa je bil njegov učinek iz točke v točko slabši, tako da je bil v drugi tekmi med Remanzaccom in Riguttijem že manj opazen in boljši Tržacani so zmagali z 2:0. Troboj se je končal s tekmo med goriskim in tržaškim prvakom, ki sta se razšla pri neodločenem izidu 1:1.

Končni vrstni red je bil torej: Rigutti 3, Naš prapor 2, Remanzacco 1. Po mnenju trenerja Sandra Legiša so vse sesterke zaigrale bolj poletno, s tem nastopom pa se je za Naš prapor sezona, v kateri so dosegli toliko pirčakovano napredovanje v D ligo, tudi končala.

Trofeja Golob, v spomin na prezgodaj preminulega odbojcarskega sodnika, je sodila v okvir prireditve Pallavolando 97, ki jo organizira goriska odbojcarska zveza. Nagradjevanje memoriala bo v nedeljo dopoldan v Auditoriumu Fogar.

Izidi troboja: Naš prapor - Remnazacco 1:1 (9:15, 16:14), Rigutti - Remnazacco 0:2, Rigutti - Naš prapor 1:1 (15:6, 9:15).

NAS PRAPOR: Legiša, Bevcar, Cevdek, Korečič, Sošol, Juretič, Boskin, Sfiligoj, Miklus, Ippolito, Paulin.

HOKEJ NA ROLERJIH / PO USPEHU V TRISSINU

Polet Kwins zdaj za uvrstitev v finale

Že jutri prvi dve tekmi v Bocnu - Poletovci doslej upravičili vsa pričakovanja



Kot je bilo pričakovati, je Polet Kwins v 3. krogu kvalifikacij za državno prvenstvo v hokeju na rolerjih v Trissinu zanesljivo premagal se zadnjo oviro in premočno osvojil prvo mesto na lestvici. S tem se je tudi uvrstil v play-off za finale in prvi

krog bo že jutri v Bocnu.

Tekmi v Trissinu sta bili pravzaprav monolog Poletovih predstavnikov, ki so dodobra prerešetali nasprotnikovi mreži, saj so skupno na dveh tekmah dosegli kar 31 golov, prejeli pa samo enega.

IZIDA 3. KROGA

Polet Kwins - Sorci Verdi Verona 12:0 (3:0, 2:0, 3:0, 4:0)

Polet Kwins - Falcoms Mogliano 19:1 (6:0, 6:0, 4:1, 3:0)

POLET: Mojmir Kokorovec, Mitja Kokorovec skupno na 2 tekmah 4 gole + 2 asistenci, Fonzari

7+1, D. Medeot 3+3, M. Medeot 7+2, Poloni 4+1, Borme 1+0, F. Volpet 2+3, R. Volpet 1+2, Bozato 1+0, trener Rusanov.

KONČNI VRSTNI RED: 1. Polet Kwins 15; 2. Trissino 12; 3. Sorci Verdi Verona 6; 4. Falcoms Mogliano 3; 5. Chioggia 3; 6. Scaltenigo 0.

V 3 krogih, ki so bili vsi v Trissinu, so poletovci dosegli kar 76 golov, dobili pa so jih samo 5. Ze to dejstvo zgovorno prica o veliki premoči Poletovih rolerjev.

V Bocnu cakata jutri poletovce prvi tekmi play-offa. Ob 9. uri bodo igrali proti ekipi Totem iz Trevisa, ob 12.00 pa proti Bressanoneju.

Teden kasneje pa bodo spet zaposleni v Bocnu. V soboto, 14. 6. bodo ob 14. uri igrali proti Cortini, v nedeljo, 15. 6. bodo ob 9. uri igrali proti Monzi, ob 12.00 pa proti ekipi Butchers iz Mester.

domači šport

Danes

Sobota, 7. junija

KOSARKA

DODATNA TEKMA ZA C2 LIGO

20.00 na Starancanu: Dom Agorest Rob Roy - Aiello

TENIS

UNDER 14 - MOSKI

15.00 na Padricah: Gaja - Caneva

UNDER 12 - ŽENSKO

15.00 na Padricah: Gaja - San Vito

Jutri

Nedelja, 8. junija 1997

HOKEJ NA ROLERJIH

PLAY-OFF ZA FINALE

V Bocnu, ob 9.00: Polet Kwins - Totem Treviso;

ob 12.00: Polet Kwins - Bressanone

Obvestila

SZ SLOGA

vabi vse člane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 12. t. m., ob 20. uri v prvem sklicu in ob 20.30 v drugem sklicu. Dnevni red: predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, razprava, volitve in nagradjevanje najuspešnejših ekip v sezoni 1996/97. Vabljeni!

MO SPDT

organizira v nedeljo, 8. junija, izlet z gorskimi kolesi na Trstelj. Zbirališče bo na parkirišču pri avtobusni postaji v Sempolaju ob 10. uri. Informacije nudi Maks Kralj (tel. 229463) v večernih urah.

FC PRIMORJE

sklicuje v sredo, 11. 6. 34. redni občni zbor na sedežu kluba na Proseku. Prvi sklic bo ob 20.00, drugi pa ob 20.30. Dnevni red: poročila, razprava, razno. Vabljeni člani in simpatizerji.

KK BOR

sklicuje redni občni zbor v ponedeljek, 23. t.m. na stadionu »Prvi maj« ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: 1. otvoritev; 2. predsedniško poročilo; 3. blagajniško poročilo; 4. razrešnica staremu odboru; 5. volitve; 6. razno: Vabljeni člani in prijatelji!

SD KONTOVEL - SEKCIJA MINIBASKET

priraja na odprtem igrišču na Kontovleu tridnevni tečaj za začetnike in minikosarkarje. Tecaj bo v torek, 10., v sredo, 11. in v četrtek, 12 t.m. ob 16. do 17. ure za letnike od 1988 do 1991 in od 17. do 18. ure za letnika 1986/87. Vabljeni vsi začetniki.

SD POLET - KOSARKARSKI KAMP 97

bo tudi letos v Prosvetnem domu na Opcinah, in sicer od 23. do 28. t.m. in bo za letnike 1983 in mlajše. Za informacije na sedežu Poleta, Ul. Rikreatorio, 1 v Prosvetnem domu na Opcinah vsak torek, četrtek in petek od 17. do 20. ure.

SK BRDINA

organizira v nedeljo, 15. junija v Repnu (blizu nogometnega igrišča) 6. kraski bike slalom in vzporedni bike slalom s prisetkom ob 10. uri. Vpisovanje na sedežu kluba - Proseška ul. 131 na Opcinah, v petek 13. junija, od 19. do 21. ure. Inf. na tel. st. 212859 in 299573.

SK BRDINA

sporoča, da bodo v nedeljo, 15. junija, ob priliki 6. Kraskega bike slaloma prisotni predstavniki Andraževе tvrdke.

SD PRIMOREC

priraja od danes, 6. do 15. junija turnir v malem nogometu za 3. Trofejo Gostilna-pizzerija VETO na nogometnem igrišču v Trebach. Urnik tekem 19.30 - 20.45. Navijaci in ljubitelji nogometa toplo vabljeni!

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA

vabita na Obmejno planinsko srečanje, ki bo na Vrsicu v nedeljo, 8. junija. Za informacije tel. 208373 (Luciano).

SZ SLOGA

priraja odbojcarski tečaj za fante letnikov '83 do '90 in deklice letnikov '85 do '90, ki bo na Opcinah od ponedeljka 16. do srede 25. junija od 9. do 16.30. Vključeno je tudi kosilo v restavraciji Veto in Rino. Vpisovanja in informacije lahko dobite v uradu ZSSDI, Ul. S. Francesco 20, od 8. do 16. ure, tel. 635627. Vpisovanje bo možno tudi neposredno v telovadnici na Opcinah ob začetku tecaja.

SK KRAS - odsek za rekreacijo

organizira tečaj tenisa za osnovnosolske in srednjesolske otroke ter odrasle rekreativce. Za vpisovanje in informacije poklicite v tajništvo društva, tel. 229477 v dne: ponedeljek, od 9. do 12. ure, četrtek, od 17. do 19. ure in petek, od 9. do 12. ure.

YC CUPA

priraja tecaje jadrnanja za otroke od 23. 6. do 4. 7., od 7. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 1. 8. za windsurfe pa od 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirajte na 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

TPK SIRENA

priraja tecaje jadrnanja za otroke od 16.6. do 27.6. in od 7.7. do 18.7. Informacije in vpisovanje na sedežu kluba v Miramarskem drevoredu 32 ali po tel. in faxu 422696 ob ponedeljkih in četrkih od 18. do 20. ure.

SD MLADINA - rolkarski odsek

vabi vse, ki bi radi kaj zvedeli ali se spoznali z rolkanjem, v dom A. Sirka v Kriz ob ponedeljkih in četrkih ob 16.45.

SD POLET

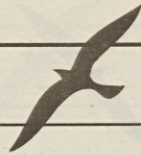
sporoča, da bo začetek brezplačnega tecaja hokeja na rolerjih v sredo, 11. t.m. ob 15. uri v Prosvetnem domu na Opcinah.

V selekciji »D« in promocijske lige tudi naši košarkarji

Drevo ob 20.30 bo v trzaski telovadnici, v Ul. Montecengio zanimivo kosarkarsko srečanje med izbrano selekcijo D lige in igralcev promocijske lige. Organizatorja te All-Stars tekme sta društvi Chiarbola in San Vito.

V obeh ekipah nastopajo tudi košarkarji naših društev. Od D lige so: Susani in Mauro Simonič (-Bor), Civardi (Kontovel) in Persi (Cicibona); nasa predstavnika iz promocijske lige sta De Guarrini in trener Denis Salvi (oba Breg).

Za naše kosarkarje je to vsekakor lepo priznanje, se posebno pa za Bregovega trenerja Denisa Salvija, ki so mu skupno z Walterjem Forzo zau-pali vodenje te selekcije, ceprav je Breg v prvenstvu osvojil zadnje mesto.



Beneški bienale: Slovenijo bo zastopal Jože Barši

Sto let po prvem nastopu slovenskih umetnikov na Beneskem bienalu bo Slovenijo na tej prireditvi letos zastopal kipar Jože Barši. Kot na zadnjih dveh bienalih bo tudi letos slovenski paviljon v razstavišču Ateneo San Basso na Trgu sv. Marka. Barši, eden vodilnih avtorjev sodobne slovenske likovne umetnosti, bo na bienalu predstavil projekt z angleškim naslovom *There are Many Answers to the Question About Why to Grow Vegetables* (Obstaja mnogo odgovorov na vprašanje, zakaj gojiti zelenjavo), katerega osrednja metafora, okrog katere je strukturirana celotna postavitev, je navidez banalno vprašanje o gojenju zelja, ki pa v sebi skriva globoka teoretska vprašanja o umetnosti in naravi bivanja. Slovenski paviljon se bo za obiskovalce odprl prihodnjo sredo.

Prostor Barsijeve razstave ni idealen abstraktni prostor, očiscen vseh efemerosti, temveč ga name-rava avtor v zatemnjenem okolju nekdanje cerkve, oddaljene od osrednjega bienalnega prizorišča Giardinov, napolniti z na videz naključnimi predmeti; z njimi skuša opozoriti na različne možnosti razumevanja prostora. Tako bo do razstavnih prostor oblikovala lesena korita, v katerih bodo rasle zeljate glave, osvetljene s posebnimi žarnicami za gojenje zelenjave, ležišča iz preprostih žimnic in stoli-skulpture, na katerih si bodo

obiskovalci lahko odpocili, celoto pa bo dopolnjevala skladovnica steklenic s pitno vodo, ki jih bodo obiskovalci lahko odnesli s seboj (pas za prenašanje steklenice je oblikoval Novi kolektivizem).

V skladu s svojim teoretičnim zanimanjem glede narave umetniškega dela in njegovega odnosa do gledalca, ki ga izraza že sam naslov projekta, Barši obiskovalcev razstave ne jemlje kot abstraktna bitja, temveč kot določne ljudi, ki jih z zasnovno projekta skuša pritegniti v interakcijo z razstavljenimi objekti. Njegova razstava tako postane prizorišče nekega dogajanja, ki ne določa že vnaprej gledalčevega obnašanja. Prav ta odprtost njegovega dela je, kot je na novinarski konferenci poudarila komisarka in direktorica Moderne galerije Zdenka Badovinac, glavni razlog za izbor Barsija na letošnjem bienalu. Pomočnik komisarke Igor Zabel je ob tem izpostavil tudi procesualnost projekta, ki ni bil v celoti zamisljen vnaprej, temveč je v Ateneu San Basso nastajal sproti.

Jože Barši sodi med osrednje avtorje sodobne slovenske likovne umetnosti. Po končanem studiju arhitekture je koncal studij kiparstva in v slovenski likovni sceni nastopil sredi 80. let, skupaj z močno generacijo slovenskih umetnikov, ki je uveljavila t.i. fenomen "novega slovenskega kiparstva". Za Barsija je značilno, da je v svojem delu izhajal iz najpreprostejših

vprašanj, ki so ga vodila k elementarnim resitvam in preprostim formam. Barši sam poudarja, da v svojem delu ne izhaja iz izkušnje minimalizma, temveč so mu bližje vprašanja, ki se odpirajo ob arhitekturi. Prav zato njegovi kipi tudi ne ostajajo čvrsti, avtonomni in čisti gestalti, temveč se lahko - kljub poudarjeni preprostosti materialov, oblik in postopkov - povezujejo v kompleksne, včasih dvoumne, vselej pa natančno organizirane oblikovane postavitve. Barši se je predstavil na številnih samostojnih samostojnih in skupinskih razstavah doma in v tujini, med drugim je lani razstavljal v newyorški galeriji "Art-OM".

Ob Slovenski predstaviti na beneskem bienalu je izšel trijezični katalog/umetniška knjiga z Barsijevimi fotografijami. Velik del kataloga je prazen, s čimer bralcu omogoča, da predstavitev dopolni s svojimi vtisi in zamislimi. Predstavitev slovenske selekcije na Beneskem bienalu 1997 so omogočili ministrstvo za kulturo, Nova ljubljanska banka in Lesna industrija Bled. (STA)

Betontanc na gostovanju v Braziliji

Skupina Betontanc se s predstava *Za vsako besedo cekin in Know your enemy!* te dni udeležuje mednarodnega festivala v brazilskem mestu Londrina.

Na letošnjem jubilejnim, 30. festivalu, ki poteka od 27. maja do 8. junija, se bodo zvrstile predstave 22 gledaliških, plesnih in glasbenih skupin iz Nemčije, Argentine, Brazilije, Kanade, Čila, Kolumbije, Španije, ZDA, Francije, Peruja in Slovenije.

Omenjeni festival je najstarejši in najpomembnejši brazilski neodvisni festival; njegove korenine segajo v začetek 60. let, ko so umetniki iz Londrine zavzeli radijske postaje, prizorišča, plesne dvorane, sole, cerkve in druge javne prostore. Festival je najprej podpiral regionalno gledališko in glasbeno produkcijo, v prvi polovici 80. let je navezal stike z latinskoameriško kulturno sceno, nato pa se je dokončno uveljavil z mednarodno priznanimi gosti z vsega sveta, sporočajo iz gledališča Glej, producenta omenjenih predstav skupine Betontanc. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V torek, 10. t.m., ob 20.30 koncert, ki ga Glasbena matica prireja v poklon skladatelju Pavletu Merkuju ob njegovi 70-letnici. Sodelujejo vokalno-instrumentalne skupine, ki delujejo v okviru Glasbene matice.

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Jutri, 8. t.m. (Red B) ob 18. uri koncert orkestra in zbora gledališča Verdi. Dirigent Janos Fürst, violinist Uto Ughi. Na programu Strauss in Brahms.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500).

Matineje

Jutri, 8. t.m., ob 11. uri koncert Filharmonikov Gledališča Verdi pod vodstvom dirigenta Severina Zannerinija. Izvajali bodo skladbe B. Brittena.

Gledališče Rossetti

Danes, 7. t.m., ob 20.30 (Red druga sobota) bo na sporedu musical Alexandra Brefforta »Sladka Irma«, glasba Marguerite Monnot, režija Antonio Calenda. Nastopajo Daniela Giovanetti, Fabio Camilli, Paolo Triestino in Gian. Predstava v abonmaju: odrezek 4 dec.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V petek, 13. t.m., ob 20.30 nastopata glasbenika Roberto Fabbrićiani in Mayumi Miyata.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno Gledališče

Danes, 7. t.m., ob 19.30 ponovitev musicala »Elvis«. Vse predstave so zaradi obnove gledališkega posloja v hali 7 celovskega sejmišča.

GLOBASNICA

V Ljudski šoli: jutri, 8. t.m., ob 14.30 Slovensnost ob 5-letnici otroškega zbora Živ-zav ter predstavitev CD plošče.

BOROVLEJE

Pri Cingelcu na Trati: danes, 7. junija, ob 19.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom

Danes, 7. t.m., ob 20.30, Glasbeni večer za UNICEF.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Dvorec Vogrsko

V petek, 13. t.m., ob 20.30 Večer dalmatinskih pesmi. Nastopila bo klapa »Adrión« z Makarske.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom - Gallusova dvorana: v ponedeljek, 9.t.m., ob 19.30 koncertna izvedba

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 8. t.m., ob 20.30 v glavni dvorani filmska predstava: »Ljudstvo proti Larryju Flintu«. Režija Milos Forman; gl. vloge: Woody Harrelson, Courtney Love. V petek, 16. t.m., ob 20.30 Slovensko narodno gledališče Opera in balet Maribor se bo predstavilo z musicalom Marka Vezovskega »Faust TV«.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture Cankarjev dom

Kosovelova dvorana: danes, 7. t.m., ob 21. uri monodrama Ursule Cetinski »Alma«. Igra Polona Vetrh. Predstava bo v slovenskem jeziku, sočasni prevod v angleščino.

Mestni in Prešernov trg ter obrežje Ljubljane: v torek, 10. t.m., ob 18. uri lutkovno-ambientalni spektakel »Povodni moz«. Helena Sobar Zajc in Lutkovno gledališče Joze Pengov. Ponovitev 14. t.m..

Slovensko mladinsko gledališče: v torek, 10. t.m., nastop gledališke skupine Quartet.

uri koncert Jazz Session s Harryjem Stojko. V soboto, 14. junija, ob 20. uri Kabaret s Hewigom Seeböckom.

V nedeljo, 15. junija, ob 18. uri ponovitev igre »Divji lovec«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center: v petek, 13.t.m., ob 20. uri Koncert »Vom Schettl in die Ungewißheit«. V soboto, 21. junija, ob 20. uri Open Air »Kurt Ostbahn & Die Kombo«.

OBIRSKO

V Gostilni Kovac: danes, 7. t.m., ob 20.30 Koncert in veselica. Sodeluje MoPZ Valentin Polansek.

ba Jevgenija Onjegina P. I. Cajkovskega; dirigent: Valerij Gergiev.

V sredo, 11. t. m., koncert simfonikov RTV Slovenije v počastitev Soluna, evropske kulturne prestolnice. Dirigenta: D. Masson in V. Globokar. Na programu: Xenaxis, Aperghis in Globokar.

Slovenski etnografski muzej: danes, 7. t.m., koncert ansambla Janosi.

Slovenska filharmonija: v ponedeljek, 9. t.m., koncert violinista Viktorja Tretjakova in pianista Michaila Erochina.

Mednarodni festival »Druga godba«

Krizanke - Poletno gledališče: danes, 7. t.m., nastopajo »Transglobal Underground« (Velika Britanija) in »Musaafir - Gypsies From Rajasthan« (Indija).

Prešernov trg: danes, 7. t.m., ob 12. uri nastopajo »Musaafir - Gypsies From Rajasthan« (Indija).

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržaške občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Palaca Costanzi: se jutri, 8. t.m. je na ogled razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Konjušnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo«- stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: jutri, 8. t.m., ob 11. uri otvoritev skupinske razstave z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

Galerija Lipanjepuntin: na ogled so dela S. Etkin, B. Fitzgeralda in N. Guattija. Razstava bo odprta do 10. julija.

Studio d'arte Nadia Bassanese: v torek, 10. t.m., ob 18. uri otvoritev razstave Luciana Trojanisa. Razstava bo odprta do 30. t.m., ob torkih, sredah, četrkih in petkih od 17. do 20. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 20. t.m. je na ogled samostoj-

na razstava ilustratorke Vesne Benedetic.

Goriški grad: danes, 6. t.m., ob 18.30 otvoritev razstave - Albrecht Dürer 1471-1528.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelova knjižnica: do 20. t.m. je na ogled razstava Lojzeta Spacala.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželna galerija: do 30. t.m. razstavlja Sol LeWitt.

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Hartwig Bischof.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do 22. t.m. razstavlja Franco Vecchiet.

Trg Gutenberg: pozitivna izkušnja za Tržaško knjigarno

Do zaprtja letošnjega tržaškega knjižnega sejma manjka še nekaj dni, vendar pa je obročun za Tržaško knjigarno pozitiven (foto KROMA). Odziv občinstva je bil namreč nad vse zadovoljiv, saj so se ob razstavljenih knjigah radi ustavljali tako italijanski kot slovenski kupci. Ob zanimivem izboru knjig na takšen odziv, po mnenju uprave TK, vpliva tudi odnos do obiskovalcev, iz katerega je razvidna velika ljubezen do knjige, v nasprotju s tezo, da je knjiga ena prodajno blago kot toliko drugih.

Tudi ob tej priložnosti pa se mora Tržaška knjigarna soočiti z dejstvom, da so slovenske knjige v povprečju precej dražje od italijanskih. Zaradi tega mora biti prodajalec pri izbiri previdnejši in ponuditi zanimivo »blago«: kaže,



da je imela tokrat TK srečno roko, saj na primer italijanski obiskovalci radi segajo po prevodih slovenskih literarnih del, predvsem po Kosovelovih in Zlobčevih poezijah. Dobro gre do v prodajo tudi turistični vodniki in av-

tokarte po Sloveniji, med novitetami pa je veliko zanimanja med vsemi vzbudila knjiga Gli anni bui della Slavia, ki jo je izdala zadružga Dom. Med domačimi avtorji pa je med najbolj prodanimi Mario Magajna: Trst v crnobelem v

obeh izdajah, slovenski in italijanski, in monografija, ki jo je ob njegovi lanski razstavi v Ljubljani izdal Arhitekturni muzej, sta spodbudila veliko obiskovalcev k nakupu zanimivih publikacij o delu izredno znanega fotografa.

**RAI 3 slovenski program**

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Peter
20.30 TV dnevnik

**RAI 1**

7.00 Dokumenti
7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.40 Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo
10.00 La Raichevedrai: Napoved televizijskih progr.
10.30 Film: Franco e Ciccio superstars (kom., It. '74)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Edina priča
13.30 Dnevnik, 14.00 Trbuna o referendumih
14.30 Aktualna oddaja: Linea blu (vodi Puccio Corona)
15.20 Sedem dni v Parlamentu
15.50 Variete: Disney Club, vmes risanke Gargoyles in Classic Cartoon, Timon in Pumbaa
18.00 Dnevnik
18.10 Nabozna oddaja: Sedmi dan
18.45 Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi)
19.20 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Variete: Fantastica italiana (vodita Giancarlo Magalli, Teo Teocoli)
23.15 Dnevnik, 23.20 Izzrebanje lota
23.25 Aktualno: Posebnosti Tg1 (vodi B. Mobrici)
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.35 Sobotni klub - Film: Perché Bodhi Dharma è partito per l' Oriente? (dram., Kor. '89, i. Pan-Yong Yi)
2.05 Aktualno: Dalle aparole ai fatti-Od besed k dejanju
3.00 Film: Adam in Eva

**RAI 2**

6.50 Variete: Scanzonatissima
7.10 Nad.: La traidora
8.00 Film: Carmela è una bambola (kom., It. '58)
9.00 Dnevnik
9.35 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
10.00 Dnevnik
10.05 Aktualno: Domani è un altro giorno, 11.00 Evropski dnevi
11.30 Perché? - Zakaj?
11.50 Dnevnik
11.55 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik, 13.30 Tribuna o referendumih, vreme
14.05 Mladinski variete: Supergiovani (vodi F.Santoro)
14.55 Kosarka: Italija-Slovaška
16.30 Variete: Caro Carosello
16.50 Film: Il supercolpo dei cinque dobermann d' oro
18.25 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Komični filmi
20.30 Dnevnik
20.50 Film: Vendetta in blu (dram., ZDA '95)
22.35 Proza: E fuori nevica! (kom., V. Salemme)
23.30 Dnevnik
0.40 Napoved TV programov

**RAI 3**

7.05 Film: All' ombra di una colt (western, It. '66)
8.25 Napoved TV programov
8.55 Film: Moja sestra Evelina (kom., ZDA '42)
10.30 Aktualno: Pred premiero
11.00 Tgr - Kmetijstvo
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualnosti o Albaniji: Da costa a costa
12.30 Nan.: Komisar Maigret
14.05 Dezelne vesti, dnevnik, vreme
14.50 Sobotni sport, vmes tenis, 18.00 rugby
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Art'è
20.15 Variete: Blob
20.40 Nogomet: Francija - Anglija
22.30 Dnevnik in dezelne vesti
22.55 Aktualna oddaja: Le infedeli - Nezveste (vodi Gloria De Antoni)
23.55 Dnevnik in vreme
0.15 Aktualno: Liberalizem 21. stoletja
0.35 Nočni sport: boks, 1.25 tenis

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: Anastazija ('86, i. A. Irving, O. Sharif)
8.40 Pregled tiska
9.00 Dok.: Orizzonti lontani
9.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom
11.30 Dnevnik
11.45 Sport: L' Italia del Giro
12.45 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Kolesarstvo: Arriva il Giro, 14.30 21. etapa, 17.00 Studio tappa
18.00 Aktualno: Iva show
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Kolesarstvo: Giro sera
20.00 Variete: Game Boat
20.35 Film: Senza via di scampo (krim., ZDA '86, i. K. Costner, G. Hackman)
22.50 Film: Il giustiziere sfida la città (dram., It. '75, i. T. Milian, J. Cotten)
0.55 Pregled tiska
1.20 Nan.: Spenser

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani
8.45 Nan.: La donna bionica
9.45 Aktualno: Nonsolomoda
10.15 Teleprodaja
10.30 Nan.: Dieci sono pochi
11.00 Aktualno: Anteprima
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Aktualna odd.: Amici - Prijatelji (vodi Maria De Filippi)
15.30 Nan.: La tata
16.00 Nan.: Il ritorno di Missioni impossibile
18.00 Nan.: Io e la mamma (i. delia Scala, Gerry Scotti)
18.30 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Franco Oppini)
20.50 Variete: Italiani nel mondo (vodi Alessandro Ip-polito)
23.00 Dnevnik
23.15 Film: Italia Village - Il tuo sogno nel verde (kom., It. '94, i. Milena Vukotic, Maria A. Monti, Stefano Masciarella), vmes (0.30) dnevnik
1.15 Sgarbi quotidiani
1.45 Pregled tiska

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
10.15 Sport: rally
10.45 Aktualno: Planet
11.35 Nan.: Mc Gyver
12.05 Aktualna odd. o otroci: Pianeta bambino
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao ciao parade, risanke
14.30 Sport: Mai dire gol
15.30 Nan.: Agli ordini papà
16.00 Variete za najmlajše: Prove su strada di Bim Bum Bam, risanke
17.25 Variete: Batoberto 2
17.30 Nan.: Primi baci
18.00 Aktualno: Planet
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch Nights
20.00 Variete: Edizione straordinaria!
20.30 Odprti studio
20.45 Film: Scuola di ladri - Parte seconda (kom., It. '87, i. P. Villaggio)
22.45 Film: Bounty Tracker - Poliziotto a Los Angeles (krim., ZDA '92, i. Lorenzo Lamas)
0.45 Fatti e misfatti

**TELE 4**

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Film: La bella addormentata
19.20 Gospodarstvo
20.05 Sportna oddaja
20.35 Yanta Yo

**MONTECARLO**

13.00 19.30, 22.30, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
13.05 Strettamente personale
13.50 Film: Il dominatore di Chicago (dram., ZDA '58, i. Robert Taylor)
15.55 Varieteja: Tappeto volante, 17.50 Zap zap
20.10 Aktualno: Check Point
20.30 Film: Operazione Cicero (krim., ZDA '52)
23.00 Film: La Rosa e lo Sciacallo (krim., ZDA '90)

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
8.35 Vceraj, danes, jutri
8.40 Tedenski izbor: nan. Snezna reka - Saga o McGregorjevih (Avstral., 14.)
9.30 TV igrice: Hugo (pon.)
10.00 Tiskovna konferenca - Srečanje predsednikov
11.05 Tedenski izbor: Tednik, 12.00 Parada plesa
13.00 Porocila
13.05 Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
14.10 Nanizanka: Strela z jasnega (Nemcija, 4. ep.)
15.00 Otroški program: Taborniki in skavti, 15.15 Sprehodi v naravo (12. odd.)
15.30 Film: Lump (Danska, '94, r. Peter Roos, i. M. Harding, R. Schwenger)
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Dokumentarna oddaja: Svet narave - Krdelo v nevarnosti (VB, 1. del)
18.00 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
18.25 Ozare
18.30 TV prodaja
18.35 TV igrice: Hugo
19.05 Vceraj, danes, jutri
19.10 Risanke
19.30 TV dnevnik 2, vreme
19.45 Sport, 19.50 Utrip
20.10 Teater Paradiznik (2. del)
21.10 Za TV kamero
21.25 Novice iz sveta razvedrila
22.00 Porocila, vreme, sport
22.15 Zlata sestetdeseta slovenske popevke: Nostalgija z Evo Sršen (27. oddaja)
23.30 Nad.: Zlata naveza (VB, 6. del)
0.20 Videostrani

**Koper**

15.00 Euronews
16.20 Nanizanka: Police News
17.10 Dokumentarna oddaja
17.40 Risanke: Baba Malù
18.00 TV Poper - kabaretno satirična oddaja
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport
19.25 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.35 Dokumentarna oddaja, 20.00 Srečanje predsednikov srednjeevropskih držav, 20.25 Nogomet: Francija - Anglija
22.15 TV dnevnik: Vsedanes, vreme
22.30 Mednarodni festival sportnih filmov
23.30 Sportni dokumentarec: Primož, vleeeeci
..... Vsedanes - TV dnevnik

R A D I O**Slovenija 1**

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
19.00 Dnevnik; 7.23 Dobro jutro, otroci; 7.40 Kultura; 8.05 Sobotna raglja; 9.30 O jeziku; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Radio na obisku; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 23.10 Literarni nočno; 23.30 Kratka igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki; 11.35 Obvestila; 12.00 Moped show; 12.40 Šport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.35 Spot-500; 18.50 Črna kronika; 19.30 Šport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jambalaya.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni koncert; 13.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori;

15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.05 Roman: Bili smo Trojanci (3. del); 18.25 V podvečer; 20.00 Lirična tragedija: Ojdlip; 21.45 Do polnoči; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.45 Du jes?!; 10.40 Power play; 10.45 Terenska akcija; 13.30 Turistična porocila, pomorske informacije; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 17.00 Svežih 20 modrih: Glasb. lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 19.15 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Večer večnozelelenih s T. Pircem; 0.00 Nočni pr. RS.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbirali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po

željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye; 14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz parlamenta; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Orkestri, vmes (9.00) Ona in Jaz = Oba; 10.10 Koncert: Slovenski kvintet trobil; 11.30 Filmi na ekranih; 11.40 Glasbeni predah; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Nediški zvon, nato Evergreen; 15.30 Madi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Mala scena: Ljudje ob cesti (M. Lipovec, dram. L. Rehar, 3. del); 18.40 Glasba za vse okuse; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozajlja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo in zahodnim Sredozemljem je območje nizkega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi doteka v višinah nad naše kraje prehodno toplejši in bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.22 in
zatone ob 20.44.
Dolžina dneva 15.23.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 7.45 in
zatone ob 22.48.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
19,1 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in razpoloženje vremensko občutljivih ljudi vplivalo zmerno obremenilno in težave bodo imeli le najbolj občutljivi.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.28 najnižje -62 cm, ob 12.11 najvišje 32 cm, ob 17.24 najnižje -10 cm, ob 23.01 najvišje 41 cm.

Jutri: ob 5.59 najnižje -57 cm, ob 12.50 najvišje 30 cm, ob 18.00 najnižje -5 cm, ob 23.27 najvišje 34 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	21	2000 m.....9
1000 m	16	2500 m.....6
1500 m	12	2864 m.....4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Danes bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Zjutraj bo po nekaterih nizinah zamegljeno. Najnižje temperature od 10 do 15, najvišje od 21 do 26.
Sosednje pokrajine: Delno jasno bo do spremenljivo oblačno. V popoldanskem času bodo v Alpah se posamezne plohe.

JUTRI



V nedeljo in ponedeljek bo spremenljivo oblačno in soparno. Predvsem popoldne se bodo pojavljale krajevne nevihte.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Prevara stoletja: na Borneu ni zlata

TORONTO - Na papirnatem denarju beremo, da se ponarejanje le-tega kaznuje po zakonu. Od casa do casa beremo, da bančniki ali policisti zasežejo manjše količine ponarejenih bankovcev. Osrednja banka ZDA je bila prisiljena celo zamenjati stodolarske bankovce, ker je zelo spretnim ponarejevalcem uspelo "vdreti" v njihov varovalni tiskarski sistem.

Hu je takrat, ko te spretni financniki naokrog prinesejo. Od majhnih in velikih varčevalcev zbirajo denar, in potem, ko so na varno spravili kar veliko steno milijard, bodisi da so to dolarji, marke, funti ali lire, kar na lepem izginejo.

V zadnjih nekaj tednih se je zgodilo nekaj se bolj eklatantnega, zaradi česar se je zelo veliko steno varčevalcev kar na lepem znaslo brez svojih prihrankov. Do sleparije je prišlo v Kanadi, pa ceprav so osleparjeni varčevalci razstreseni po vsem svetu. Se zlasti so med njimi tisti, ki se vedno verjamejo v velike in izredne posle.

Zlato od vedno priteguje cloveka. Zanj so se potegovali egiptovski faraoni, zanj so se potegovali Grki in Rimljani. Spanci so ponoreli, ko so videli, koliko zlata so imeli Azteki in Inki. Beli priseljenci so v Južni Afriki obogateli tudi zahvaljuoc se rudnikom zlata. V severni Ameriki so ljudje kar ponoreli, ko so v Aljaski odkrivali zlato. Brez dvoma ga je se veliko pod kaksno goro.

Se zlasti bogata s se neodkritim zlatom naj bi bili indonezijski otoki. Finančna družba Bre-X Minerals je pred nekaj leti objavila, da ima koncesijo za velike rudnike v okolici Busanga na otoku Borneo, kjer da je veliko zlata. Družba je v dokaz za to svoje odkritje na pristojnih mestih pokazala cel kup tehničnih dokazov o tem zlatu. Potreben pa je bil denar za to, da bi se pricelo intenzivno pri-

dobivanje zlata. Trdili so, da ga je najmanj za 71 milijonov unc. Nismo več v casu, ko bi tisoci ljudi hoteli v te kraje, kot se je to dogajalo v prejšnjem stoletju. Danes je bolj enostavno kupiti delnico tiste finančne družbe, ki bo vse to izkoristila. Ko bo ta imela uspeh, bos dobil dividende.

Desettisoci ljudi so nasadli. Od praktično nicne vrednosti je delnica Bre-X pršla do 20 dolarjev. V Torontu, kjer je sedež te finančne družbe, so zbrali zelo veliko denarja.

Potem pa, kar na lepem, patatrac. Letosnjega 26. marca je ameriška družba Freeport McMoran Cooper and Gold iz New Orleansa, ki je pristopila k načrtu za izkoriščanje rudnikov v Busangu, izrazila svoje dvome o tem, da bi v tem kraju bilo zlato. Naslednjega dne je sama Bre-X dala nalog družbi Stratchona Mineral Services, naj naredi dodatne analize v Busangu. Vesti o teh dveh izjavah sta pocili kot bomba v borzi v Torontu in ze naslednjega dne, 27. marca, so delnice Bre-X izgubile kar 83 odstotkov vrednosti. "Sežganih" je bilo kar dve milijardi dolarjev.

V prizadeti javnosti se sirijo domneve, da so so v primerke mineralov, ki so jih iz Busanga posiljali v laboratorije, nalasc vmešali tudi zlato. Na tak nacin naj bi bil nekdo osleparil bodisi spretni financniki kot množico varčevalcev.

Nekateri menijo, da gre za eno največjih sleparij nasega stoletja. Zelo so zaskrbljeni v Indoneziji, kjer trdijo, da imajo veliko se neizkoriščenih lezišč zlata, kar naj bi jim prineslo precejšnje zasluzke. Tudi manjše ameriške in kanadske družbe, ki nimajo opravka z se omenjeno Bre-X, so se namrec v aprilu in maju znasle v težavah.

Marko Waltritsch

Ko vreme ponagaja



NEW YORK - Kdor se pritozuje nad muhastim junijskim vremenom, se lahko tolazi z mislijo, da se ponekod imajo veliko slabše. V Združenih državah, na primer, od

koder sta gornji sliki (telefoto AP). Na zgornji vidimo deklico, ki se hladi v vodnem parku v državi Alabama, kjer te dni doživljajo pravo tropsko vročino. Spodnjo

sliko pa je fotograf posnel v kraju Billings v državi Montana. Tukaj so sicer nevihte nekaj povsem normalnega, fotografija pa je res slikovita.